



Das Kennzeichen für hochwertige Qualitätserzeugnisse



La marque des produits de qualité supérieure

Pfeilring-Marke
Anneau à deux flèches

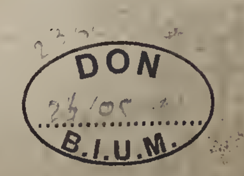
INJECTA A-G

Berlin SO 16 — Cöpenicker Strasse 109a

Telefon: F7 Jannowitz Nr. 6126 · Telegramme: Injecta Berlin · Codes: A.B.C. 5th. Edition Rudolf Mosse Code

Teléphone: F7 Jannowitz No. 6126 · Adresse télégr.: Injecta Berlin · Codes: A.B.C. 5th. Edition Rudolf Mosse Code





Dieser Katalog umfaßt folgende Haupt-Abschnitte:

PRÄZISIONS-SPRITZEN
PLATIN-BRENNAPPARATE
DIAGNOSTISCHE INSTRUMENTE
IMPF-INSTRUMENTE
CHIRURGISCHE NÄHNADELN

Ce catalogue comprend les sections suivantes:

SERINGUES
THERMOCAUTÈRES
INSTRUMENTS DIAGNOSTIQUES
INSTRUMENTS À VACCINER
AIGUILLES À SUTURES

Inhalts-Verzeichnis

1*

Seite

M

N

O

P

Q

R

S

Seite

Sch

St

T

U

V

W

Z

Tables des matières

ORIGINAL-REKORDSPRITZEN

Die Höhe des Umsatzes ist der einzige reale Maßstab für die Bedeutung eines Unternehmens und die Zufriedenheit der Abnehmer. Unsere Firma hat in Präzisions-Spritzen die größte Produktion der Welt. Mehr als 250000 Rekordspritzen verlassen jährlich unser Haus. Diese Zahl spricht für sich.

Unsere Präzisionsspritzen „Original-Rekord" sind das Vollendetste, was auf diesem Gebiete existiert. Durch ein besonderes Fabrikationsverfahren ist die bisher schon vorzügliche Qualität noch erheblich verbessert worden. Die Zylinder sind innen spiegelblank poliert. Dadurch wird, bei hervorragender Dichtigkeit, ein leichter und gleichmäßiger Kolbengang erreicht und die Abnützung auf ein Minimum beschränkt. Die glatte Innenfläche des Zylinders verhindert nämlich die Reibung des Kolbens, so daß die Dichtigkeit lange Zeit gewahrt bleibt. Bei weniger guten Fabrikaten dagegen sind die Zylinder innen rauh. Durch die so entstehende starke Reibung nützt sich der Kolben bald ab, was durch die Ablagerung eines schwärzlichen Staubes auf dem Glaszylinder erkennbar ist. Nach kurzer Zeit werden diese minderwertigen Fabrikate undicht — wenn sie überhaupt jemals dicht waren.

Die Kolben unserer Rekordspritzen bestehen ausnahmslos aus reinem Nickelin.
Der Raumgehalt unserer Spritzen ist sorgfältig geprüft. Für Genauigkeit der Graduierung wird garantiert.



Spritzen, Brennapparate, Impfmesser, Sphygmomanometer, Auskultationsinstrumente, Chirurgische Nähnadeln, Kanülen mit Pfeilring-Marke sind unübertrefflich.

Les Seringues, Thermocautères, Bistouris à vacciner, Sphygmomanomètres, Instruments pour l'auscultation, Aiguilles à suture et Aiguilles hypodermiques portant cette marque ne peuvent être surpassés.

SERINGUES «ORIGINAL RECORD»

La seule mesure réelle de l'importance d'une maison c'est le chiffre de ses transactions combiné avec la satisfaction de ses clients. Notre production de seringues de précision est la plus grande du monde entier: elle dépasse actuellement 250000 pièces par an. Ce fait se passe de commentaires.

Nos seringues de précision «Original-Record» sont les plus parfaites qui existent en cette matière. Récemmant, la qualité déjà excéllente de nos seringues Record a été perfectionnée encore par un procédé spécial. Nos cylindrés sont polis comme une glace à l'intérieur. Il s'ensuit qu'avec une herméticité marquée le mouvement du piston est facile et régulier et l'usure est réduite au minimum. La surface lisse intérieure du cylindre empêche en effet le frottement du piston de sorte que l'étanchéité est longtemps assurée. Au contraire, les cylindres des seringues de qualité inférieure ne sont pas polis à l'intérieur. Il en résulte donc un frottement accentué et le piston s'usera en peu de temps, ce qui se constate par une poussière noîrâtre se déposant sur le cylindre de verre. Ces produits de qualité inférieure perdent leur étanchéité en peu de temps, si tant est qu'ils aient jamais été étanches.

Les pistons de nos seringues Record sont en nickel pur sans exception.
La capacité de nos seringues est soigneusement examinée et nous garantissons l'exactitude de la graduation.

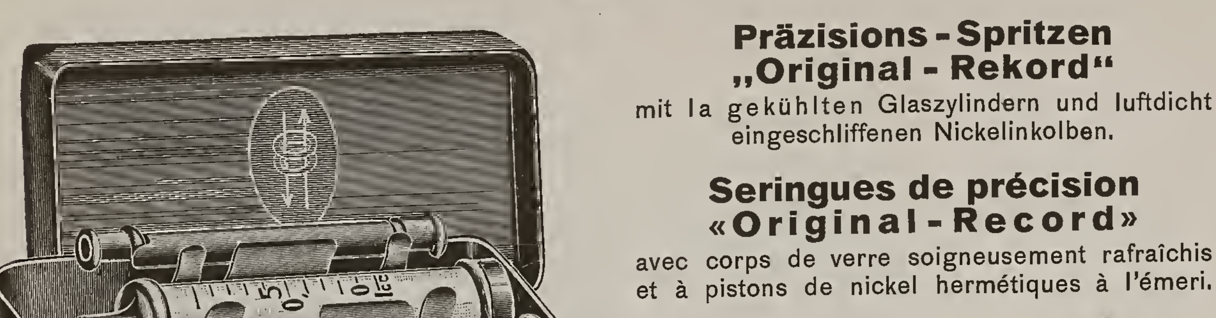


Präzisions-Spritzen „Original-Rekord“

mit Ia gekühlten Glaszylindern und luftdicht eingeschliffenen Nickelinkolben.

Seringues de précision «Original-Record»

avec corps de verre soigneusement rafraîchis et à pistons de nickel hermétiques à l'émeri.



3000—3008

3009 3009 a 3010 3011 3012 3013 3014

Original-Rekordspritzen,

komplett in Ia vernickelten Messingetuis, mit 2 Kanülen in Schutzhülse

Seringues «Original Record»,

complètes, en boîtes de laiton nickelé, avec 2 aiguilles en tube protecteur.

Inhalt / Capacité	$^1/_2$	1	2	3	5	10	20	30	50	100 ccm
Nr. / No.	3000	3000 a	3001	3002	3003	3004	3005	3006	3007	3008

Original-Rekordspritzen,

nackt, in Pappschachteln

Seringues «Original Record»,

nues, en boîtes de carton

Inhalt / Capacité	$^1/_2$	1	2	3	5	10	20	30	50	100 ccm
Nr. / No.	3009	3009 a	3010	3011	3012	3013	3014	3015	3016	3017

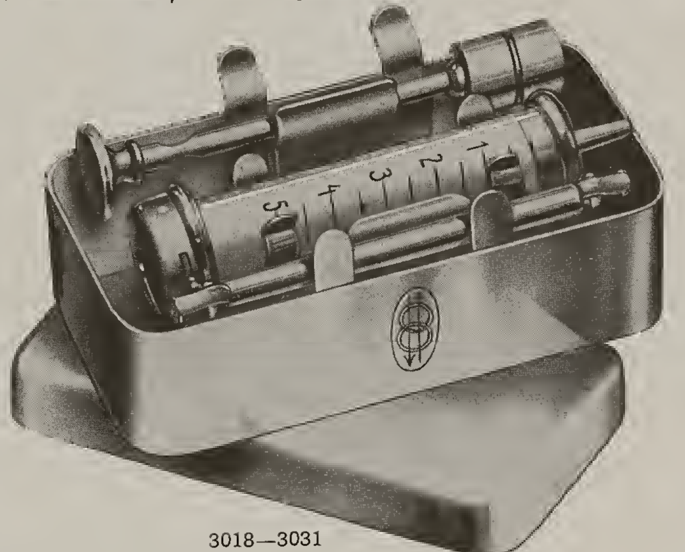
Original-Rekordspritzen mit Zylinder aus Jenaer Hartglas

(Zylinder-Fabrikat: Schott & Gen.)
Kennzeichen: farbiger Längsstreifen im Glase

Seringues «Original Record» à cylindre en verre dur Iéna

(corps sortant de la maison Schott & Gen.)
Caractérisées par une rayure longitudinale dans le verre

Infolge der Unempfindlichkeit des Jenaer Hartglases gegen Temperatur-Differenzen werden bei diesen Spritzen die berüchtigten Sterilisationssprünge vermieden.



3018—3031

Danger de casse pendant la stérilisation évité par suite de l'insensibilité du verre dur Iéna aux différences de température.

Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20	30 ccm
Komplett in Metalletuis mit 2 Kanülen . . Nr. / Complètes en boîte métal, avec 2 aiguilles No.	3018	3019	3020	3021	3022	3023	3024
Nackt, in Pappschachtel . . . . Nr. / Nues, en boîtes de carton . . . . No.	3025	3026	3027	3028	3029	3030	3031

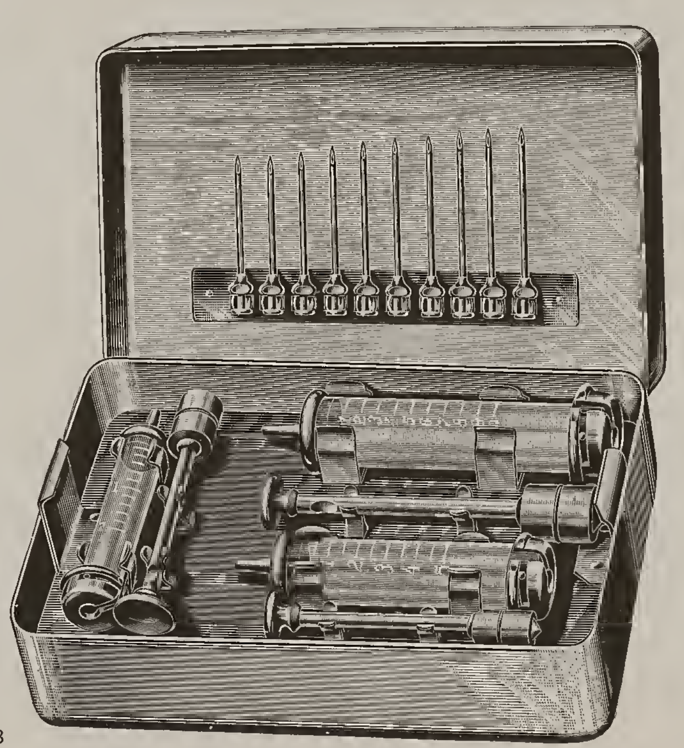
Vernickeltes Metalletui

enthaltend:

3 Rekordspritzen, 2, 5 und 10 ccm, sowie 10 Kanülen.

Nr. 3032.
mit Rekordspritzen aus Normalglas.

Nr. 3033.
Dasselbe, mit Rekordspritzen aus Jenaer Hartglas.



3032—3033

Boîte en métal nickelé

contenant:

3 seringues Record de 2, 5 et 10 ccm et 10 aiguilles.

No. 3032.
avec seringues Record à corps de verre ordinaire.

No. 3033.
avec seringues Record à corps de verre dur Iéna.

Rekordspritzen / Seringues Record

Vernickeltes Metalletui,

enthaltend: je 1 Rekordspritze 1, 2, 5, 10 und 20 ccm, sowie 20 Kanülen. Mit Patentverschluß und besonders schöner Einrichtung zur sicheren Lagerung der Kanülen.

Nr. 3034. Mit Rekordspritzen aus Normalglas.

Nr. 3035. Mit Rekordspritzen aus Jenaer Hartglas.

Boîte en métal nickelé,

contenant: 5 seringues Record de 1, 2, 5, 10 et 20 ccm et 20 aiguilles. La fixation des aiguilles est assurée de façon parfaite. Boîte à fermeture automatique.

No. 3034. Contenant des seringues Record à corps en verre ordinaire.

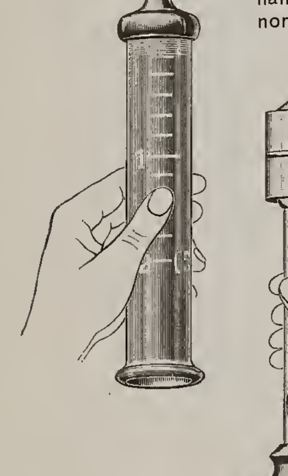
No. 3035. Contenant des seringues Record à corps en verre dur Iéna.



3034—3035

Spar-Rekordspritze / Seringue «Record Economique»

Bei dieser Spritze ist die untere Abschlußkappe des Zylinders (die bei der gewöhnlichen Rekordspritze mittels Bajonettverschluß auf einem aufgelöteten Metallring befestigt wird) fortgefallen. Nach Ansicht vieler Praktiker ist der untere Abschluß des Zylinders nämlich überflüssig. Der Zylinder endigt in einem derben Glaswulst, der die Bruchfestigkeit erhöht und gleichzeitig den Fingern einen festen Halt gibt. — Die besonderen Vorteile der Spar-Rekordspritze sind: ihr niedriger Preis sowie ihre leichte Zerlegbarkeit. Wie die Abbildung zeigt, kann die Spar-Rekordspritze zwecks Sterilisation mit einem einzigen Griff in ihre zwei Teile zerlegt werden.



Dans cette seringue le capuchon inférieur fermant le corps (capuchon fixé, dans la seringue Record ordinaire, au moyen d'une fermeture à baïonnette sur un anneau de métal soudé) est supprimé. D'après de nombreux praticiens, la fermeture inférieure du corps est superflue. Le cylindre se termine par un bourrelet de verre renforcé qui augmente la solidité et donne en même temps aux doigts un ferme appui. Les avantages spéciaux de la seringue «Record économique» sont le bas prix et son démontage facile. Comme le montre la figure on peut la démonter en un seul coup de main, en deux parties pour la stériliser.

Spar-Rekordspritze, komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen

Seringue «Record Economique», complète, dans boîte en métal avec 2 aiguilles

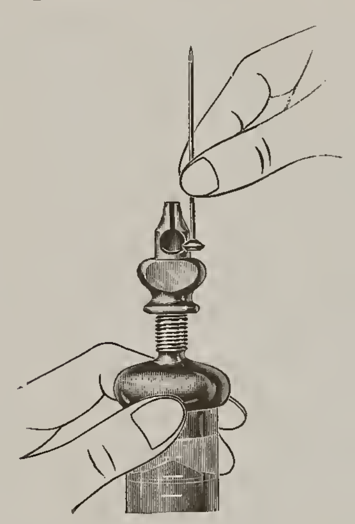
Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr. / No.	3036	3037	3038	3039	3040	3041
dieselbe nackt / Nue Nr. / No.	3042	3043	3044	3045	3046	3047

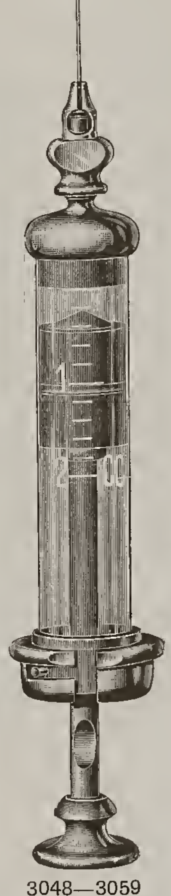
„Injecta"-Rekordspritze

D. R. G. M., verwendbar mit auswechselbaren Kanülen (mit Weichmetallkopf) sowie mit gewöhnlichen Rekordkanülen

Seringue «Injecta-Record»

(mod. déposé), s'adaptant non seulement aux aiguilles Record, mais aussi aux aiguilles interchangeables (à calotte en métal tendre).





3048—3059

Vorteile:

Bedeutende Ersparnisse durch die Verwendung der billigen auswechselbaren Kanülen. Keine Undichtigkeit am Konus. Der neue gesetzlich geschützte Ansatz ermöglicht die Auswechslung und absolut zuverlässige Fixierung der Kanüle im Bruchteil einer Sekunde. Der Ansatz wird nicht ganz abgeschraubt, sondern nur leicht nach links gedreht. Darauf wird die Kanüle durch einen seitlichen Schlitz eingeführt und durch Drehung des Ansatzes nach rechts absolut luftdicht und bruchsicher mit der Spritze verbunden.

Die „Injecta"-Rekordspritze ist nach Entfernung des Schraubansatzes ohne jedes Zwischenstück auch für gewöhnliche Rekordkanülen verwendbar.

Avantages:

Economie considérable par suite de l'emploi d'aiguilles interchangeables à bon marché. Etanchéité au cône. Le nouveau bout breveté permet de changer et de fixer de façon absolument sûre les aiguilles en une fraction de seconde. Point n'est besoin de dévisser complètement le bout, un léger tour à gauche suffit. On introduit alors la canule par une fente latérale dans le bout et par un tour du bout à droite la canule se trouve reliée à la pointe de façon absolument hermétique et sans danger de cassure.

La seringue « Injecta-Record » est, après enlèvement du bout, sans adjonction aucune, également utilisable pour les aiguilles Record ordinaires.

„Injecta"-Rekordspritze

in Pappetui, einschl. 6 auswechselbarer Kanülen,

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3048	3049	3050	3051	3052	3053

„Injecta"-Rekordspritze

in vernickeltem Messingetui, einschließlich 6 auswechselbarer Kanülen und 2 gewöhnlicher Rekordkanülen.

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3054	3055	3056	3057	3058	3059

Seringue «Injecta-Record»

en boîte de carton, y compris $^1/_2$ douzaine d'aiguilles interchangeables,

capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3048	3049	3050	3051	3052	3053

Seringue «Injecta-Record»

complète, en boîte de laiton nickelé, y compris 6 aiguilles interchangeables et 2 aiguilles Record ordinaires,

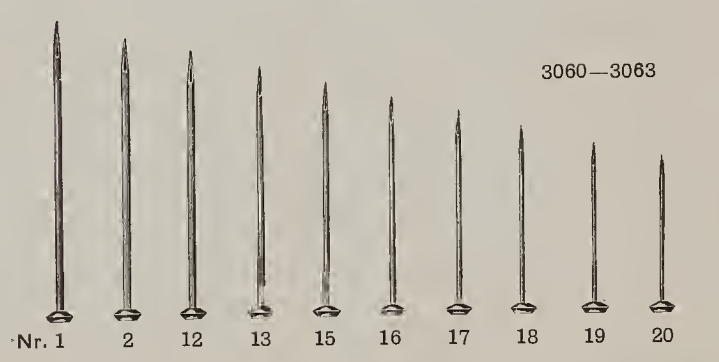
capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3054	3055	3056	3057	3058	3059

Auswechselbare Kanülen mit Weichmetallkopf

Nr. 3060. S, Gr. 1—14, la vernickelter Stahl.
Nr. 3061. S, Gr. 15—20, la vernickelter Stahl.
Nr. 3062. RF, Gr. 1—14, rostfrei Err-Eff.
Nr. 3063. RF, Gr. 15—20, rostfrei Err-Eff.

Aiguilles interchangeables à calotte en métal tendre

No. 3060. S, grand. 1—14, en acier nickelé.
No. 3061. S, grand. 15—20, en acier nickelé.
No. 3062. RF, grand. 1—14, inoxydables „RF".
No. 3063. RF, grand. 15—20, inoxydables „RF".



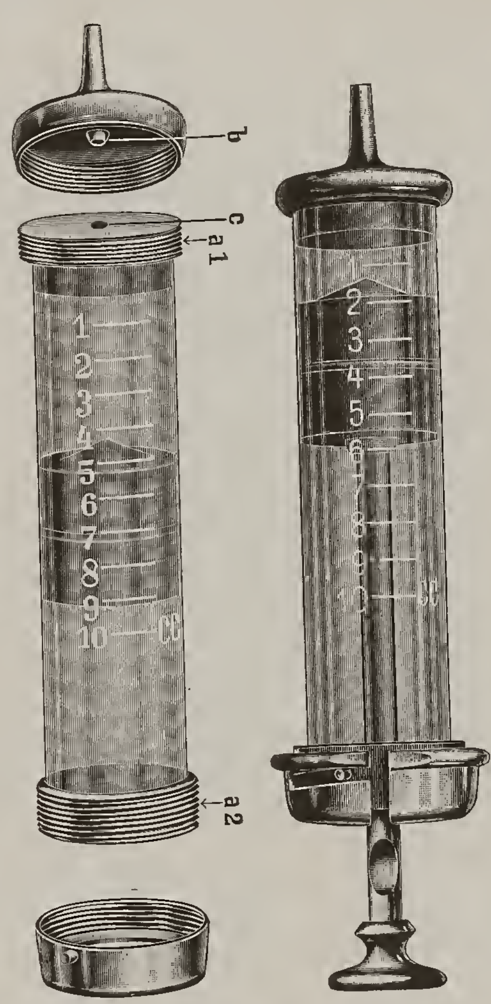
3060—3063

Neo-Rekordspritze
mit auswechselbarem Zylinder DRP.

Seringue «Neo Record»
à cylindre remplaçable (Breveté).

Die Auswechselbarkeit des Zylinders ist von großem Vorteil, besonders für Gebraucher, die entlegene Gegenden bewohnen. Gewöhnliche Rekordspritzen müssen zur Reparatur stets an die Fabrik gesandt werden. Die „Neo-Rekordspritze" kann jedoch jederzeit am Wohnort des Gebrauchers repariert werden, denn die Auswechselung des zerbrochenen Zylinders gegen einen neuen Zylinder kann jeder Laie selbst vornehmen. Dadurch werden enorme Ersparnisse an Zoll, Porto und anderen Spesen erzielt.

Der Zylinder der Neo-Rekordspritze ist an beiden Seiten mit einem Metallgewinde (a1 und a2) versehen, auf welches die Monturteile geschraubt werden. Die patentierte Düse (b/c) bewirkt, daß die Injektionsflüssigkeit direkt in den Konus eintritt, ohne mit dem Gewinde in Berührung zu kommen. Dadurch ist Gewähr für größte Asepsis sowie für luftdichtes Passen jedes beliebigen, auch nachträglich bezogenen Zylindersgegeben. Die Metallteile können immer wieder verwendet werden. Es gibt keine Spritze mit auswechselbarem Zylinder, die ebenso einfach, zweckmäßig und zuverlässig ist.



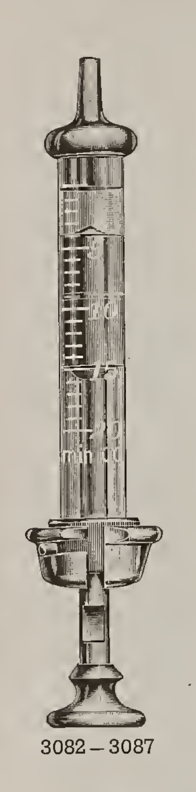
3064—3081

La possibilité de remplacer le cylindre est un avantage inappréciable, surtout pour les usagers habitant des régions éloignées. Les seringues Record ordinaires nécessitent l'envoi à la fabrique pour toute réparation. La seringue Neo-Record peut être réparée en tout temps au domicile du possesseur, le premier venu étant parfaitement en état de remplacer le corps brisé par un autre. Il en résulte des économies considérables de douane, de port et d'autres frais.

Le cylindre de la seringue «Neo-Record» est pourvu à ses deux extrémités d'un pas de vis en métal (a1 et a2) sur lequel se visse la monture. La tuyère, système breveté (b/c), a pour effet d'introduire directement dans le cône le liquide à injecter, sans que le liquide entre en contact avec le pas de vis. On a ainsi une garantie absolue d'asepsie, de même que pour l'adaption, imperméable à l'air, de tout cylindre placé ultérieurement. Les parties métalliques sont toujours de nouveau utilisables. Aucune seringue à cylindre remplaçable ne réalise les mêmes conditions de simplicité, d'ultilité pratique et de sécurité.

Neo-Rekordspritze / Seringue «Neo-Record»

Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
Komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen . . . . Nr. / Complète, dans boîte en métal nickelé, avec 2 aiguilles . . . . No.	3064	3065	3066	3067	3068	3069
Nackt, in Pappetui . . . . Nr. / Nue, dans boîte en carton . . . . No.	3070	3071	3072	3073	3074	3075
Ersatzzylinder, mit eingeschliffenem Nickelinkolben . . . . Nr. / Corps de rechange à piston de nickel à l'émeri . . . . No.	3076	3077	3078	3079	3080	3081



3082—3087



3088—3103

Original Rekordspritzen,
englische und amerikanische Modelle

Seringues «Original-Record»
modèles anglais et américains



3104—3109



3110—3125

Rekordspritzen mit englischer Graduierung — **Seringues Record** à division anglaise

Inhalt / Capacité	20 min.	1 cc/20 min.	2 cc/40 min.	(Doppelskala) (à double division)
Komplett Nr. / Complètes No.	3082	3083	3084	
Nackt Nr. / Nues No.	3085	3086	3087	

Rekordspritzen mit amerikanischem „Standard"-Luer-Konus — **Seringues Record** à embout «Luer-Standard» américain

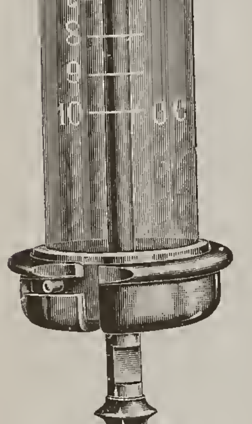
Inhalt / Capacité	$^1/_2$	1	2	5	10	20	30	50 ccm
Komplett Nr. / Complètes No.	3088	3089	3090	3091	3092	3093	3094	3095
Nackt Nr. / Nues No.	3096	3097	3098	3099	3100	3101	3102	3103

Rekordspritzen mit englischer Graduierung, mit Zylinder aus Jenaer Hartglas (Beschreibung s. S. 9) — **Seringues Record** à division anglaise, avec corps en verre dur d'léna

Inhalt / Capacité	20 min.	1 cc/20 min.	2 cc/40 min.	(Doppelskala) (à double division)
Komplett Nr. / Complètes No.	3104	3105	3106	
Nackt Nr. / Nues No.	3107	3108	3109	

Rekordspritzen mit amerikanischem „Standard"-Luer-Konus, mit Zylinder aus Jenaer Hartglas — **Seringues Record** à embout «Luer-Standard» américain, avec corps en verre dur d'léna

Inhalt / Capacité	$^1/_2$	1	2	5	10	20	30	50 ccm
Komplett Nr. / Complètes No.	3110	3111	3112	3113	3114	3115	3116	3117
Nackt Nr. / Nues No.	3118	3119	3120	3121	3122	3123	3124	3125



3126—3145

Rekordspritze nach Loeb

mit exzentrischem Konus, Spezialmodell für intravenöse Injektion

Seringue Record de Loeb

à embout latéral (modèle spécial pour injections intraveineuses)

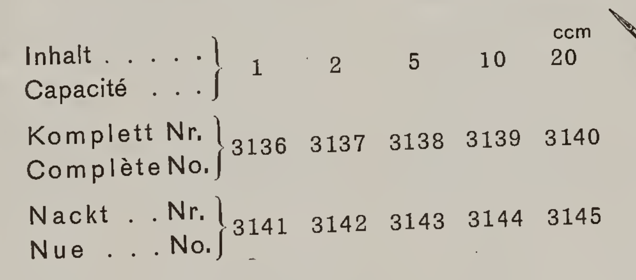
Inhalt . . . . . . / Capacité	1	2	5	10	20 ccm
Komplett . Nr. / Complète . No.	3126	3127	3128	3129	3130
Nackt . . . Nr. / Nue . . . . No.	3131	3132	3133	3134	3135

Rekordspritze nach Loeb, mit Zylinder aus Jenaer Hartglas

(Beschreibung siehe Seite 9)

Seringue Record de Loeb, embout latéral, avec corps en verre dur d'Iéna

(voir description page 9)



Inhalt . . . . . / Capacité . . .	1	2	5	10	ccm 20
Komplett Nr. / Complète No.	3136	3137	3138	3139	3140
Nackt . . Nr. / Nue . . . No.	3141	3142	3143	3144	3145

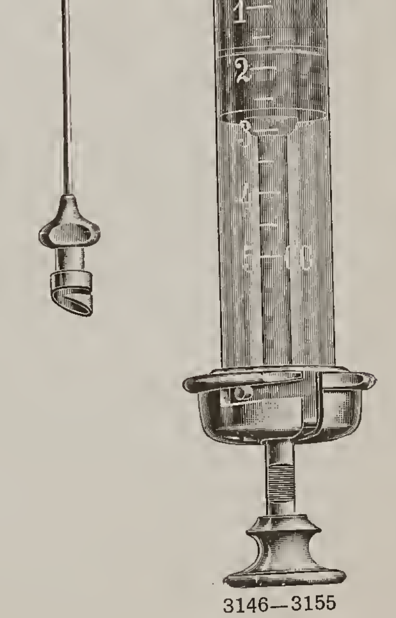
Rekordspritze nach Hackenbruch

mit knieförmigem Bajonettkonus

Seringue Record de Hackenbruch

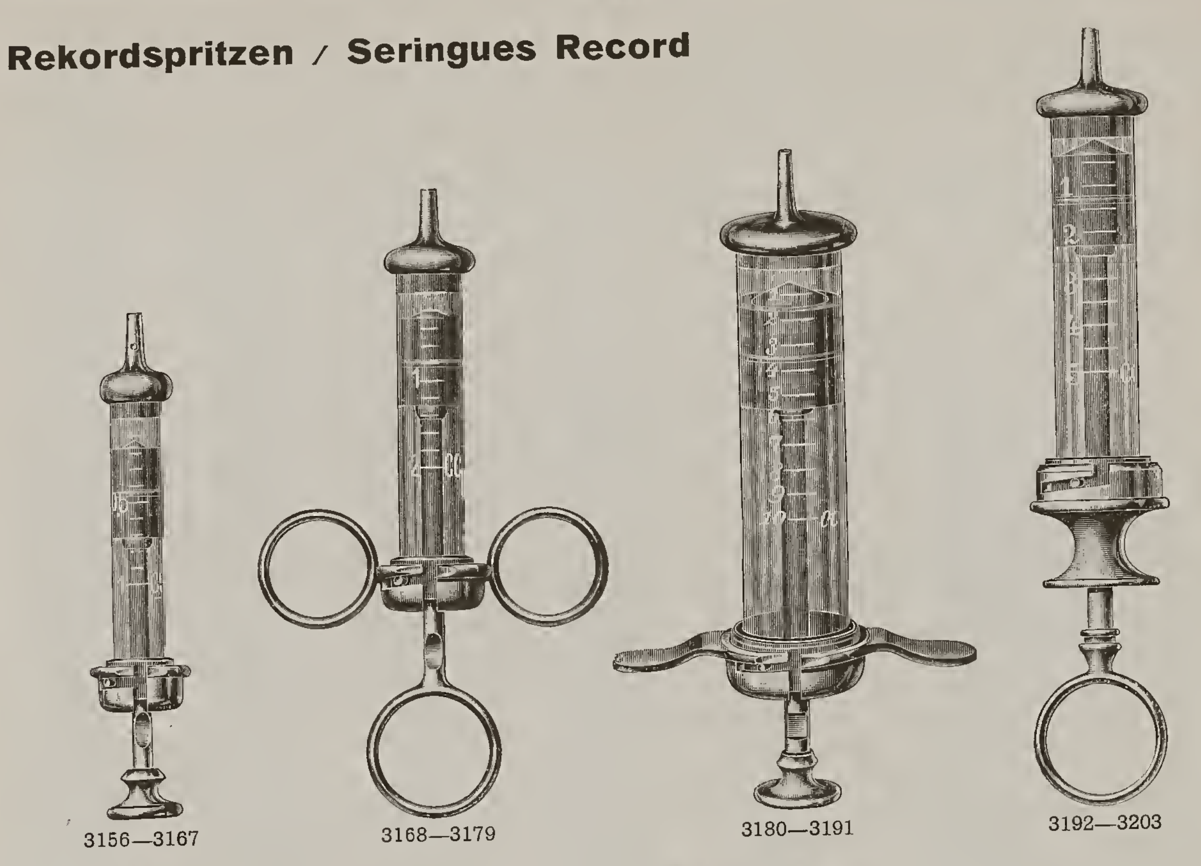
à bout coudé en forme de baïonette

Inhalt . . . . . . / Capacité	1	2	5	10	20 ccm
Komplett . Nr. / Complète . No.	3146	3147	3148	3149	3150
Nackt . . . Nr. / Nue . . . . No.	3151	3152	3153	3154	3155



3146—3155

Rekordspritzen / Seringues Record



3156—3167 3168—3179 3180—3191 3192—3203

Rekordspritze mit geradem Bajonettkonus

komplett in Metall-Etui, mit 2 Kanülen

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3156	3157	3158	3159	3160	3161
nackt Nr.	3162	3163	3164	3165	3166	3167

Rekordspritze mit 3 Ringen

komplett in Metall-Etui, mit 2 Kanülen

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3168	3169	3170	3171	3172	3173
nackt Nr.	3174	3175	3176	3177	3178	3179

Rekordspritze mit Fingerstützen

komplett in Metall-Etui, mit 2 Kanülen

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3180	3181	3182	3183	3184	3185
nackt Nr.	3186	3187	3188	3189	3190	3191

Bulldog-Rekordspritze m. Hohlkehle

Äußerst bequem u. griffig. Mit dieser Spritze kann man das Medikament mit einer Hand aufsaugen.

Komplett in Metall-Etui, mit 2 Kanülen

Inhalt	1	2	3	5	10	20 ccm
Nr.	3192	3193	3194	3195	3196	3197
nackt Nr.	3198	3199	3200	3201	3202	3203

Seringue Record à bout Hackenbruch droit.

Complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles

Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3156	3157	3158	3159	3160	3161
Nue No.	3162	3163	3164	3165	3166	3167

Seringue Record à trois anneaux.

Complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles

Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3168	3169	3170	3171	3172	3173
Nue No.	3174	3175	3176	3177	3178	3179

Seringue Record avec appui-doigts.

Complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles

Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3180	3181	3182	3183	3184	3185
Nue No.	3186	3187	3188	3189	3190	3191

Seringue Record Bulldog à gorge.

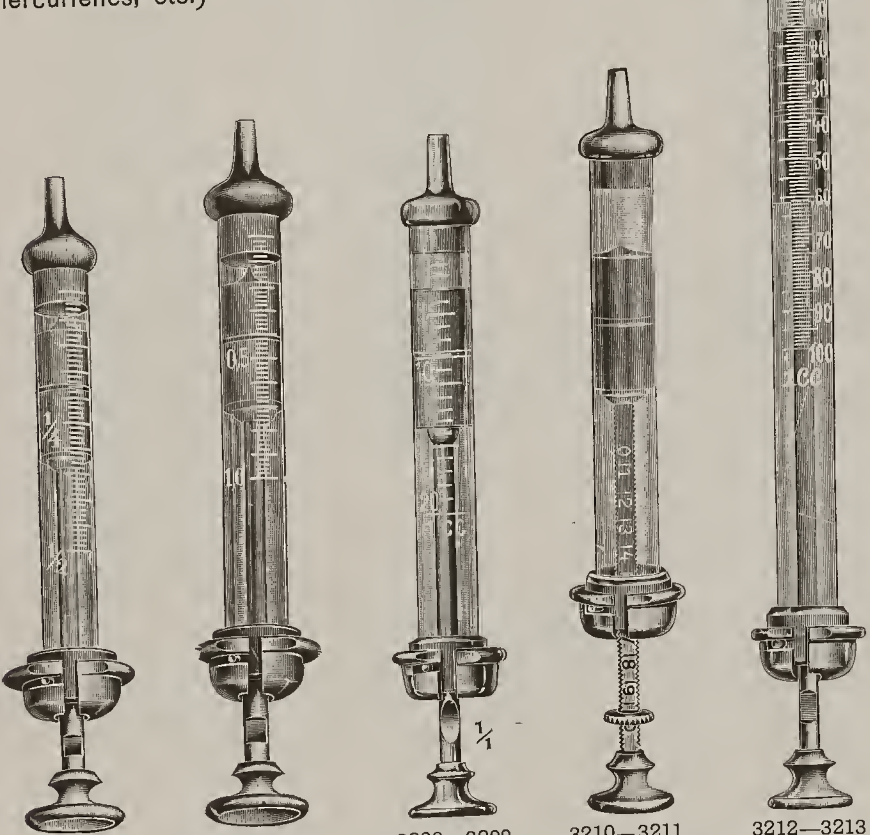
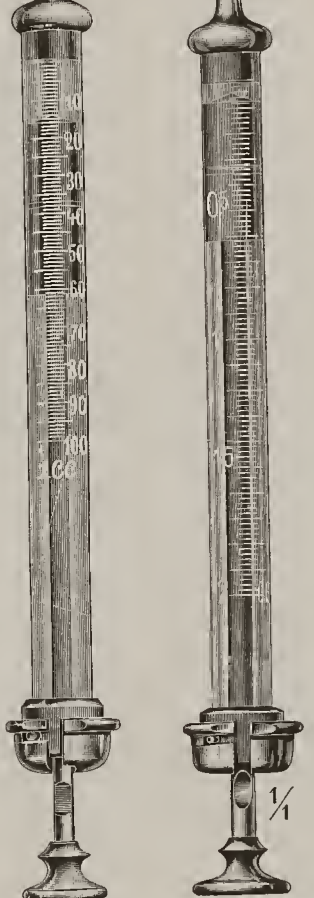
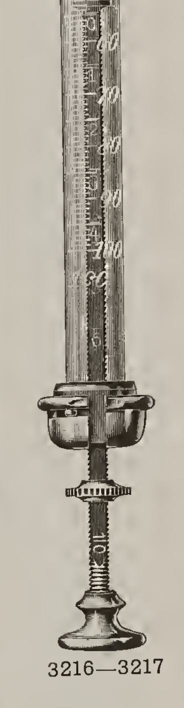
Extrêment pratique et facile à tenir. Permet d'aspirer le médicament avec une seule main.

Complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles

Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3192	3193	3194	3195	3196	3197
Nue No.	3198	3199	3200	3201	3202	3203

Rekordspritzen zur genauen Dosierung der injizierten Medikamente (Tuberkulin, Insulin, Quecksilber usw.)

Seringues Record pour le dosage exact du médicament (Tuberculine, Insuline, Injections mercurielles, etc.)

3204—3205 3206—3207 3208—3209 3210—3211 3212—3213 3214—3215 3216—3217

Tuberkulin-Rekordspritzen

Nr. 3204. 1/2 ccm Inhalt, 50 Teilungsstriche, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3205. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3206. 1 ccm Inhalt, 50 Teilungsstriche, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3207. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3208. 1 ccm Inhalt, 20 Teilungsstriche, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3209. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3210. 1 ccm Inhalt, nach Sahli, mit graduierter Kolbenstange und Stellschraube, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3211. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3212. 1 ccm Inhalt, 100 Teilungsstriche, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3213. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3214. 2 ccm Inhalt, 100 Teilungsstriche, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3215. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Nr. 3216. 1 ccm Inhalt, 100 Teilungsstriche, nach Röpke-Waller, mit graduierter Kolbenstange und Stellschraube, komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3217. Dieselbe Spritze, nackt, in Karton.

Seringues à tuberculine

No. 3204. Capacité 1/2 ccm, graduée à 50 divisions, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3205. La même seringue, nue, en carton.

No. 3206. Capacité 1 ccm, graduée à 50 divisions, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3207. La même seringue, nue, en carton.

No. 3208. Capacité 1 ccm, graduée à 20 divisions, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3209. La même seringue, nue, en carton.

No. 3210. Capacité 1 ccm, modèle de Sahli, avec tige de piston graduée et avec curseur, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3211. La même seringue, nue, en carton.

No. 3212. Capacité 1 ccm, graduée à 100 divisions, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3213. La même seringue, nue, en carton.

No. 3214. Capacité 2 ccm, graduée à 100 divisions, complète, en boîte métal avec 2 aiguilles.

No. 3215. La même seringue, nue, en carton.

No. 3216. Capacité 1 ccm, seringue de Roepke-Waller, graduée à 100 divisions, tige de piston graduée et avec curseur, complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles.

No. 3217. La même seringue, nue, en carton.

Spritzen für Quecksilberpräparate

Nr. 3218. **Rekordspritze nach Barthélemy,** komplett, in Metalletui, Inhalt $^{1}/_{4}$ ccm, mit 1 Nickelkanüle 0,80×50 mm.

Nr. 3219. Dieselbe Spritze, nackt.

Nr. 3220. **Rekordspritze nach Zieler,** Inhalt $^{15}/_{40}$ ccm, komplett, in Metalletui, mit 2 Stahlkanülen und 1 Sauganstz.

Nr. 3221. Dieselbe Spritze, nackt.

Nr. 3222. Kanüle zur Spritze nach Zieler.

Seringues pour injections mercurielles

Nr. 3218. **Seringue Record de Barthélemy,** complète, en boîte métal, capacité $^{1}/_{4}$ ccm, avec 1 aiguille de nickel 0,80×50 mm.

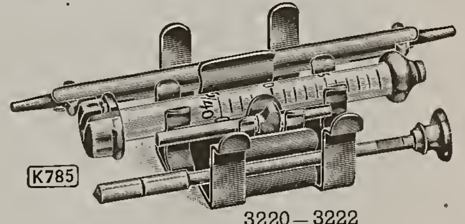
No. 3219. La même seringue, nue.

No. 3220. **Seringue Record de Zieler,** capacité $^{15}/_{40}$ ccm, complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles en acier et 1 embout-aspirateur.

No. 3221. La même seringue, nue.

No. 3222. Aiguille pour la seringue de Zieler.

3218—3219



3220—3222

Aseptische Spritzenbehälter (stationär) für Sprechzimmer und Klinik

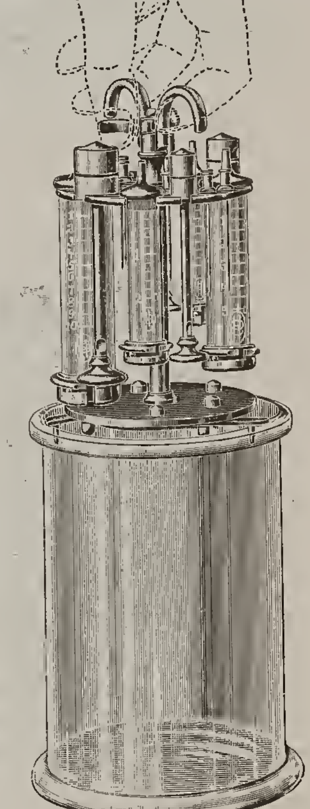
Porte-seringues aseptiques pour le cabinet de consultation et la clinique

Alkohol-Tauchbehälter „Delphin“ D. R. G. M.

Neues Modell von sehr handlicher und praktischer Form. Der Einsatz kann mittels einer neuartigen Arretiervorrichtung auf den Rand des Glasbehälters gestellt werden, um den Alkohol abtropfen zu lassen.

Nr. 3223. **Tauchbehälter „Delphin“** komplett, mit je 1 Rekordspritze 1, 2,5 und 10 ccm und 16 Kanülen.

Nr. 3224. **Tauchbehälter „Delphin“,** ohne Spritzen und Kanülen.



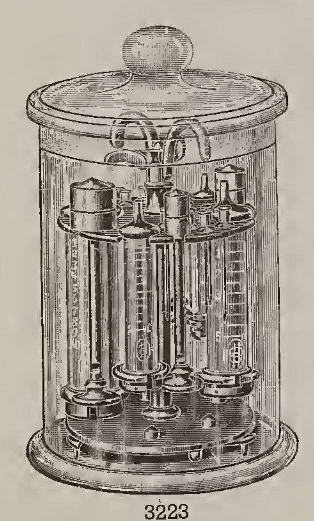
3223

Porte-plongeur pour alcool «Delphin» (Brevet allemand)

Nouveau modèle de forme maniable et pratique. Le support peut s'enlever et se fixer au-dessus du réservoir par un dispositif d'arrêt aussi pratique que simple, permettant à l'alcool de s'égoutter.

Nr. 3223. **Porte-plongeur «Delphin»,** complet, renfermant 4 seringues Record de 1, 2, 5, et 10 ccm et 16 aiguilles.

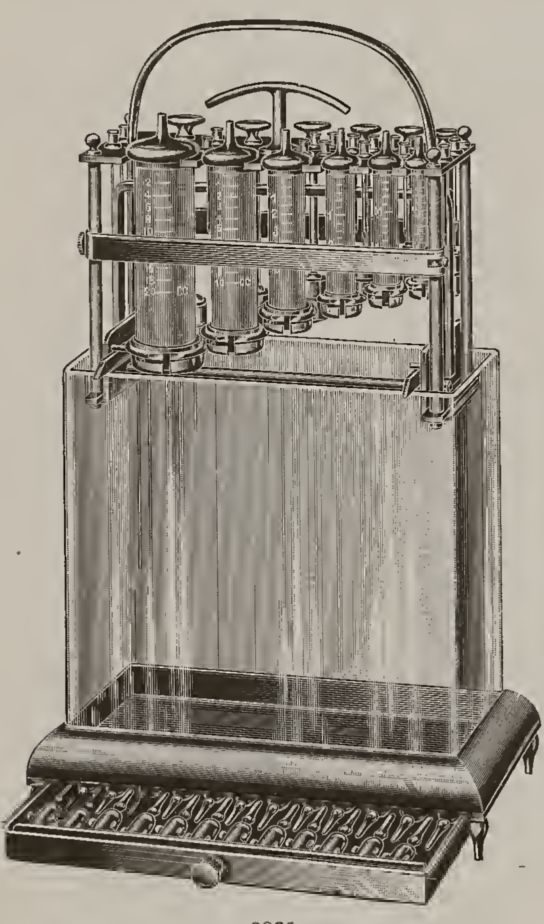
No. 3224. **Porte-plongeur «Delphin»,** sans seringues ni aiguilles.



3223

Aseptische Spritzenbehälter / Porte-seringues aseptiques

„Ampullomat" D. R G. M.



3225

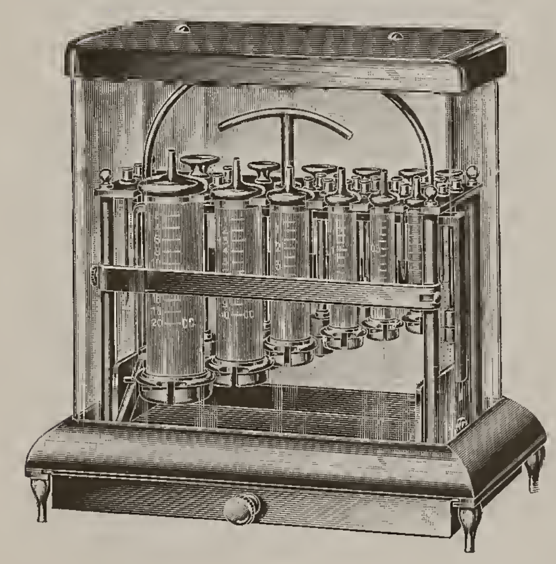
Der unentbehrliche Spritzen-, Kanülen- und Ampullenbehälter für Sprechzimmer und Klinik.

In dem vernickelten Metallsockel befindet sich eine nach beiden Seiten herausziehbare Schublade mit übersichtlicher Lagerung für 24 Ampullen. Der Glasbehälter hat einen schweren Deckel mit Dichtungseinlage. Beim Herausnehmen des Einsatz-Gestells wird selbsttätig eine Fixiervorrichtung ausgelöst, so daß sich der Einsatz auf den Rand des Glasbehälters stellen läßt. So tropft der Alkohol in den Behälter ab, beschmutzt nicht die Tischplatte und es geht nichts davon verloren. Beim Hochheben des Einsatzes springt die Fixiervorrichtung ebenfalls selbsttätig durch das eigene Gewicht wieder zurück, so daß der Einsatz und sein Inhalt wieder in das Gefäß gestellt werden können.

Nr. 3225.
„Ampullomat", enthaltend 1 Tuberkulin-Rekordspritze und je 1 Rekordspritze 1, 2, 5, 10 und 20 ccm sowie 20 Kanülen.

Nr. 3226.
„Ampullomat", ohne Spritzen und Kanülen.

«Ampullomat» (brevet allemand)



3225

Porte-seringues,-aiguilles et-ampoules indispensable dans le cabinet de consultation et la clinique.

Dans le socle en métal nickelé est logé un tiroir s'ouvrant sur les deux faces, pouvant contenir 24 ampoules visiblement. Le récipient de verre est muni d'un lourd couvercle avec jointures étanches. En rétirant le porte-seringues se déclanche automatiquement un dispositif de fixation, permettant de placer le support sur le bord du bocal. L'alcool s'égoutte ainsi dans le reservoir sans salir la tablette ni se perdre. Elévant le support, l'appareil de fixation reprend automatiquement sa position initiale par son propre poids, de sorte que le support et son contenu peuvent être replacés dans le récipient.

Nr. 3225.
«Ampullomat» contenant 1 seringue Record pour injections de tuberculine et 5 seringues Record de 1, 2, 5, 10 et 20 c/c. et 20 aiguilles.

Nr. 3226.
«Ampullomat», sans seringues ni aiguilles.

Aseptische Spritzenbehälter
Porte-seringues aseptiques

Nr. 3227.

Alkohol-Tauchbehälter,

genau wie Nr. 3225, jedoch mit einfachem Metallsockel, ohne Ampullenbehälter. Inhalt: je 1 Rekordspritze $^1/_2$, 1, 2, 5, 10 und 20 ccm sowie 20 Kanülen.



3227

No. 3227.

Récipient à alcool

ressemblant au modèle No. 3225 mais avec socle en métal simple sans tiroir, contenant 6 seringues Record de $^1/_2$, 1, 2, 5, 10 et 20 ccm et 20 aiguilles.

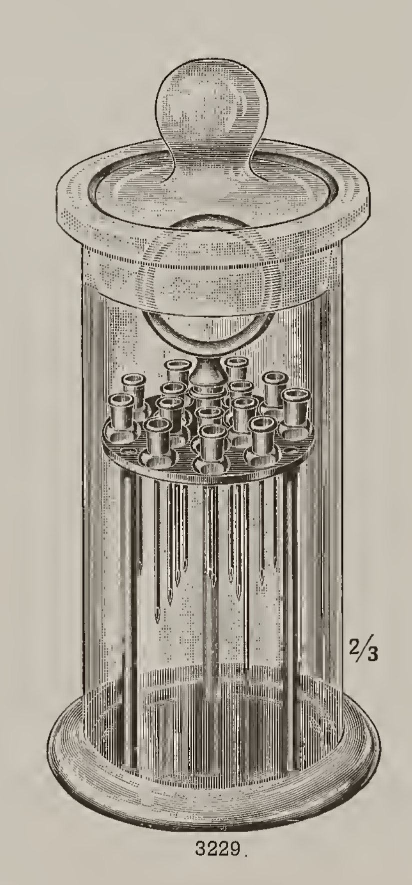
Nr. 3228. Derselbe Behälter, jedoch ohne Spritzen und Kanülen.

No. 3228. Le même dispositif, mais sans seringues ni aiguilles.

Nr. 3229.

Alkoholbehälter

zur sterilen Aufbewahrung von Kanülen (ohne Kanülen).



2/3

3229

No. 3229.

Récipient à alcool

pour conserver stériles les aiguilles (sans aiguilles).



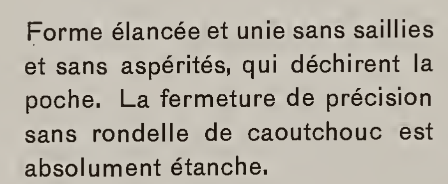
3230—3234

Injektions-Taschenbestecke
„PRIMUS" MODELL II

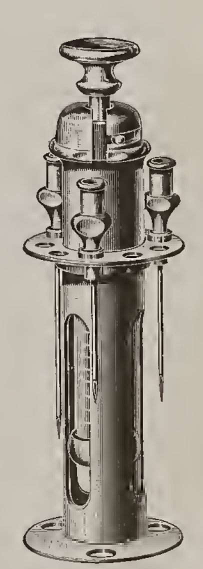
Trousse de poche à injection «PRIMUS» modèle II

Schlank und glatt die Form, ohne scharfe Ecken und Vorsprünge, die das Taschenfutter zerreißen. — Der Präzisionsverschluß, der keine Gummidichtung hat, läßt keinen Tropfen Flüssigkeit durch.

Einfach, übersichtlich und leicht zugänglich sind Spritze und Kanülen in einem herausnehmbaren Einsatzgestell gelagert. Eine besonders konstruierte Feder hält die Spritze unverrückbar fest, so daß Beschädigungen ausgeschlossen sind.


Forme élancée et unie sans saillies et sans aspérités, qui déchirent la poche. La fermeture de précision sans rondelle de caoutchouc est absolument étanche.

Visibles et faciles à retirer, la seringue et les aiguilles sont fixées sur un support mobile. Un ressort d'une construction spéciale mantient la seringue immuablement fixe, de sorte que celle-ci ne peut être endommagée.


3230—3234



3230—3234

Nr. 3230—3234. So entnimmt man mit der sterilen Spritze die sterile Kanüle, ohne sie mit der Hand zu berühren.
No. 3230—3234. L'aiguille stérile peut ainsi être retirée avec la seringue stérile sans la toucher avec la main.

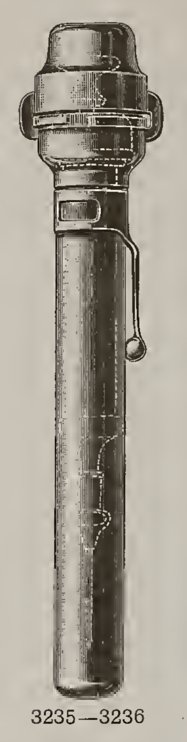
„PRIMUS" Modell II
einschließlich 3 rostfreier Kanülen und 1 Rekordspritze

	1	2	5	10	20 ccm
Nr.	3230	3231	3232	3233	3234

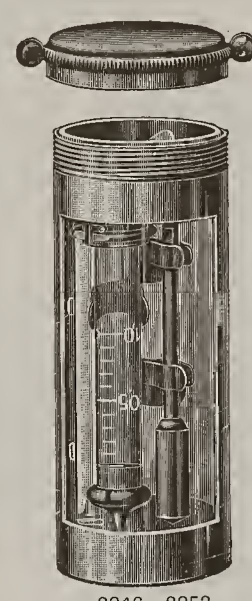
«PRIMUS» modèle II
renfermant 3 aiguilles inoxydables et 1 seringue Record de

	1	2	5	10	20 ccm
No.	3230	3231	3232	3233	3234

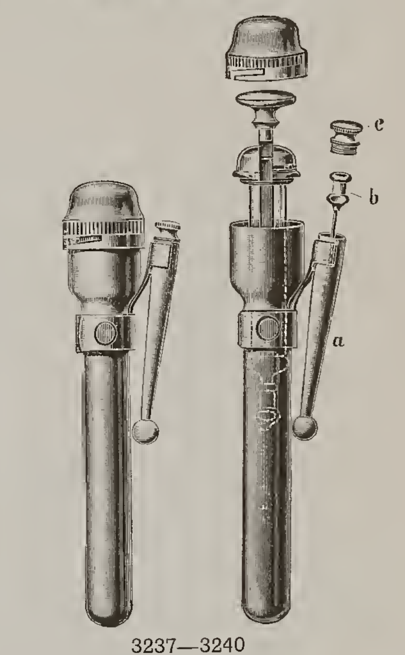
Injektions-Taschenbestecke / Trousses à Injection



3235—3236



3246—3253



3237—3240

Taschenbesteck „Ambulant“, Modell II, Füllfederformat
Besonders elegantes, schlankes Modell, mit nie versagendem Patentverschluß, ohne Gummidichtung, einschließlich 1 rostfreie Kanüle und Rekordspritze
1 ccm Nr. 3235 2 ccm Nr. 3236

Taschenbesteck „Ambulant“, Modell I, Füllfederformat
Die seitliche federnd angebrachte Hülse dient gleichzeitig zur Befestigung des Ambulant an der Tasche und zur Aufnahme einer Kanüle.

„Ambulant“, Modell I, langes Modell
enthaltend 1 Rekordspritze mit gebrauchsfertig aufgesteckter Kanüle sowie 1 Ersatzkanüle. Mit Rekordspritze
1 ccm Nr. 3237 2 ccm Nr. 3238

„Ambulant“, Modell I, kurzes Modell
zur Lagerung einer Rekordspritze ohne Kanüle. Eine Kanüle befindet sich in der seitlichen Fixierhülse. Mit Rekordspritze
1 ccm Nr. 3239 2 ccm Nr. 3240

Alkoholbehälter mit Schraubverschluß,
einschl. 2 Stahlkanülen und 1 Rekordspritze

	1	2	5	10 ccm
Nr.	3246	3247	3248	3249

Behälter ohne Spritze und Kanülen, passend für Spritze

Nr.	3250	3251	3252	3253

Trousse de poche « Ambulant », modèle II
Modèle très élégant, élancé, avec fermeture de précision sans rondelle en caoutchouc et absuloment étanche, y compris 1 aiguille inoxydable et 1 seringue Record de
1 ccm No. 3235 2 ccm No. 3236

Trousse de poche « Ambulant », modèle I
La douille latérale à ressort sert en même temps à fixer la seringue à la poche et à recevoir une aiguille.

Ambulant I, modèle long
renfermant 1 seringue Record avec aiguille montée et 1 aiguille de rechange. Avec seringue Record de
1 ccm No. 3237 2 ccm No. 3238

« Ambulant » I, modèle court
renfermant 1 seringue Record sans aiguille. Une aiguille est logée dans la fixatrice. Avec seringue Record de
1 ccm No. 3239 2 ccm No. 3240

Récipient à alcool avec fermeture à vis,
y compris 2 aiguilles en acier et 1 seringue Record de

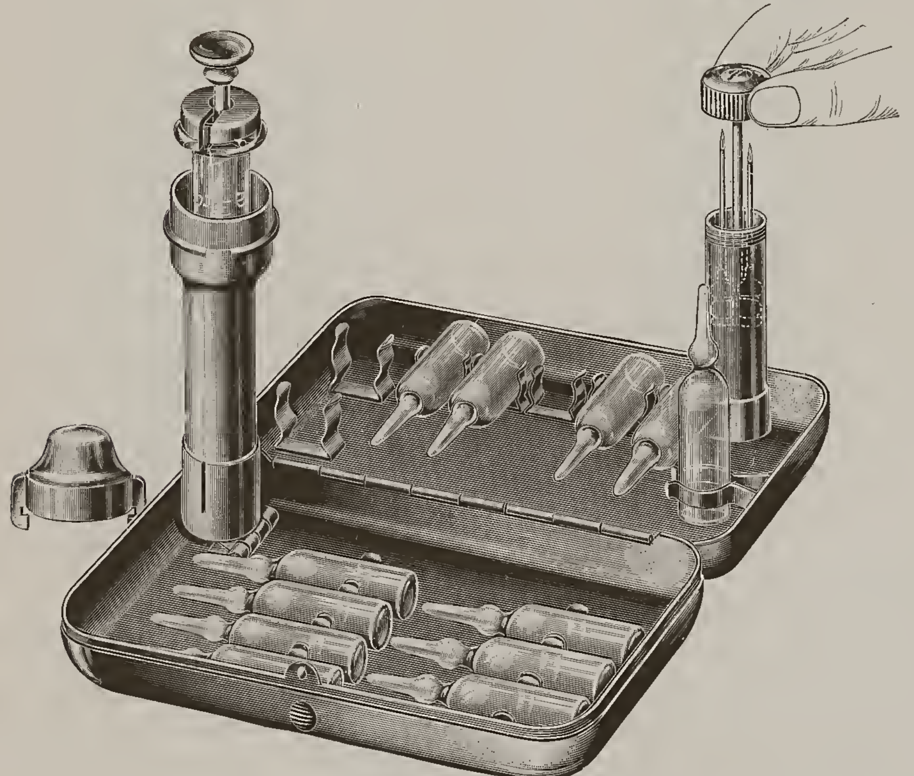
	1	2	5	10 ccm
No.	3246	3247	3248	3249

Le même récipient, sans seringue et aiguilles

No.	3250	3251	3252	3253

TASCHENBESTECK „CORONA"

D. R. G. M.



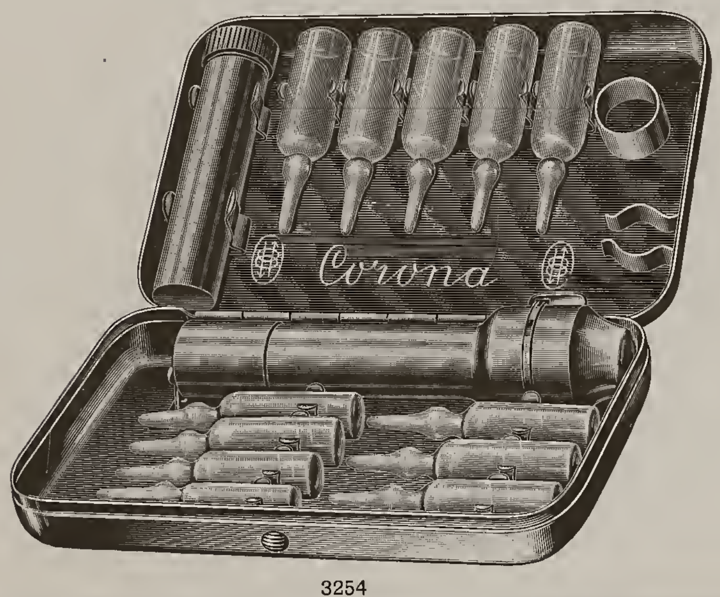
3254

Das einzige Ampullenbesteck, das Spritze und Kanülen steril in Alkoholbehältern gelagert enthält. Alkoholbehälter mittels Scharnier aufstellbar. Lagerungsfedern für 12 Ampullen. Mit diesem Besteck trägt der Arzt also die ganze Injektions-Ausrüstung in der Tasche.

Nr. 3254 einschließlich 1 Rekordspritze 2 ccm und 2 rostfreien Err-Eff-Kanülen.

TROUSSE DE POCHE «CORONA»

(brevet allemand)



3254

L'unique trousse d'ampoules contenant seringue et aiguilles stériles dans l'alcool. Récipient à alcool se relevant à charnière. Ressorts de fixation pour 21 ampoules. Avec cette trousse le médecin porte dans sa poche tout un nécessaire à injection.

No. 3254 contenant 1 seringue Record de 2 ccm et 2 aiguilles «RF» inoxydables.

Injektions-Taschenbestecke
Trousses à injection



3255—56

Taschenbesteck „Combinator".

Westentaschenformat.
Abmessungen $9 \times 5 \times 1^1/_2$ cm.

Besonders zur Insulin-Behandlung geeignet. Inhalt: 2 rostfreie Err-Eff-Kanülen, gelagert in durch Scharnier aufstellbarem Alkoholbehälter. Lagerungsfedern für 2 Ampullen. Mit Rekord-spritze:

	1	2 ccm
Nr.	3255	3256

Trousse de poche « Combinator »

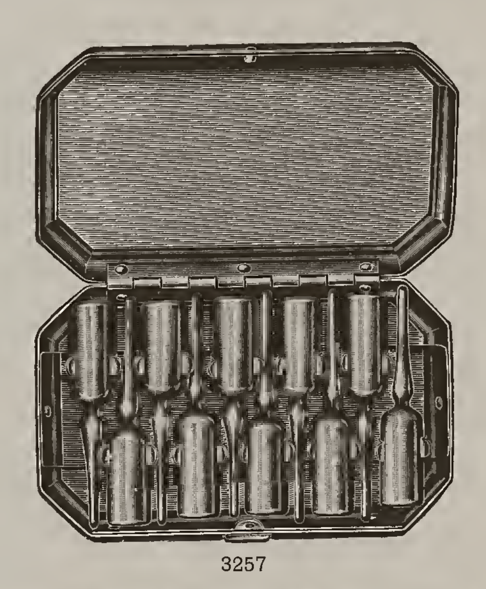
Format du gousset de gilet.
Dimensions: $9 \times 5 \times 1^1/_2$ cm.

Convient surtout pour les injections d'insuline Contenant 2 aiguilles « RF » inoxydables, placées dans un récipient à alcool se relevant à charnière, 2 supports d'ampoules, 1 seringue Record de

	1	2 ccm
No.	3255	3256



3257



3257

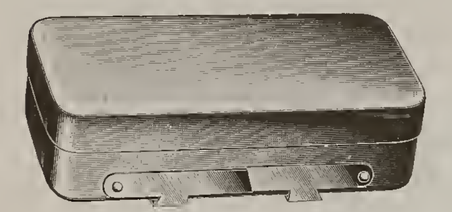
Ampullenetui „Liliput".

Format $9 \times 5 \times 1^1/_2$ cm
Zur Lagerung von 10 Ampullen.

Trousse d'ampoules « Liliput »

Dimensions: $9 \times 5 \times 1^1/_2$ cm
Pour loger 10 ampoules.

Sterilisator-Taschenbesteck „CITOSTERIL“



15×8×4 cm

Kein anderes Besteck enthält so vieles auf so gedrängtem Raum.

umfaßt sämtliche Instrumente, die der Arzt bei Patienten-Besuchen braucht. „Citosteril“ ist gleichzeitig:

Sterilisator, Chirurgisches Besteck, Verband-Besteck, Nadel-Besteck, Spritzen-Besteck, Kanülen-Besteck, Ampullen-Besteck.

Zwei Metallplatten sind durch Scharnier so verbunden, daß sie buchförmig zusammengeklappt werden können.

Auf der oberen (abnehmbaren) Platte sind gelagert:

1 Myrtenblattsonde, 2 Skalpelle, 1 anatomische Pinzette $10^1/_2$ cm, 1 Hakenpinzette 1×2 Zähne, $10^1/_2$ cm, 1 Peanklemme $10^1/_2$ cm, 1 Kornzange, zugleich Nadelhalter $11^1/_2$ cm, 1 perforierte Metallbüchse mit 6 Heftnadeln, 1 gerade Schere $11^1/_2$ cm, 6 rostfreie Rekordkanülen, 1 Griff zum Herausheben der Platte aus dem Sterilisator.

Auf der unteren Platte sind gelagert:

1 Flakon für Alkohol, 1 Flakon mit Nähseide, 1 Rekordspritze 2 ccm, 1 Spiritusbrenner, 6 Ampullen (die Ampullen werden von uns nicht mitgeliefert).

Trousse-Stérilisateur «CITOSTERIL»

«Citosteril» renferme tous les instruments nécessaires à la visite du médecin «Citosteril» est à la fois:

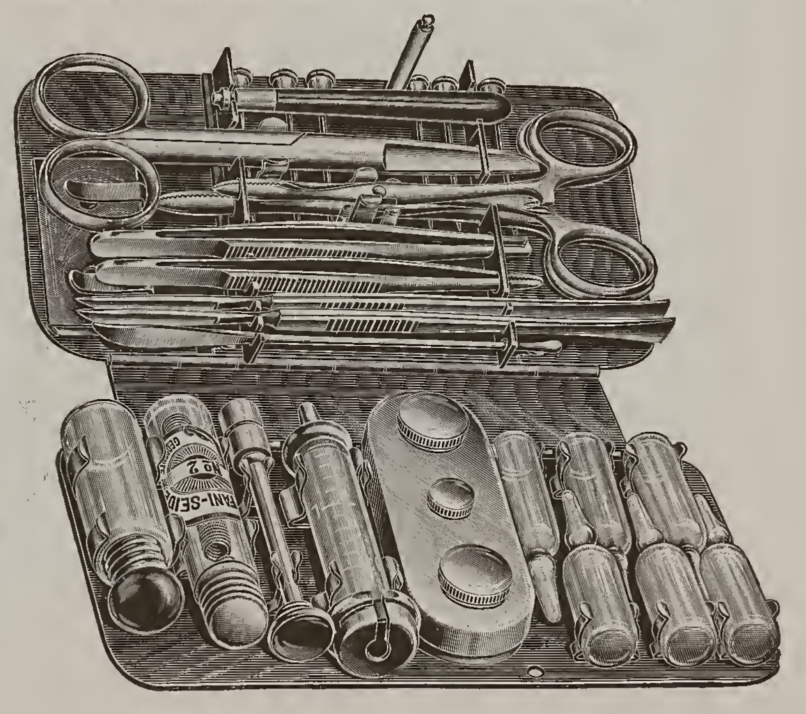
Stérilisateur, Trousse chirurgicale, Boîte à suture, Boîte à pansements, Trousse de seringue, Boîte d'aiguilles hypodermiques, Boîte d'ampoules.

Aucune autre trousse ne continent autant de choses dans un si peut espace.

Deux plaques de métal sont réunies par des charnières de telle façon qu'elles se rebattent l'une sur l'autre à la manière d'un livre.

A la plaque supérieure, amovible, sont fixés les instruments suivants: 1 Stylet myrtiforme, 2 Scalpels, 1 Pince à dissection de $10^1/_2$ cm, 1 Pince à 1 et 2 dents, de $10^1/_2$ cm, 1 Pince hémostatique Péan, de $10^1/_2$ cm, 1 Pince hémostatique en même temps porte-aiguille, $11^1/_2$ cm, 1 Boîte en métal contenant 6 aiguilles de suture, 1 Ciseaux droites de $11^1/_2$ cm, 6 Aiguilles Record inoxydables, 1 Manche pour enlever la plaque du stérilisateur.

A la plaque inférieure sont fixés les objets suivants: 1 Flacon à alcool, 1 Flacon contenant soie de suture, 1 Seringue Record de 2 ccm, 1 Lampe à alcool, 6 Ampoules (ces ampoules ne sont pas fournies par nous).



Sterilisator-Taschenbesteck
„CITOSTERIL"



3258—3260

In 3 Sekunden

ist der Sterilisator aufgestellt und die abnehmbare Lagerungsplatte samt den darauf befestigten Instrumenten hineingelegt. Das Instrumentarium kann also jederzeit und an jedem Ort sterilisiert werden, ohne daß es dazu irgendwelcher Vorrichtungen und Vorbereitungen bedarf.

„Citosteril" macht den Arzt unabhängig von örtlichen Verhältnissen. Es ist daher besonders für den Landarzt ein unentbehrlicher Helfer und Begleiter bei Patientenbesuchen.

Nr. 3258. **„Citosteril"** einschließlich Instrumentarium wie auf Seite 24 angegeben, komplett in fester Rindledertasche.

Nr. 3259. Dasselbe, ohne Ledertasche, in Pappschachtel.

Nr. 3260. Dasselbe, mit Instrumenten aus rostfreiem Stahl, komplett in fester Rindledertasche.

Nr. 3260a. Dasselbe, ohne Ledertasche, in Pappschachtel.

Nr. 3261. **„Citosteril",** ohne Instrumentarium nur mit Lagerungsplatte, Lampe u. Nadelkästchen.

Interessenten wollen Sonder-Prospekt einholen.

Trousse-Stérilisateur «CITOSTERIL»

En 3 secondes le stérilisateur est monté et la plaque avec les instruments qui y sont fixés est placée dessus. On est donc à même d'effectuer la stérilisation à toute heure et en tous lieux sans avoir besoin d'aucune préparation et d'aucune installation.

Avec la «Citosteril», le médecin est indépendant des conditions locales. C'est donc surtout pour le médecin de campagne un auxiliaire indispensable pour les visites aux patients.

No. 3258. «**Citosteril**» renfermant les instruments mentionnés page 24, complète dans une boîte en cuir très solide.

No. 3259. La même trousse, sans boîte en cuir, dans une boîte en carton.

No. 3260. La même trousse, mais avec instruments en acier inoxydable, complète en boîte de cuir.

No. 3260a. La même trousse, sans boîte en cuir, dans une boîte en carton.

No. 3261. «**Citosteril**» sans instruments, ne contenant que les plaques de fixation. la lampe à alcool et la boîte d'aiguilles à suture.

„Capersang“
nach Dr. Maximilian Schilainer

«Capersang»
d'après le Dr. Maximilian Schilainer

Universal-Instrumentarium für alle Blut-Manipulationen
Trousse universelle pour toutes manipulations du sang

Mi dem „Capersang“ kann man Blutentnahme zur Probe, Aderlaß, Transfusion (unmittelbar und indirekt), Infusion, Lumbalpunktion und Injektion mit einer bisher nicht gekannten Einfachheit, Bequemlichkeit und Asepsis ausführen.

Avec le «Capersang» on peut pro_éder à la prise de sang, à la saignée, à la transfusion directe et indirecte, à l'infusion, à la ponction lombaire et à l'injection avec une simplicité, une commodité et une asepsie inconnues jusque là.

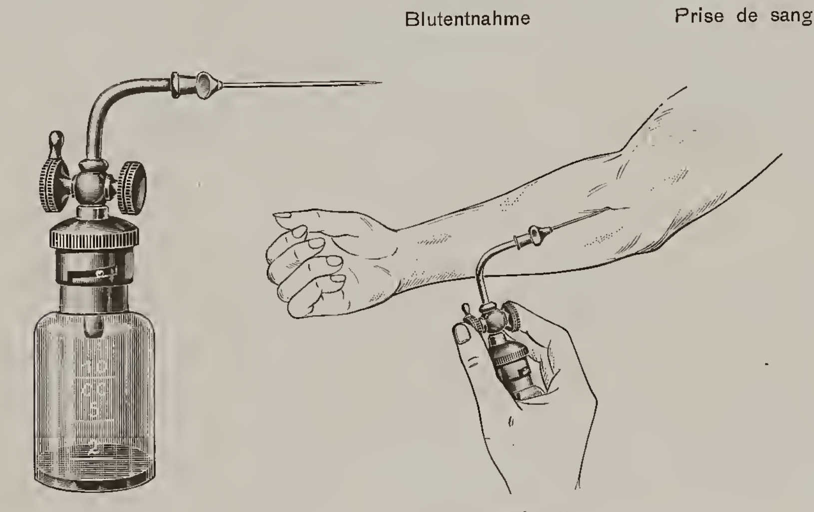


Fig. I

Flakon *c* montiert mit Kappe *d*, Hahnansatz *a* und Kanüle.

Calotte *d* et robinet *a* avec aiguille montés sur flacon *c*.

Fig. II

Venenpunktion mit diesem Instrument.

Ponction veineuse avec cet instrument.

Fig. III

Hahnansatz mit Universalhalter *b* auf Reagenzglas.

Robinet *a* avec fixateur universel *b* montés sur une éprouvette.

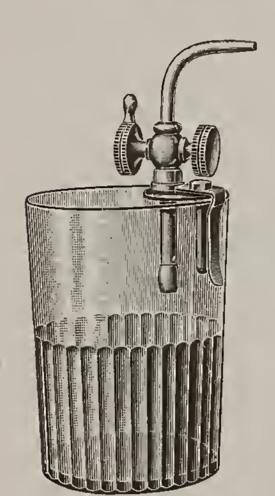


Fig. IV

Aderlaß / Saignée

Fig. IV

Hahnansatz mit Universalhalter *b* auf einem gewöhnlichen Wasserglas.

Robinet *a* avec fixateur universel *b* montés sur un verre ordinaire.

Mit keiner bisher bekannten Methode ist ein so reinlicher und bequemer Aderlaß möglich.

Il n'existe pas d'autre instrument permettant une saignée aussi propre et aussi commode.

Unmittelbare Bluttransfusion

vom Spender zum Empfänger (Fig. V) mittels 2 Capersang-Hahnansätzen, die durch einen Schlauch mit Kontrollglas verbunden sind. Zahlreiche Versuche ergaben, daß komplizierte Apparaturen mit Pumpen und dergleichen vollkommen überflüssig sind. Es genügt eine erhöhte Lage des Spenders, um ein sicheres Hinüberfließen des Blutes zu bewirken, zumal in den allermeisten Fällen der empfangende Patient einen niedrigeren Blutdruck hat als der Spender.

Transfusion directe

(fig. V) au moyen de 2 robinets «Capersang» unis à un verre de contrôle par un tube en caoutchouc. De nombreux essais ont montré que, pour éffectuer la transfusion, les appareils compliqués avec pompes etc., sont absolument superflus. Il suffit que la position du donneur soit élevée pour assurer le passage du sang, d'autant plus que le sang du malade a généralement une pression inférieure à celle du donneur.



Indirekte Transfusion.

Der Hahnansatz a wird mittels der Metallkappe auf der großen Flasche h befestigt. Nunmehr punktiert man die Vene und läßt die nötige Blutmenge direkt in die Flasche fließen. Man achte jedoch darauf, daß ein genügender Raum zum Schütteln bleibt. Nach Entfernen des Hahnansatzes und Verschluß der Flasche (mit dem Glasstopfen) schüttelt man so lange die in dieser sich befindenden Glasperlen, bis alles Fibrin niedergeschlagen ist. Das entfibrinierte Blut wird dann am besten durch ein zusammengelegtes aseptisches Leinentuch in ein Mensurglas filtriert, das in einem Wasserbade von ca. 40° C steht. Nun wird das Serum mit einer erwärmten Spritze aufgesaugt und injiziert.

Transfusion indirecte.

Le robinet *a* est monté sur le flacon *h* au moyen de la calotte de métal. La ponction veineuse est éffectuée et l'on fait couler le sang directement dans le flacon. Il faut prendre garde toutefois à ce que le flacon ne soit pas rempli, afin qu'il reste un espace suffisant pour pouvoir l'agiter. Après enlèvement du robinet et fermeture du flacon par le bouchon de verre, les perles de verre se trouvant dans le flacon sont agitées jusqu'à ce que toute la fibrine se soit déposée. Le sang libre de fibrine est filtré alors de préférence au travers d'un linge de toile aseptique dans un verre à mensurations placé dans un bain d'eau à 40° C environ. A ce moment, le sérum est aspiré par une seringue chauffée pour être injecté.

Das „CAPERSANG"-Instrumentarium besteht aus:

Nr. 3262a Hahnansatz mit Konus

Nr. 3263b Universalhalter zur Befestigung des Hahnansatzes an beliebigen Gefäßen (Reagensgläser, Wassergläser usw.)

Nr. 3264c Flakon für Versand oder Aufbewahrung von Blut

Nr. 3265d Metallkappe mit Gewinde zur Befestigung des Hahnansatzes a am Flakon c

Nr. 3266e Rostfreie ERR-EFF-Kanüle, 1,20×35 mm, mit kurzer Spitze zur Venenpunktion

Nr. 3267f Rostfreie ERR-EFF-Kanüle, 1,00×35 mm, mit kurzer Spitze zur Venenpunktion

Nr. 3268g Rostfreie ERR-EFF-Kanüle mit gebogenem Ansatz, zum Aderlaß

Nr. 3269h Graduierte Gasflasche 500 ccm mit Glasperlen zum Blut-Defibrinieren, einschl. Metallkappe zur Befestigung des Hahnansatzes a.

La trousse «CAPERSANG» se compose des accessoires suivants:

No. 3262. Robinet *a* avec cône.

No. 3263. Fixateur universel b pour monter le robinet sur des verres (éprouvettes, verres à boire etc.)

No. 3264. Flacon *c* pour conserver ou expédier le sang

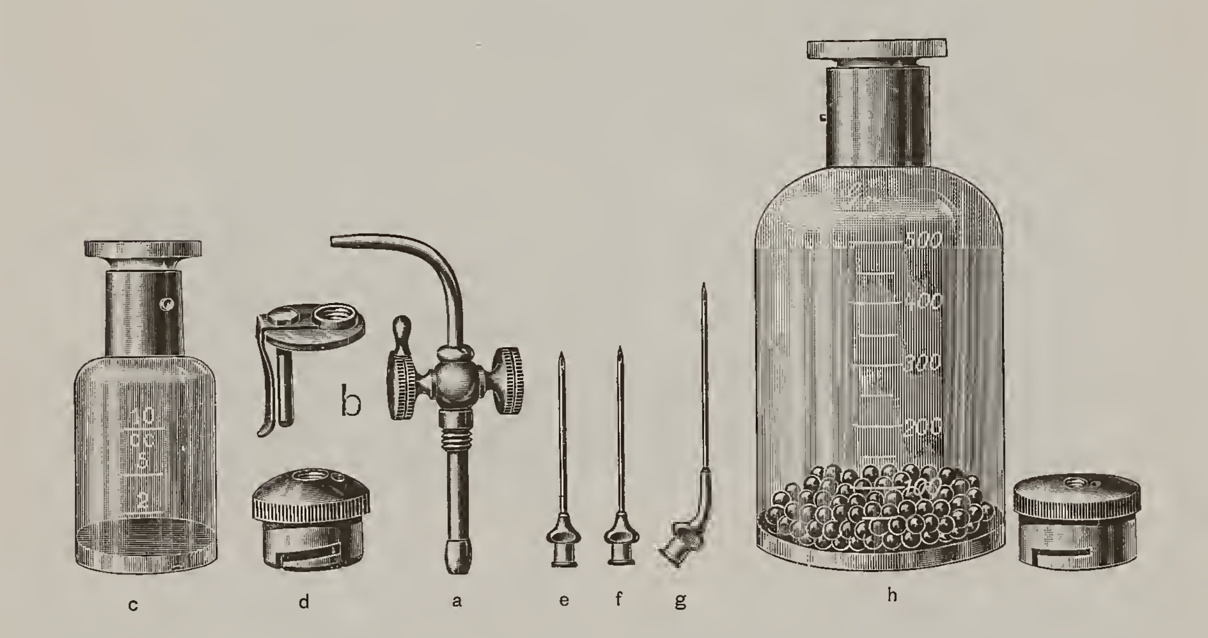
No. 3265. Calotte en métal *d* à pas de vis pour fixer le robinet a au flacon c

No. 3266. Aiguille inoxydable «RF» *c*, 1,20×35 mm, à biseau court, pour la ponction veineuse

No. 3267. Aiguille inoxydable «RF» *f*, 1,00×35 mm, à biseau court, pour la ponction veineuse

No. 3268. Aiguille inoxydable «RF» *g*, embout courbé, pour la saignée

No. 3269. Flacon en verre gradué, de 500 ccm, contenant des perles de verre pour enlever la fibrine du sang, avec calotte de métal pour monter le robinet *a*



Nr. 3270. **„Capersang"-Ausrüstung I:** für Blutentnahme, Aderlaß, intravenöse Injektion und Beihilfe bei Lumbalpunktion, enthaltend: 1 Hahnansatz a, 1 Universalhalter b, 2 Flakons c, 1 Metallkappe d, je 1 Kanüle e, f und g, 2 Versandbehälter für die Flakons.

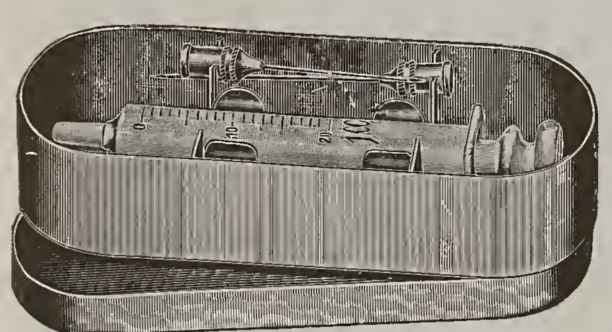
Nr. 3271. **„Capersang"-Ausrüstung II:** für Transfusion, Blutentnahme, Aderlaß, intravenöse Injektion und Beihilfe bei Lumbalpunktion, enthaltend: 2 Hahnansätze a, 1 Gummischlauch mit Kontrollglas, 1 Universalhalter b, 2 Flakons c, 1 Metallkappe d, 4 Kanülen, 1 Glasflasche h mit dazu passender Metallkappe und Glasperlen, 2 Versandbehälter für die Flakons.

No. 3270. **«Capersang» équipement I:** pour prise de sang, saignée, injection intraveineuse et aide à la ponction lombaire, renfermant: 1 robinet a, 1 fixateur universal b, 2 flacons c, 1 calotte de métal d, 3 aiguilles inoxydables e, f, et g, 2 boîtes en bois pour les flacons.

No. 3271. **«Capersang» équipement II:** pour transfusion, prise de sang, injection intraveineuse et aide à la ponction lombaire, renfermant: 2 robinets a, 1 tube en caoutchouc avec verre de contrôle, 1 fixateur universel b, 2 flacons c, 1 calotte de métal d, 4 aiguilles inoxydables, 1 flacon h avec calotte de métal s'y adaptant et perles de verre, 2 boîtes en bois pour les flacons.

Ganzglasspritzen

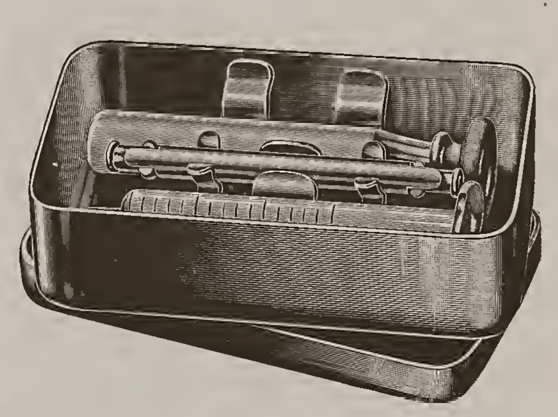
Seringues tout en verre



Ganzglasspritze im ovalen Etui
Seringue tout en verre en boîte ovale



System Luer
Système Luer



Ganzglasspritze im viereckigen Etui, getrennte Lagerung
Seringue tout en verre, en boîte carrée, le piston placé à part.

Ganzglasspritzen „System Luer" mit hohlem Kolben
Seringues «Luer» tout en verre, à piston creux.

Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20	30	50	100 ccm
Nackt in Pappschachtel . Nr. / Nue, en boîte de carton . No.	3272	3273	3274	3275	3276	3277	3278	3279	3280

Komplett in ovalem Etui aus vernickeltem Messing mit 2 Kanülen
Complète, en boîte de laiton nickelé ovale, avec 2 aiguilles

No.	3281	3282	3283	3284	3285	3286	3287	3288	3289

Komplett in viereckigem Etui aus vernickeltem Messing, zweiteilige Lagerung mit 2 Kanülen
Complète, en boîte de laiton nickelé carré, le piston placé à part, avec 2 aiguilles

No.	3290	3291	3292	3293	3294	3295	3296	3297	3298

Ganzglasspritzen „System Luer" mit massivem Kolben
Seringues « Luer » tout en verre, à piston massif.

Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20	30 ccm
Nackt in Pappschachtel . . . Nr. / Nue, en boîte de carton . . . No.	3299	3300	3301	3302	3303	3304	3305

Komplett in ovalem Etui aus vernickeltem Messing, mit 2 Kanülen
Complète, en boîte de laiton nickelé ovale, avec 2 aiguilles

No.	3306	3307	3308	3309	3310	3311	3312

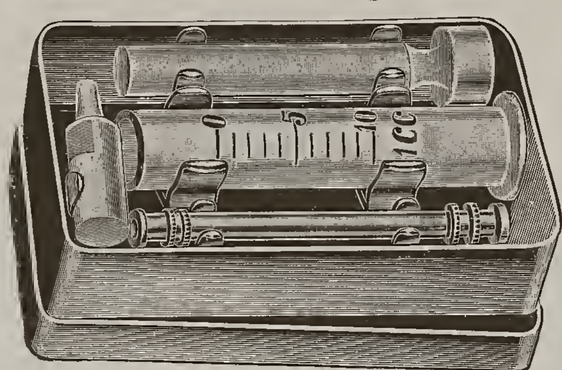
Komplett in viereckigem Etui aus vernickeltem Messing, zweiteilige Lagerung, mit 2 Kanülen
Complète, en boîte de laiton nickelé carrée, le piston placé à part, avec 2 aiguilles

No.	3313	3314	3315	3316	3317	3318	3319

Die Preise der Ganzglas-Spritzen verstehen sich ausschließlich Kettchen. Kettchen und Kolbenhalter siehe Seite 30
Les prix des seringues tout en verre s'entendent sans chaînettes. Pour les chaînettes et fixateurs de piston voir page 30

Ganzglasspritzen / Seringues tout en verre

Die Preise der Ganzglasspritzen verstehen sich ausschließl. Kettchen. Kettchen und Kolbenhalter siehe unten



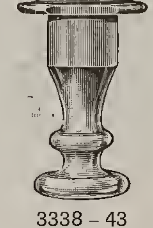
Les prix des seringues tout en verre s'entendent sans chaînettes. Pour les chaînettes et fixateurs de piston voir là-bas

3332—37

3320—25

Dreiteilige Ganzglasspritze System Lieberg
Seringue «Lieberg» tout en verre, en trois parties

Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
Nackt, in Pappschachtel . . . . . . Nr. / Nue, en boîte de carton . . . . . . No.	3320	3321	3322	3323	3324	3325
Komplett i. ovalem Etui aus vernick. Messing m. 2 Kanülen Nr. / Complète, en boîte de laiton nickelé ovale avec 2 aiguilles No.	3326	3327	3328	3329	3330	3331
Komplett, in viereckigem Etui aus vernickelt. Messing, dreiteilige Lagerung, mit 2 Kanülen . . . . Nr. / Complète, en boîte de laiton nickelé carrée, en trois parties, avec 2 aiguilles . . . . No.	3332	3333	3334	3335	3336	3337

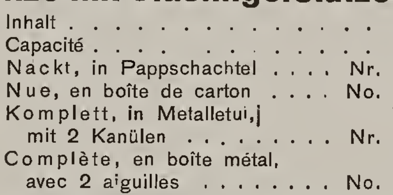


3338 – 43

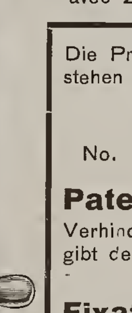
Ganzglasspritze mit exzentrischem Konus (für intravenöse Injektion)
Seringue tout en verre à bout latéral (pour injection intraveineuse)

Inhalt / Capacité	5	10	20 ccm
Nackt, in Pappschachtel . . . . . Nr. / Nue, en boîte de carton . . . . . No.	3333	3339	3340
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . . . . Nr. / Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles . . . . . No.	3341	3342	3343

Ganzglasspritze mit Glasfingerstützen / Seringue avec appui-doigts en verre



Inhalt / Capacité	1	2	3	5	10	20 ccm
Nackt, in Pappschachtel . . . . Nr. / Nue, en boîte de carton . . . . No.	3344	3345	3346	3347	3348	3349
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . . . Nr. / Complète, en boîte métal, avec 2 aiguilles . . . . No.	3350	3351	3352	3353	3354	3355



3344—55

Die Preise der Ganzglasspritzen verstehen sich ausschließlich Kettchen. Mehrpreis für Kettchen:

Les prix des seringues tout en verre s'entendent sans chaînettes. Augmentation pour chaînettes:

	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3356	3357	3358	3359	3360	3361

Patent-Kolbenhalter für Ganzglasspritzen

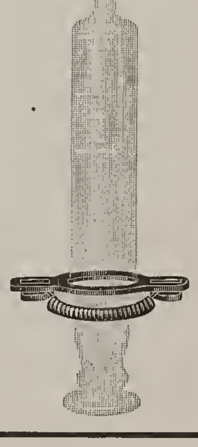
Verhindert durch die Bremsfeder mit Sicherheit das Herabgleiten des Kolbens und gibt den Fingern einen guten Halt. Auf Wunsch werden sämtliche Ganzglasspritzen mit dem Patent Kolbenhalter geliefert.

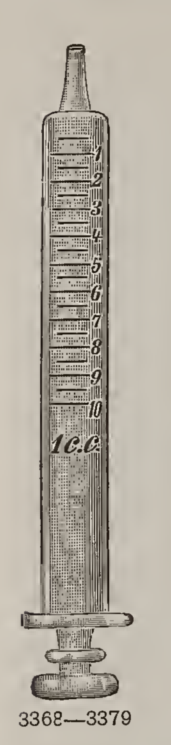
Fixateur de piston pour seringues tout en verre,

empêchant grâce au ressort d'arrêt et de sûreté le piston de tomber et servant d'appui-doigt, en même temps. Toutes nos seringues en verre seront fournies avec de fixateur sur demande.

Patent-Kolbenhalter für Ganzglasspritzen
Fixateur de piston s'adaptant aux seringues de

	1	2	3	5	10	20 ccm
No.	3362	3363	3364	3365	3366	3367

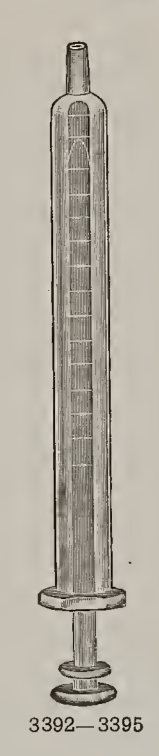




3368—3379



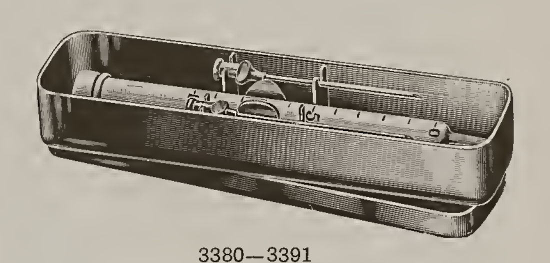
3380—3391



3392—3395

Ganzglasspritzen

Seringues tout en verre



3380—3391

Ganzglas-Tuberkulin-Spritzen,
zweiteilig, mit hellem Kolben

Inhalt		1/2	1	2 ccm
Nackt	Nr.	3368	3369	3370
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . .	Nr.	3371	3372	3373

Ganzglas-Tuberkulin-Spritzen,
zweiteilig, mit blauem Kolben

Inhalt		1/2	1	2 ccm
Nackt	Nr.	3374	3375	3376
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . .	Nr.	3377	3378	3379

Ganzglas-Tuberkulin-Spritzen,
dreiteilig, mit hellem Kolben

Inhalt		1/2	1	2 ccm
Nackt	Nr.	3380	3381	3382
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . .	Nr.	3383	3384	3385

Ganzglas-Tuberkulin-Spritzen,
dreiteilig, mit blauem Kolben

Inhalt		1/2	1	2 ccm
Nackt	Nr.	3386	3387	3388
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen . . .	Nr.	3389	3390	3391

Ganzglasspritzen nach Barthélemy
Nr. 3392 mit hellem Kolben, nackt
Nr. 3393 mit hellem Kolben, komplett
Nr. 3394 mit blauem Kolben, nackt
Nr. 3395 mit blauem Kolben, komplett

Seringues à tuberculine,
tout en verre, deux parties, piston clair

Capacité		1/2	1	2 ccm
Nue	No.	3368	3369	3370
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3371	3372	3373

Seringues à tuberculine,
tout en verre, deux parties, à piston bleu

Capacité		1/2	1	2 ccm
Nue	No.	3374	3375	3376
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3377	3378	3379

Seringues à tuberculine,
tout en verre, trois parties, à piston clair

Capacité		1/2	1	2 ccm
Nue	No.	3380	3381	3382
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3383	3384	3385

Seringues à tuberculine,
tout en verre, trois parties, à piston bleu

Capacité		1/2	1	2 ccm
Nue	No.	3386	3387	3388
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3389	3390	3391

Seringues de Barthélemy, tout en verre
No. 3392 à piston clair, nue
No. 3393 à piston clair, complète
No. 3394 à piston bleu, nue
No. 3395 à piston bleu, complète



Spritzen / Seringues en verre

Simplexspritze

Zylinder und Kolben aus Glas mit aufgelötetem Metall-Spritzenkopf. Die Simplexspritze bietet die Vorteile der Ganzglasspritzen (Widerstand gegen stark korrodierende Medien), vermeidet aber deren Nachteil, die leichte Zerbrechlichkeit des Konus. Der Metallkonus der Simplexspritze ist ebenso haltbar wie derjenige einer Rekordspritze.

Simplexspritze mit Patent-Kolbenhalter

Inhalt		1	2	3	5	10	20 ccm
Nackt	Nr.	3396	3397	3398	3399	3400	3401
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen	Nr.	3402	3403	3404	3405	3406	3407

Dieselbe Spritze mit seitlichem Konus

Inhalt		1	2	3	5	10	20 ccm
Nackt	Nr.	3408	3409	3410	3411	3412	3413
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen	Nr.	3414	3415	3416	3417	3418	3419

Seringue « Simplex »

Tube et piston en verre avec calotte de métal soudée. La seringue « Simplex » offre les avantages des seringues tout en verre (résistence contre les médicaments corrosifs), mais n'en présente pas l'inconvénient; la grande fragilité du cône. Le cône en métal de la seringue « Simplex » est celui de la seringue Record.

Seringue « Simplex » avec fixateur de piston

Capacité		1	2	3	5	10	20 ccm
Nue	No.	3396	3397	3398	3399	3400	3401
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3402	3403	3404	3405	3406	3407

La même seringue, à bout latéral

Capacité		1	2	3	5	10	20 ccm
Nue	No.	3408	3409	3410	3411	3412	3413
Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles	No.	3414	3415	3416	3417	3418	3419

Nr. 3420. **Metalletui** enthaltend je 1 Luerspritze 1, 2, 5, 10, 20 ccm, mit hohlem Kolben, 15 Kanülen und 3 Reduzieransätze.

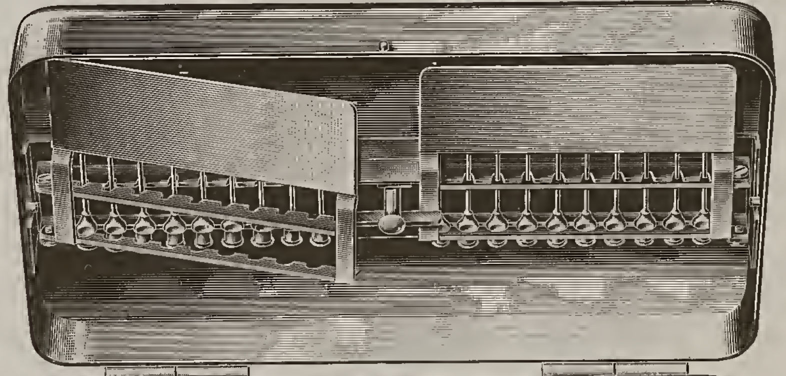
Nr. 3421. Dasselbe, mit 5 Luerspritzen, mit massivem Kolben.

Nr. 3422. Dasselbe, mit 5 Simplexspritzen.

No. 3420. **Boîte en métal** renfermant 5 seringues « Luer » à piston creux de 1, 2, 5, 10, 20 ccm, 15 aiguilles et 3 embouts intermédiaires.

No. 3421. La même boîte renfermant 5 seringues « Luer » à piston massif.

No. 3422. La même boîte renfermant 5 seringues « Simplex ».





Die Preise der Ganzglasspritzen verstehen sich ausschließlich Kettchen. Kettchen und Kolbenhalter siehe Seite 30.

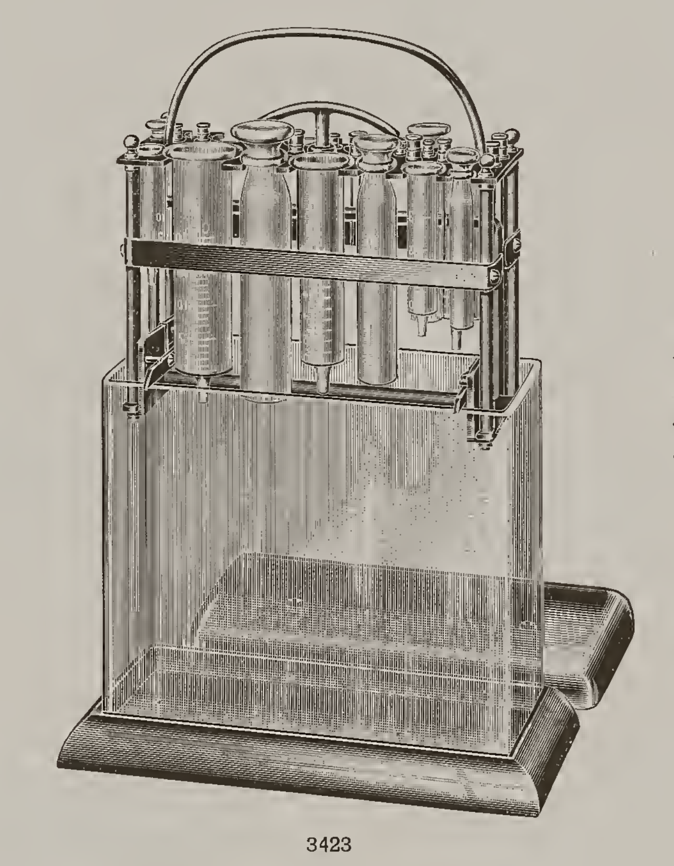
Les prix des seringues tout en verre s'entendent sans chaînettes. Pour les chaînettes et fixateurs de piston voir page 30.

Ganzglasspritzen / Seringues tout en verre

Nr. 3423. **Automatischer Tauchbehälter**
Zur Lagerung von Ganzglasspritzen in Alkohol oder anderen flüssigen Desinfektionsmitteln.

Der Glasbehälter hat einen schweren Deckel mit Dichtungseinlage. Beim Herausnehmen des Einsatzgestells wird selbsttätig eine Fixiervorrichtung ausgelöst, so daß sich der Einsatz auf den Rand des Glasbehälters stellen läßt. So tropft der Alkohol in den Behälter ab, beschmutzt nicht die Tischplatte und es geht nichts davon verloren. Beim Hochheben des Einsatzes springt die Fixiervorrichtung ebenfalls selbsttätig durch das eigene Gewicht zurück, so daß der Einsatz und sein Inhalt wieder in das Gefäß gestellt werden können.

Einschließlich dreier Luerspritzen 2 ccm und je einer Luerspritze 3, 5, 10 und 20 ccm sowie 15 Kanülen.



3423

Le plongeur automatique renferme 3 seringues Luer de 2 ccm et 4 seringues Luer de 3, 5, 10 et 20 ccm et 15 aiguilles.

No. 3423. **Plongeur automatique**
pour tremper les seringues tout en verre dans l'alcool ou autres liquides désinfectants.

Le récipient de verre est muni d'un lourd couvercle avec joint hermétique. En élévant le support de seringues se déclanche automatiquement un appareil de fixation, permettant de placer le support sur le bord du bocal. L'alcool s'égoutte ainsi dans le réservoir sans salir la tablette ni se perdre. En élévant le support, l'appareil de fixation reprend automatiquement sa position initiale par son propre poids, de sorte que le support et son contenu peuvent être immergés de nouveau dans le désinfectant.

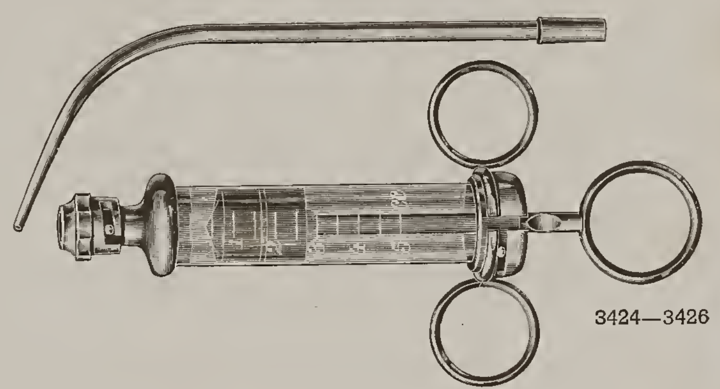
Hals, Nase, Ohr, Auge
Seringues pour le larynx, le nez, les oreilles et les yeux

Kehlkopf-Rekordspritze

Inhalt	2	5	10 ccm
Nr.	3424	3425	3426

Seringue laryngienne „Record“

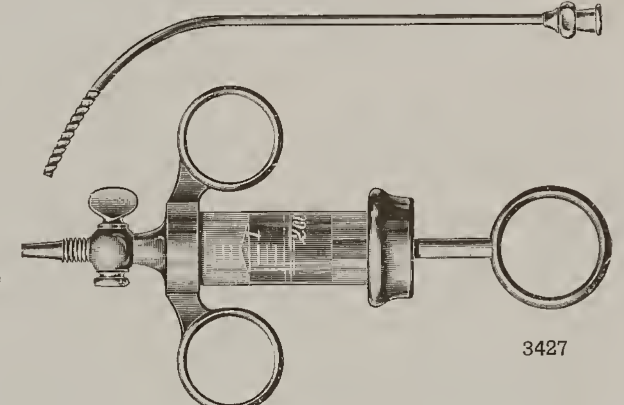
Capacité	2	5	10 ccm
No.	3424	3425	3426


3424—3426



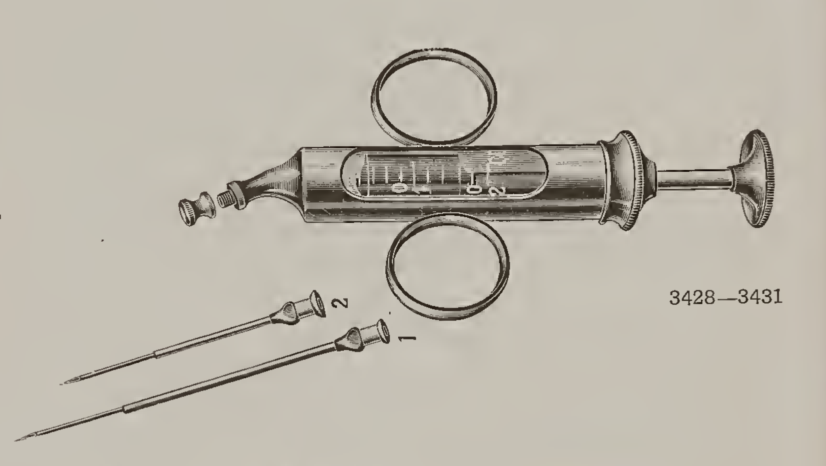
Nr. 3427.
Rekord - Pinselspritze nach Brünings,
mit je 1 Ansatz für Kehlkopf, Speise- und Luftröhre.

No. 3427.
Seringue de Bruenings,
avec trois canules pour le larynx, pour l'œsophage et pour la trachée.


3427

Rekord-Septumspritze nach Kilian

Nr. 3428 mit 2 Kanülen, in Metalletui.
Nr. 3429 mit 2 Kanülen, im Karton.
Nr. 3430 Spritze allein.
Nr. 3431 Kanülen einzeln.



3428—3431

Seringue Record de Kilian pour la Cloison Nasale

No. 3428 avec 2 aiguilles, en boîte de métal.
No. 3429 avec 2 aiguilles, en boîte de carton.
No. 3430 seringue nue.
No. 3431 aiguilles seules.

Hals, Nase, Ohr, Auge

Seringues pour le larynx, le nez, les oreilles et les yeux

2/3

3322—3434

5 3 2 4 7 6 1

3435—3438

3439

Rekord-Septum-Spritze nach König

Nr. 3432. Mit 3 Kanülen in Metalletui.

Nr. 3433. Spritze allein.

Nr. 3434. Kanülen allein.

Universal-Anästhesie-Spritze nach Alexander

für Rhino- und Laryngologie.

Nr. 3435. Mit 7 Ansätzen in Metalletui.

Nr. 3436. Dieselbe Spritze mit Ansätzen 6 und 7 in Metalletui.

Nr. 3437. Spritze allein.

Nr. 3438. Kanülen einzeln.

Nr. 3439. **Rekord-Ohrenspritze**
Inhalt 30 ccm, mit 1 Metallolive.

Seringue Record de Koenig pour la Cloison Nasale

No. 3432. Avec 3 aiguilles en boîte de métal.

No. 3433. Seringue nue.

No. 3434. Aiguilles seules.

Seringue universelle d'Alexander

pour l'anesthésie en Rhino-laryngologie

No. 3435. Avec 7 embouts en boîte de métal.

No. 3436. Avec les embouts Nos. 6 et 7 en boîte de métal.

No. 3437. Seringue nue.

No. 3438. Embouts seuls.

No. 3439. **Seringue Record pour les oreilles,**
cap. 30 ccm, avec 1 olive en métal.

Hals, Nase, Ohr, Auge / Seringues pour le larynx, le nez, les oreilles et les yeux

Nr. 3440. **Nasen- und Ohrenspritze** ganz aus Metall, mit Schutzglocke.

Sehr praktisch!

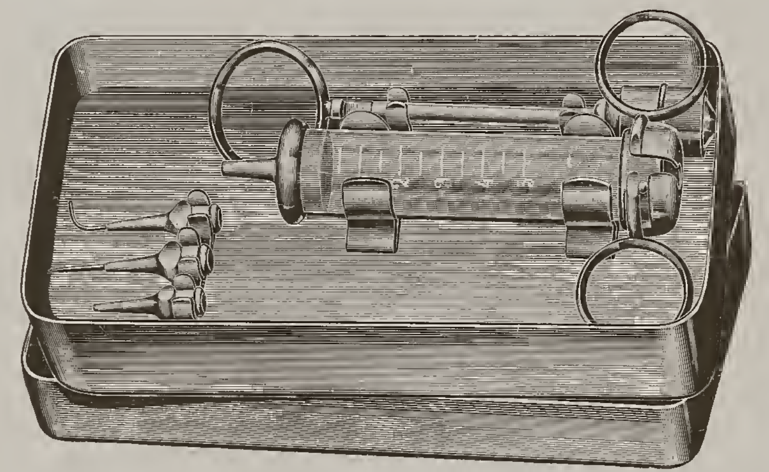
Die Schutzglocke verhindert, daß die Spülflüssigkeit zurückfließt und die behandelnde Person benäßt.

No. 3440. **Seringue pour le nez et les oreilles,** tout en métal, avec embout protecteur.

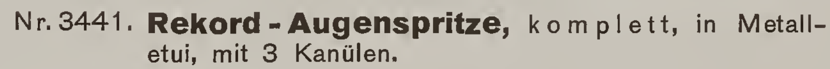
Seringue très pratique

L'embout protecteur empêche le liquide de refluer et de mouiller l'opérateur.

3440



3441—3443



Nr. 3441. **Rekord-Augenspritze,** komplett, in Metalletui, mit 3 Kanülen.

Nr. 3442. Spritze allein.

Nr. 3443. Kanülen allein.

Nr. 3444. **Rekord-Augenspritze,** mit Seitenstreifen aus Metall und aufgelöteten Ringen, komplett in Metalletui mit 3 Kanülen.

Nr. 3445. Spritze allein.

Nr. 3446. Kanülen allein.

No. 3441. **Seringue Record pour les yeux.** Complète en boîte de métal, avec 3 embouts.

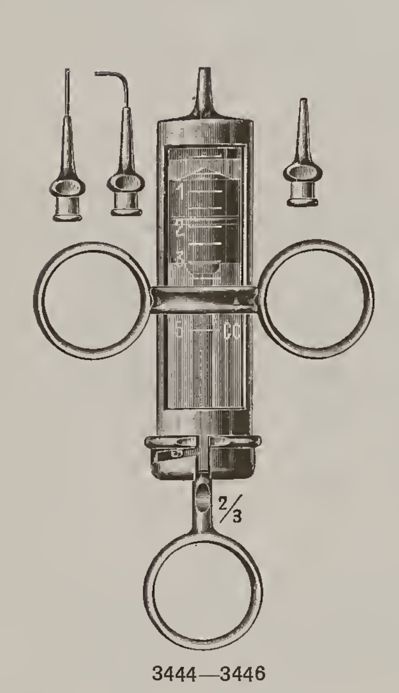
No. 3442. Seringue nue.

No. 3443. Embout seul.

No. 3444. **Seringue lacrymale Record,** avec douille métallique et anneaux soudés, complète en boîte métal avec 3 embouts.

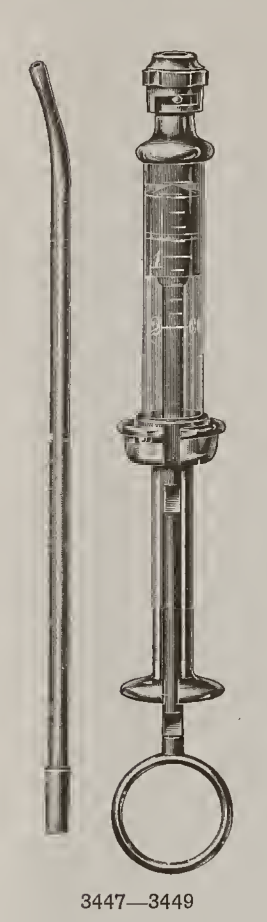
No. 3445. Seringue nue.

No. 3446. Embouts seuls.



3444—3446

Uterus, Vagina, Uretra
Utérus, vagin, urètre



3447—3449

Uterus-Rekordspritze

Inhalt	2	5	10 ccm
Nr.	3447	3448	3449

Seringue Record pour injections intra-utérines

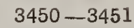
Capacité	2	5	10 ccm
No.	3447	3448	3449

Uterus-Spritze nach Braun, mit Hartgummimontur

Inhalt	2	5 ccm
Nr.	3450	3451

Seringue intra-utérine de Braun, avec armature en ébonite

Capacité	2	5 ccm
No.	3450	3451



3450—3451

Nr. 3452.

Vaginal-Punktionsspritze nach Flatau-Walb,

mit Kanüle.

Nr. 3453.

Kanüle extra.

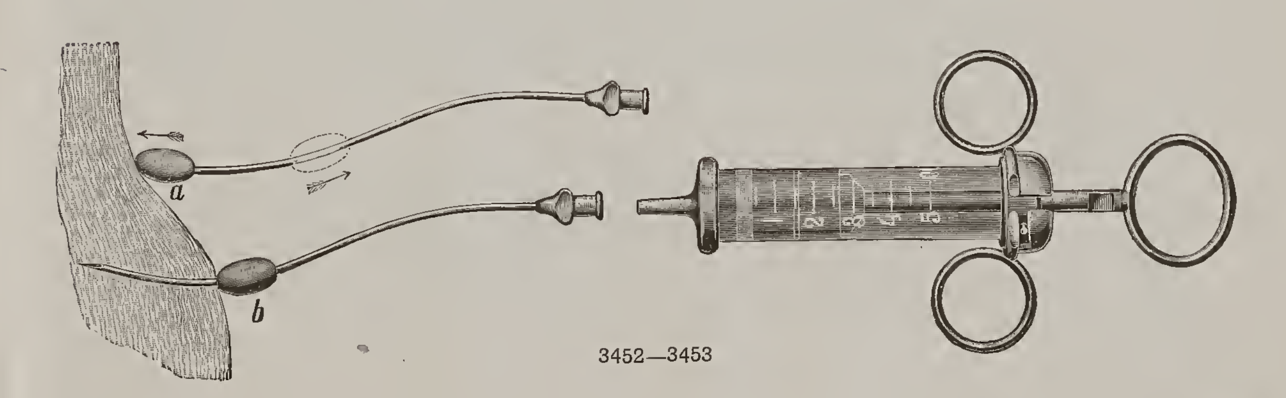
No. 3452.

Seringue à ponction vaginale de Flatau-Walb,

avec aiguille.

No. 3453.

Aiguille seule.



3452—3453

Uterus, Vagina, Uretra
Utérus, vagin, urètre


3454—3457

Rekord-Tropfspritze nach Guyon, mit Katheteransatz, in Metalletui

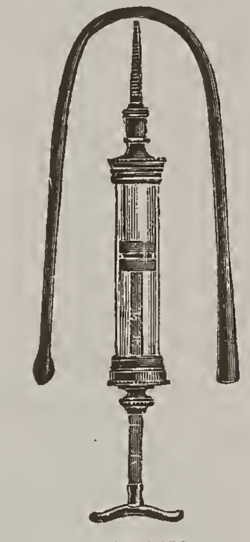
Inhalt:	2	5 ccm
Nr.	3454	3455

Dieselbe, ohne Etui

Nr.	3456	3457

Tropfspritze nach Guyon
mit Hartgummi-Montur, mit Katheteransatz, in Kalikoetui

Inhalt:	2	5 ccm
Nr.	3458	3459


3458—3459

Seringue Record de Guyon
pour instillation, avec embout pour sonde, en boîte de métal

Capacité	2	5 ccm
No.	3454	3455

La même seringue nue

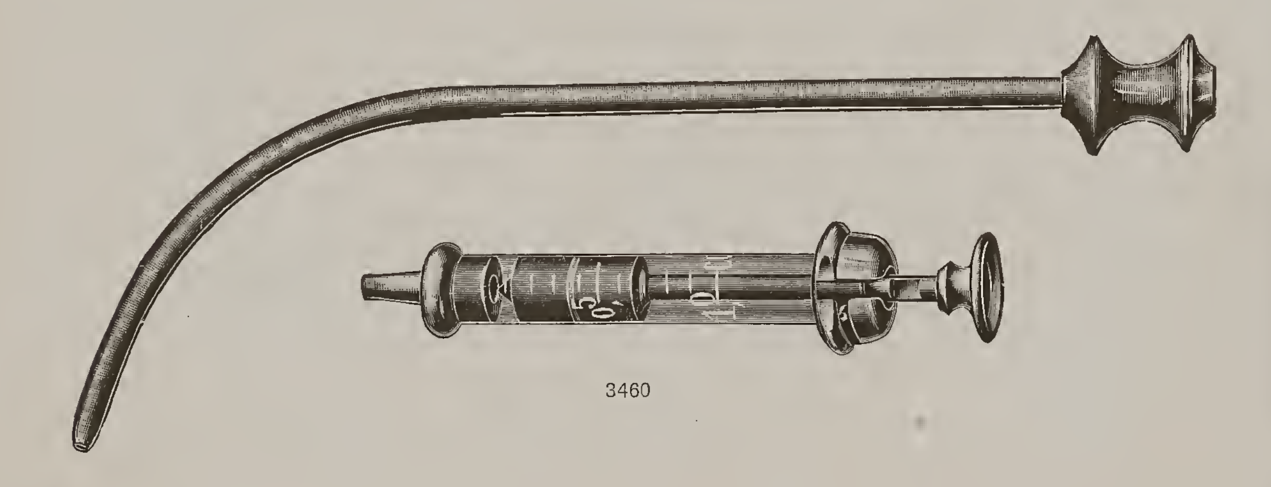
No.	3456	3457

Seringue de Guyon
pour instillation, avec armature en ébonite, avec embout pour sonde, en boîte de cuir artificiel

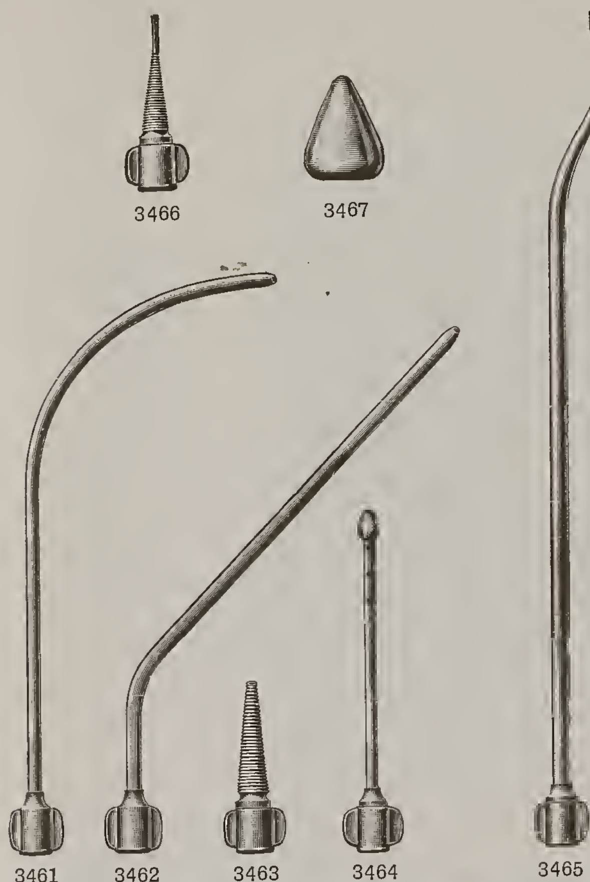
Capacité	2	5 ccm
No.	3458	3459

Nr. 3460
Rekordspritze nach Ultzmann, mit Harnröhren - Kapillar - Kanüle aus Metall

No. 3460
Seringue Record d'Ultzmann, avec canule capillaire en métal pour l'urètre


3460





Universal-Ansätze mit Rekordkonus

ermöglichen die Verwendung jeder gewöhnlichen Rekordspritze für alle Spezialzwecke. Diese Ansätze sind daher ein besonders wertvolles Hilfsmittel für den praktischen Arzt und den Chirurgen, die sich unter den heutigen wirtschaftlichen Verhältnissen nicht sämtliche teueren Spezialspritzen anschaffen können.

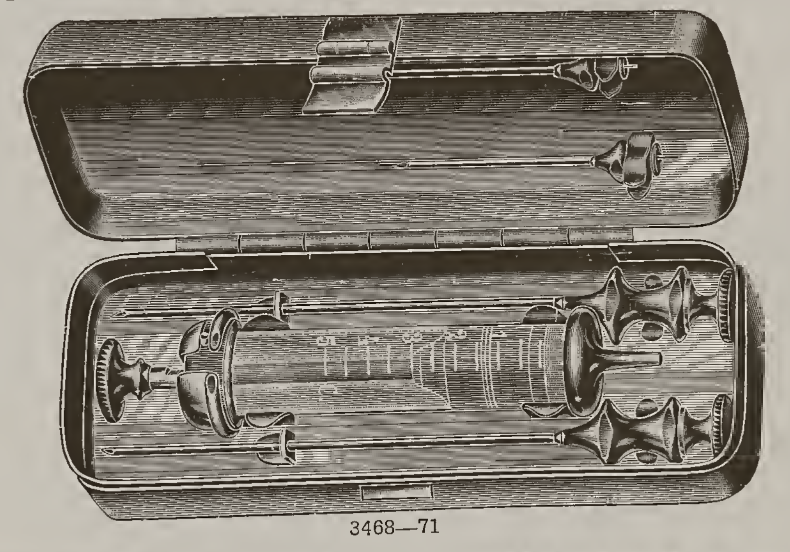
Nr. 3461. Ansatz für den Kehlkopf.
Nr. 3462. Ansatz für den Nasen-Rachenraum.
Nr. 3463. Ansatz für Instillationskatheter.
Nr. 3464. Ansatz für die weibliche Harnröhre.
Nr. 3465. Ansatz für den Uterus.
Nr. 3466. Ansatz für den Ureterenkatheter.
Nr. 3467. Ansatz für die männliche Harnröhre.

Nos embouts universaux á cône Record

transforment chaque seringue Record ordinaire en seringue à injections spéciales. Donc des avantages considérables sont offerts par ces embouts au médecin et au chirurgien qui dans la situation économique actuelle ne peuvent pas faire achat de toutes les seringues speciales chères.

No. 3461. Embout pour le larynx.
No. 3462. Embout pour la cavité nasopharyngienne.
No. 3463. Embout pour la sonde à instillation.
No. 3464. Embout pour l'urètre féminin.
No. 3465. Embout pour l'utérus.
No. 3466. Embout pour la sonde à urétérale.
No. 3467. Embout pour l'urètre masculin.

Anästhesie-Bestecke / Trousses pour Anesthésie



3468—71

Lumbal-Anästhesie-Besteck n. Bier,

komplett, in Metalletui.

Mit Rekordspritze:

	2	5	10 ccm
Nr.	3468	3469	3470

Stahlkanüle nach Bier, allein Nr. 3471.

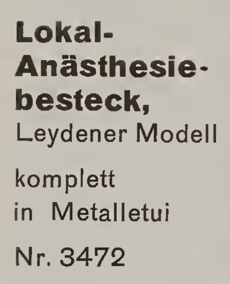
Trousse de Bier pour anesthésie lombaire,

complète, dans une boîte de métal, renfermant 1 seringue Record de

	2	5	10 ccm
No.	3468	3469	3470

Aiguille en acier de Bier, seule No. 3471.

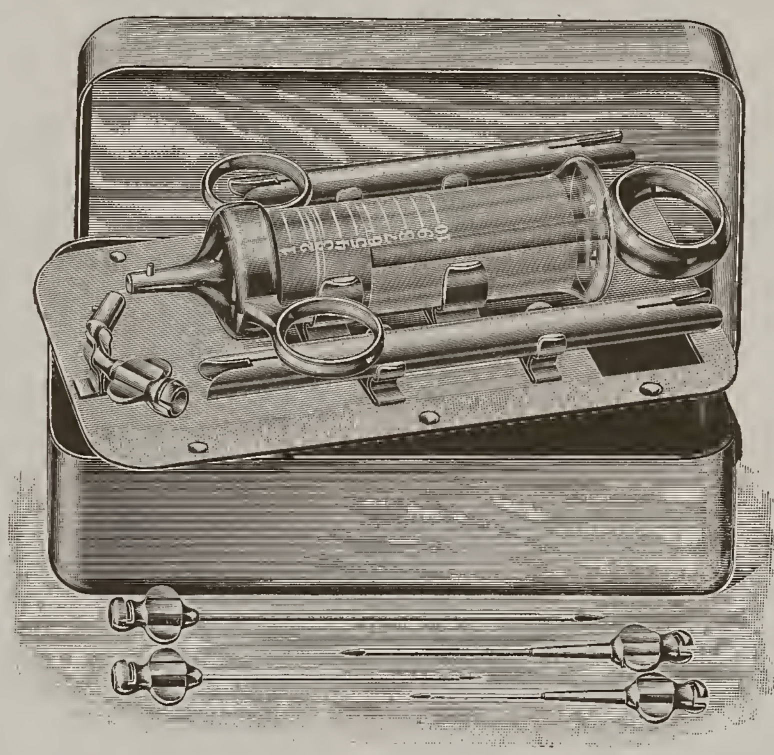
Anästhesiebestecke / Trousses pour Anesthésie



Lokal-Anästhesie-besteck,
Leydener Modell

komplett
in Metalletui

Nr. 3472



Trousse pour Anesthésie locale,
modèle Leyden

complète, dans une boîte de métal

No. 3472

3472

Lokal-Anästhesiebesteck nach Prof. Hirschel (Heidelberger Modell)
mit Spritze:

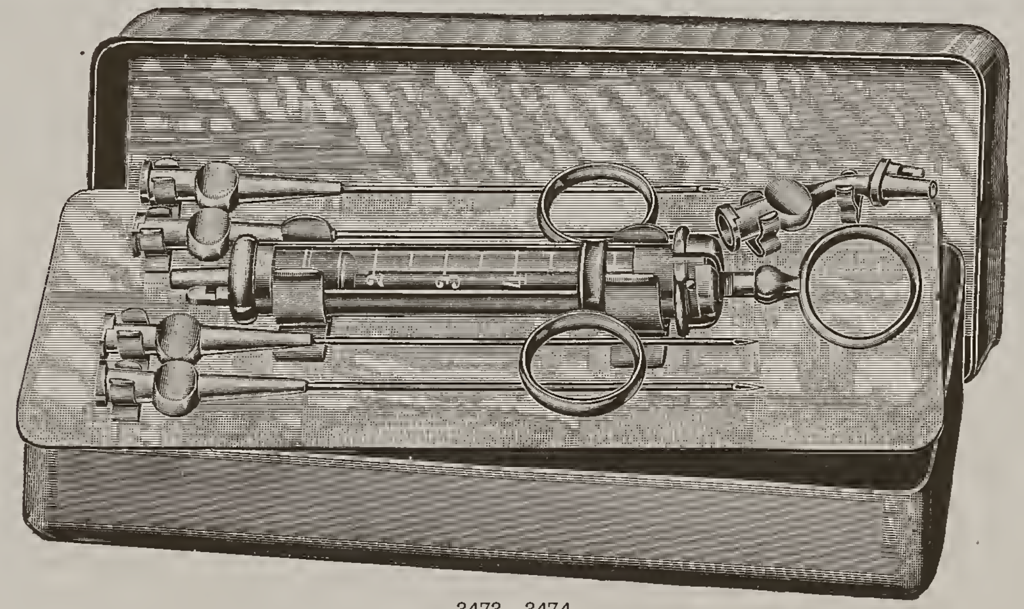
	5	10 ccm
Nr.	3473	3474

Kanüle einzeln Nr. 3475

Trousse pour Anesthésie locale, de Hirschel (modèle de Heidelberg)
avec 1 seringue de

	5	10 ccm
No.	3473	3474

Aiguille de Hirschel seul No. 3475



3473—3474

Anesthésie / Pneumothorax

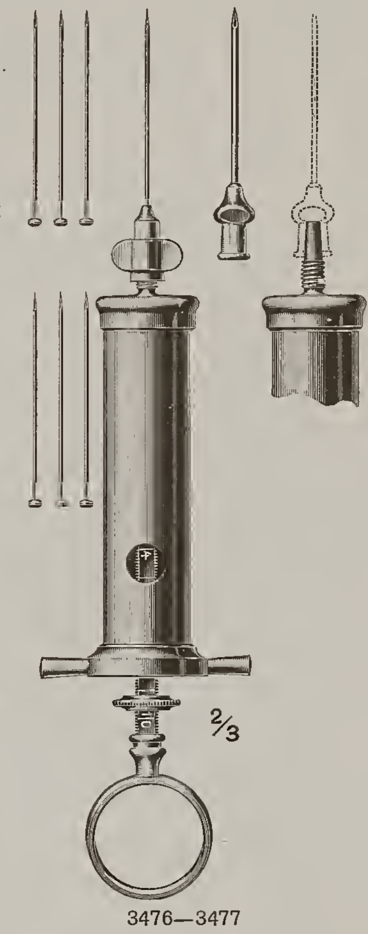
Spritze nach Hammer zur Lokal-Anästhesie, Ganzmetall, 10 ccm Inhalt.

Unser Spezialmodell ist sowohl für auswechselbare Kanülen mit Weichmetallkonus als auch für Rekordkanülen verwendbar.

Nr. 3476. Spritze nach Hammer, komplett in Metalletui mit 6 auswechselbaren und 2 Rekordkanülen.

Nr. 3477. Dieselbe, nackt.

Auswechselbare Kanülen einzeln siehe Nr. 3048—3051.



3476—3477

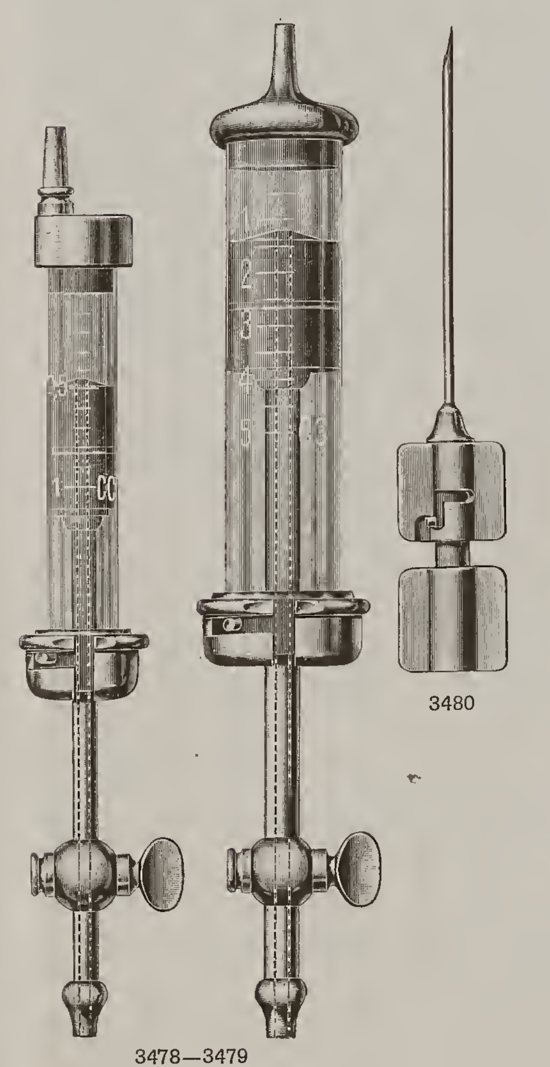
Seringue de Hammer, pour anesthésie locale, tout en métal, cap. 10 ccm.

Notre modèle spécial s'adapte non seulement aux aiguilles Record, mais aussi aux aiguilles interchangeables avec calotte en métal mou.

No. 3476. Seringue de Hammer, complète en boîte de métal, avec 6 aiguilles interchangeables et avec 2 aiguilles Record.

No. 3477. La même seringue, nue.

Pour des aiguilles interchangeables voir No. 3048—3051.



3478—3479 3480

Sicherheitsspritze nach Privatdozent Dr. F. von Kováts, für Probepunktion, Entleerung von Exsudaten, Pneumothorax, intravenöse Injektion und Infusion von dunkelgefärbten Flüssigkeiten. (Lit.: Deutsche Med. Wochenschrift Nr. 21/1928).

Nr. 3478. 1 ccm Inhalt mit exzentrischem Konus.

Nr. 3479. 5 ccm Inhalt, mit zentrischem Konus.

Nr. 3480. Sicherheitskanüle nach Dr. F. von Kováts aus rostfreiem und ausglühbarem Contracid.

Seringue du Dr. F. von Kováts, pour ponction, évacuation d'exsudats, pneumothorax, injection intraveineuse et infusion de liquides de couleur sombre. (Deutsche Med. Wochenschrift No. 21/1928).

No. 3478. Cap. 1 ccm, à bout latéral.

No. 3479. Cap. 5 ccm, à bout central.

No. 3480. Aiguille de sûreté du Dr. F. von Kováts, en Contracid inoxydable et stérilisable sur flamme.

Aseptische Glyzerinspritzen / Seringues à glycerine aseptiques

ganz aus Metall, Präzisionsausführung, Kanüle mit Bajonettfixierung, Verschlußkappe mit Hohlkehle, graduierte Kolbenstange, Nickelinkolben.

Inhalt	15	20	30	50	75	100 ccm
Nr.	3481	3482	3483	3484	3485	3486

Einfachere Ausführung, Kanüle mit Gewinde, Verschlußkappe mit Fingerknebeln.

Inhalt	15	20	30	50	75	100 ccm
Nr.	3487	3488	3489	3490	3491	3492

Glyzerin-Rekordspritze

Inhalt	15	20	30	50	75	100 ccm
Nr.	3493	3494	3495	3496	3497	3498

Seringue de précision, tout en métal, avec embout à fente à baïonnette, fermeture à gorge, tige graduée, piston en nickel.

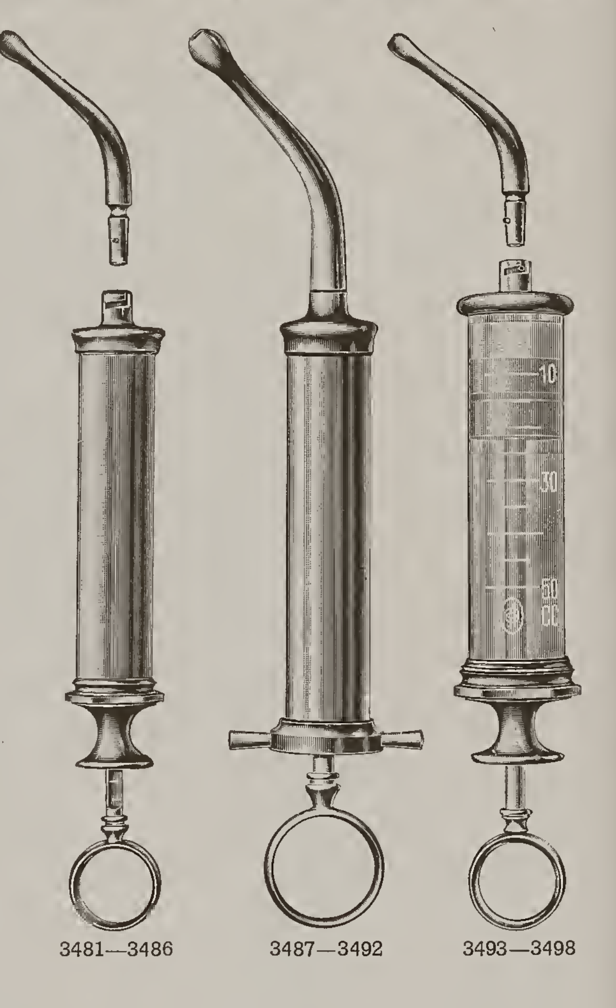
Capacité	15	20	30	50	75	100 ccm
No.	3481	3482	3483	3484	3485	3486

Modèle simple, avec embout à visser, et appui-doigts.

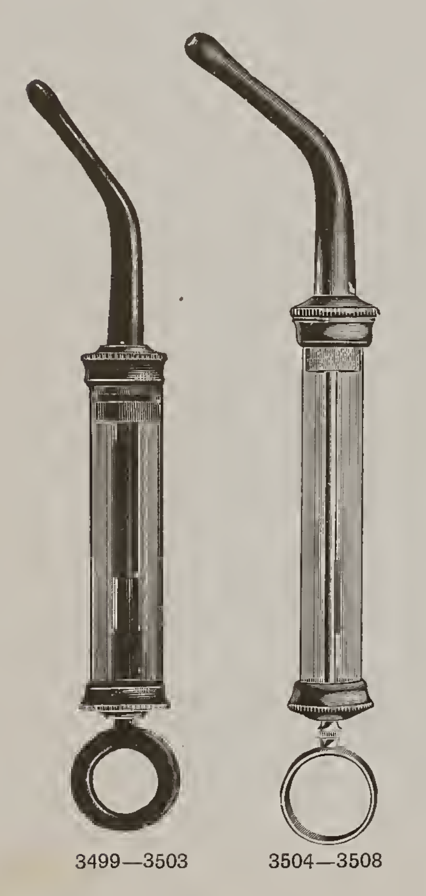
Capacité	15	20	30	50	75	100 ccm
No.	3487	3488	3489	3490	3491	3492

Seringue Record à glycerine

Capacité	15	20	30	50	75	100 ccm
No.	3493	3494	3495	3496	3497	3498



3481—3486 3487—3492 3493—3498



3499—3503 3504—3508

Glyzerinspritze mit Hartgummimontur, mit Hartgummistempel

Inhalt	10	15	20	30	50 ccm
Nr.	3499	3500	3501	3502	3503

Glyzerinspritze mit Hartgummimontur und vernickeltem Drahtstößer

Inhalt	10	15	20	30	50 ccm
Nr.	3504	3505	3506	3507	3508

Seringue à glycerine, avec monture et tige en ébonite

Capacité	10	15	20	30	50 ccm
No.	3499	3500	3501	3502	3503

Seringue à glycerine, avec monture en ébonite et tige en métal nickelé

Capacité	10	15	20	30	50 ccm
No.	3504	3505	3506	3507	3508

Wund- und Blasenspritzen
Seringues chirurgicales et vésicales

3509—14 3515—21 3522—27 3528—32

Janet-Rekordspritze
mit eingeschliffenem Nickelinkolben

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm ozs.
Nr.	3509	3510	3511	3512	3513	3514	

Janet-Spritze mit Gummikolben

Inhalt	30	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm ozs.
Nr.	3515	3516	3517	3518	3519	3520	3521	

Janet-Rekordspritze mit Seitenstreifen, eingeschliffenem Nickelinkolben u. 2 eingeschliffenen Ansätzen

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm ozs.
Nr.	3522	3523	3524	3525	3526	3527	

Spritze nach Reiner-Alexander
mit Glaszylinder, Nickelinkolben und 1 Kanüle. Ganz zerlegbar

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	ccm ozs.
Nr.	3528	3529	3530	3531	3532	

Seringue Record de Janet,
à piston de nickeline rodé

Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm onces
No.	3509	3510	3511	3512	3513	3514	

Seringue de Janet, à piston en caoutchouc

Capacité	30	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm onces
No.	3515	3516	3517	3518	3519	3520	3521	

Seringue Record de Janet,
à bandes latérales, avec piston en nickeline rodé

Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	250 10	ccm onces
No.	3522	3523	3524	3525	3526	3527	

Seringue de Reiner-Alexander, avec corps en verre, piston en nickeline et avec 1 embout, Entièrement démontable

Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 8	ccm onces
No.	3528	3529	3530	3531	3532	

Spritzen nach Janet und Reiner-Alexander werden nach Wahl in langer oder kurzer Form geliefert.

Seringues de Janet et Reiner-Alexander sont fournies longues ou courtes, au gré de l'acheteur.

Wund- und Blasenspritzen

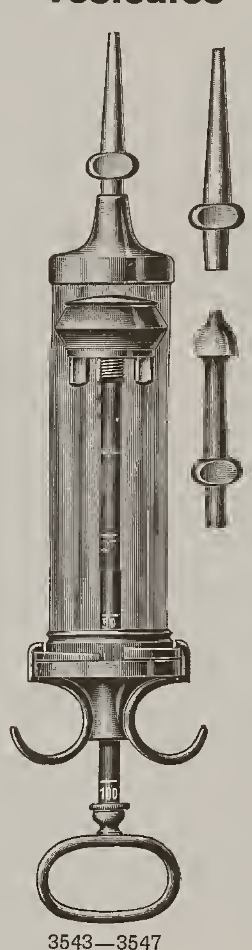
Seringues chirurgicales et vésicales



3533—3537



3538—3542



3543—3547

Spritze nach Reiner-Alexander
ganz aus Metall

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 ozs.
Nr.	3533	3534	3535	3536	3537

Wundspritze nach Schimmelbusch
ganz aus Metall, mit 2 Kanülen

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 ozs.
Nr.	3538	3539	3540	3541	3542

Spritze nach Albarran
mit 3 Kanülen und Einsteckkonus

Inhalt	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 ozs.
Nr.	3543	3544	3545	3546	3547

Seringue de Reiner-Alexander
tout en métal

Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 onces
No.	3533	3534	3535	3536	3537

Seringue de Schimmelbusch
tout en métal, avec 2 embouts

Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 onces
No.	3538	3539	3540	3541	3542

Seringue d'Albarran
avec 3 embouts rodés

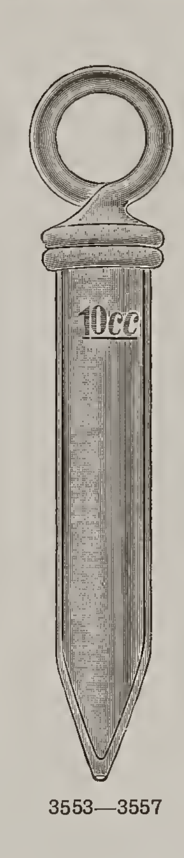
Capacité	50 2	75 3	100 4	150 6	200 ccm 8 onces
No.	3543	3544	3545	3546	3547

Harnröhren-Injektions-Spritzen

Seringues urétrales



3548—3552



3553—3557


3558—3562

Harnröhrenspritzen, Ganzglas

Nach Sigmund, mit Knopf

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3548	3549	3550	3551	3552

Nach Sigmund, mit Ring

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3553	3554	3555	3556	3557

Nach Tarnowsky, mit Weichgummispitze, mit Knopf

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3558	3559	3560	3561	3562

Nach Tarnowsky, mit Weichgummispitze, mit Ring

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3563	3564	3565	3566	3567

Seringues urétrales, tout en verre

D'après Sigmund, avec tige à bouton

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3548	3549	3550	3551	3552

D'après Sigmund, avec tige à anneau

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3553	3554	3555	3556	3557

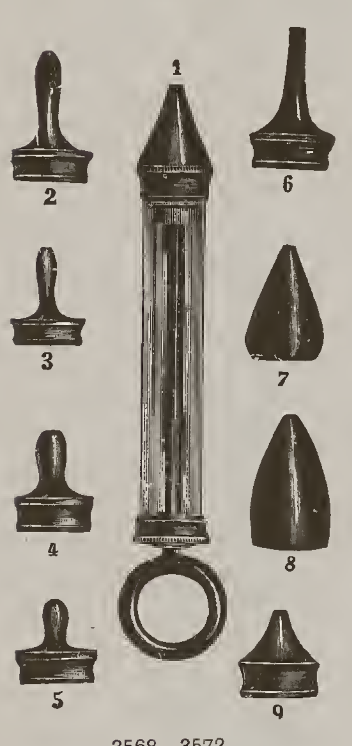
D'après Tarnowsky, avec pointe en caoutchouc mou, avec tige à bouton

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3558	3559	3560	3561	3562

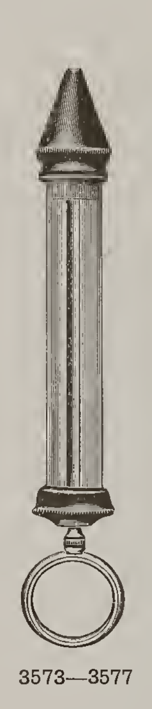
D'après Tarnowsky, avec pointe en caoutchouc mou et tige à anneau

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3563	3564	3565	3566	3567

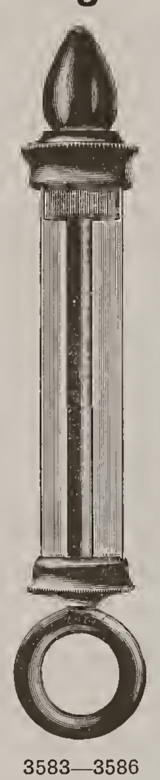
Harnröhren-Injektionsspritzen / Seringues urétrales



3568—3572



3573—3577



3583—3586



3587—3590

Harnröhrenspritze

mit doppelt geschraubter Hartgummimontur und Ansatz 1—9 nach Wahl, mit Hartgummistempel-

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3568	3569	3570	3571	3572

Dieselbe, mit vernickeltem Façon-Ringstempel

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3573	3574	3575	3576	3577

Dieselbe, mit vernickeltem Drahtstempel

Inhalt	8	10	12	15	20 ccm
Nr.	3578	3579	3580	3581	3582

Harnröhrenspritze nach Neisser

mit doppelt geschraubter Hartgummimontur und Hartgummi-Ringstempel

Inhalt	8	10	12	15 ccm
Nr.	3583	3584	3585	3586

Dieselbe, mit vernickeltem Façon-Ringstempel

Inhalt	8	10	12	15 ccm
Nr.	3587	3588	3589	3590

Dieselbe, mit vernickeltem Drahtstempel

Inhalt	8	10	12	15 ccm
Nr.	3591	3592	3593	3594

Seringue urétrale

avec monture ébonite vissée des deux côtés, embout 1—9 à choisir, avec tige en ébonite

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3568	3569	3570	3571	3572

La même seringue, avec tige en métal nickelé façonnée,

Cap.	8	10	12	15	20 ccm
No.	3573	3574	3575	3576	3577

La même seringue, avec tige en métal nickelé

Capacité	8	10	12	15	20 ccm
No.	3578	3579	3580	3581	3582

Seringue urétrale de Neisser

avec monture ébonite vissée des deux côtés, tige ébonite à l'anneau

Capacité	8	10	12	15 ccm
No.	3583	3584	3585	3586

La même seringue, avec tige en métal façonnée

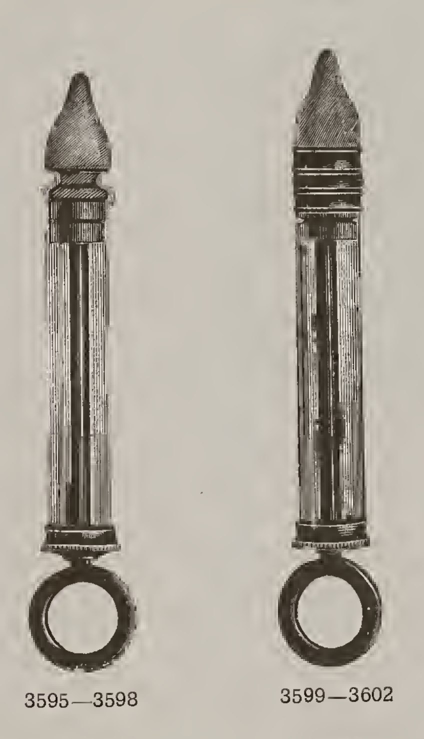
Capacité	8	10	12	15 ccm
No.	3587	3588	3589	3590

La même seringue, avec tige en métal nickelé

Capacité	8	10	12	15 ccm
No.	3591	3592	3593	3594

Harnröhren-Injektionsspritzen

Seringues urétrales



3595—3598 3599—3602

Harnröhrenspritze nach Tarnowsky
mit einseitig geschraubter Hartgummimontur und eingezwängter Weichgummispitze, mit Hartgummi-Ringstempel

Inhalt	8	10	12	15 ccm
Nr.	3595	3596	3597	3598

Seringue urétrale de Tarnowsky
avec monture ébonite vissée d'un côté, pointe en caoutchouc mou, tige ébonite à l'anneau

Capacité	8	10	12	15 ccm
No.	3595	3596	3597	3598

Harnröhrenspritze nach Tarnowsky
mit doppelt geschraubter Hartgummimontur und eingezwängter Weichgummispitze, mit Hartgummi-Ringstempel

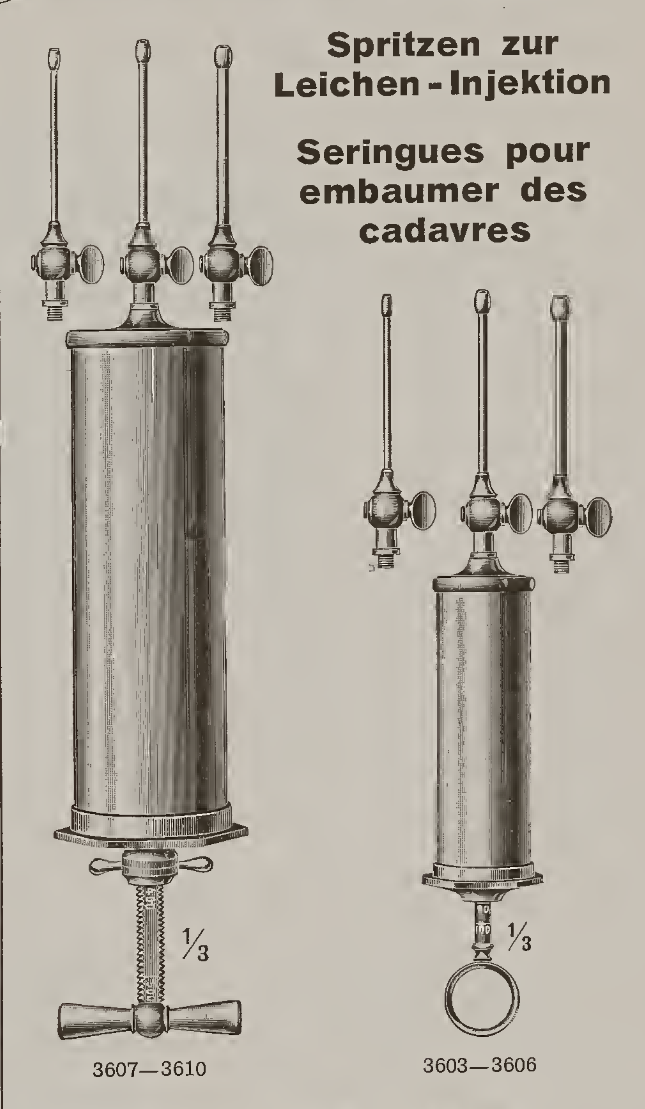
Inhalt	8	10	12	15 ccm
Nr.	3599	3600	3601	3602

Seringue urétrale de Tarnowsky
avec monture ébonite vissée des deux côtés, pointe en caoutchouc mou, tige ébonite à l'anneau

Capacité	8	10	12	15 ccm
No.	3599	3600	3601	3602

Spritzen zur Leichen-Injektion

Seringues pour embaumer des cadavres



3607—3610 3603—3606

Spritzen zur Leichen-Injektion
Ganz Metall, mit eingeschliffenem Metallkolben, einschließlich 3 Hahnkanülen

Inhalt	50	100	150	200 ccm
Nr.	3603	3604	3605	3606

Dieselbe, mit Knebelgriffen und Gewinde-Kolbenstange

Inhalt	250	300	500	1000 ccm
Nr.	3607	3608	3609	3610

Seringues pour embaumer des cadavres
Seringue tout en métal, à piston de métal rodé, avec 3 embouts à robinets

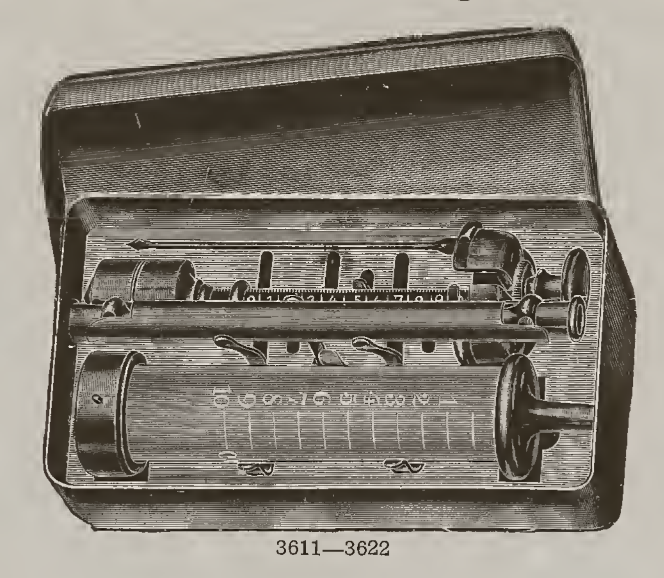
Capacité	50	100	150	200 ccm
No.	3603	3604	3605	3606

La même seringue, avec poignée et tige a visser

Capacité	250	300	500	1000 ccm
No.	3607	3608	3609	3610

Tierärztliche Spritzen / Seringues vétérinaires

Tierärztliche Rekordspritze
mit graduierter Kolbenstange und Läufer. (Bei Bestellung bitte angeben, ob starker tierärztlicher Konus oder gewöhnlicher Rekordkonus gewünscht wird.)



3611—3622

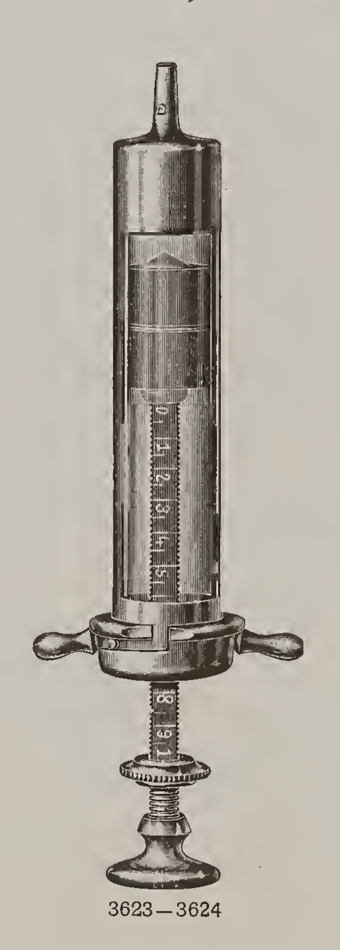
Seringue Record vétérinaire
avec tige graduée et curseur. (Lors de la commande, prière d'indiquer si la seringue doit être à cône Record ordinaire ou à cône vétérinaire fort.)

Inhalt / Capacité	1	2	5	10	20	30 ccm
Komplett in Metalletui mit 2 starken Kanülen Nr. / Complète en boîte de métal avec 2 aiguilles No.	3611	3612	3613	3614	3615	3616
Dieselbe nackt Nr. / La même, nue No.	3617	3618	3619	3620	3621	3622

Tierärztliche Rekordspritze,
3 ccm Inhalt, mit Metall-Schutzstreifen und Stiftkonus.

Nr. 3623
Komplett in Metalletui, mit 2 Kanülen.

Nr. 3624
Dieselbe nackt.



3623—3624

Seringue Record vétérinaire,
capacité 3 ccm, à bandes latérales de protection.

No. 3623
Complète en boîte de métal avec 2 aiguilles.

No. 3624
La même, nue.

Tierärztliche Spritzen / Seringues vétérinaires

Tierärztliche Injektionsspritze

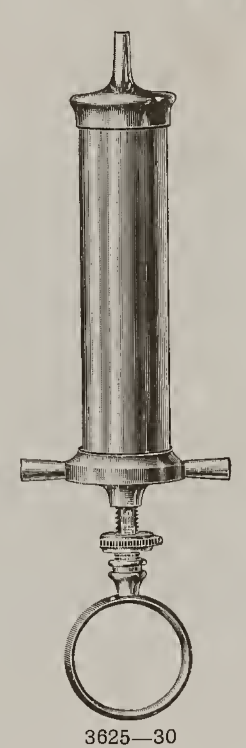
ganz aus Metall, mit Fingerstützen.

Besonders empfehlenswertes, elegantes und handliches Modell.

Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen und Verbindungsschlauch

Inhalt	5	10	20 ccm
Nr.	3625	3626	3627

Dieselbe nackt			
Nr.	3628	3629	3630



3625—30

Seringue vétérinaire

tout en métal, avec appui-doigts.

Modèle très recommandé, élégant et pratique.

Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles et tuyau-raccord

Capacité	5	10	20 ccm
No.	3625	3626	3627
La même, nue	3628	3629	3630

Injektionsspritze nach Schimmelbusch

Ganzmetall.

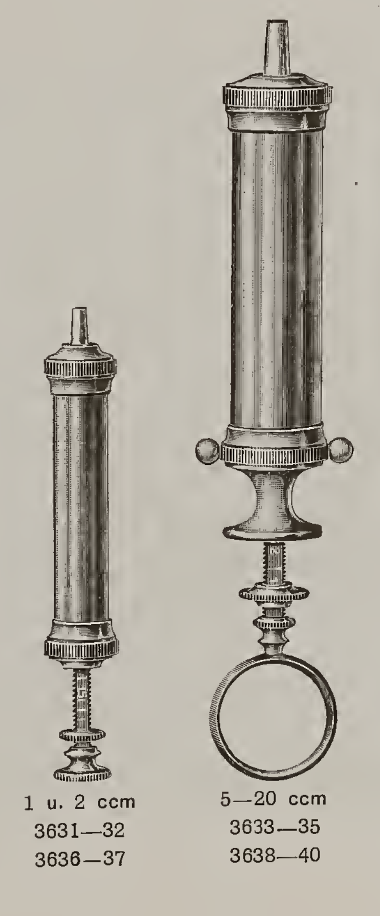
Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen

Inhalt	1	2	5 ccm
Nr.	3631	3632	3633

Inhalt	10	20 ccm
Nr.	3634	3635

Dieselbe nackt

Inhalt	1	2	5 ccm
Nr.	3636	3637	3638
	10	20 ccm	
	3639	3640	



1 u. 2 ccm
3631—32
3636—37

5—20 ccm
3633—35
3638—40

Seringue pour injections, de Schimmelbusch

tout en métal.

Complète en boîte de métal, avec 2 aiguilles

Capacité	1	2	5 ccm
No.	3631	3632	3633

Capacité	10	20 ccm
No.	3634	3635

La même, nue

Capacité	1	2	5 ccm
No.	3636	3637	3638
	10	20 ccm	
	3639	3640	

Tierärztliche Spritzen

Injektionsspritze nach Roux

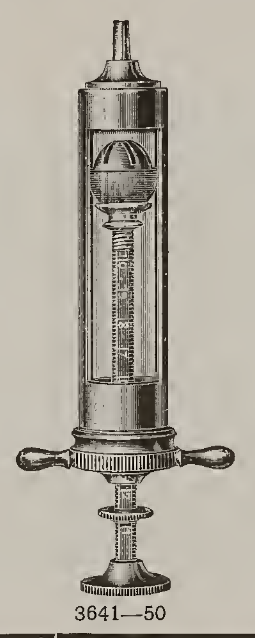
mit Metallschutzstreifen und regulierbarem Gummikolben.

Komplett, in Metalletui, mit 2 Kanülen, 1 Reserve-Gummikolben u. 2 Reservedichtungsringen.

Inhalt	1	2	5	10	20 ccm
Nr.	3641	3642	3643	3644	3645

Dieselbe nackt

Nr.	3646	3647	3648	3649	3650



3641—50

Seringues vétérinaires

Seringue de Roux

avec bandes latérales protectrices et piston extensible en caoutchouc.

Complète, en boîte de métal, avec 2 aiguilles, 1 piston de rechange et 2 rondelles de rechange.

Capacité	1	2	5	10	20 ccm
No.	3641	3642	3643	3644	3645

La même nue

No.	3646	3647	3648	3649	3650

Aspiratoren

Unsere sämtlichen Aspiratoren sind mit Metallkolben versehen.

Nr. 3651. **Aspirator nach Potain,** mit 3 Kanülen, 2 Obturatoren, 1 Doppeltrokar mit Hahn, in Etui aus imitiertem Leder.

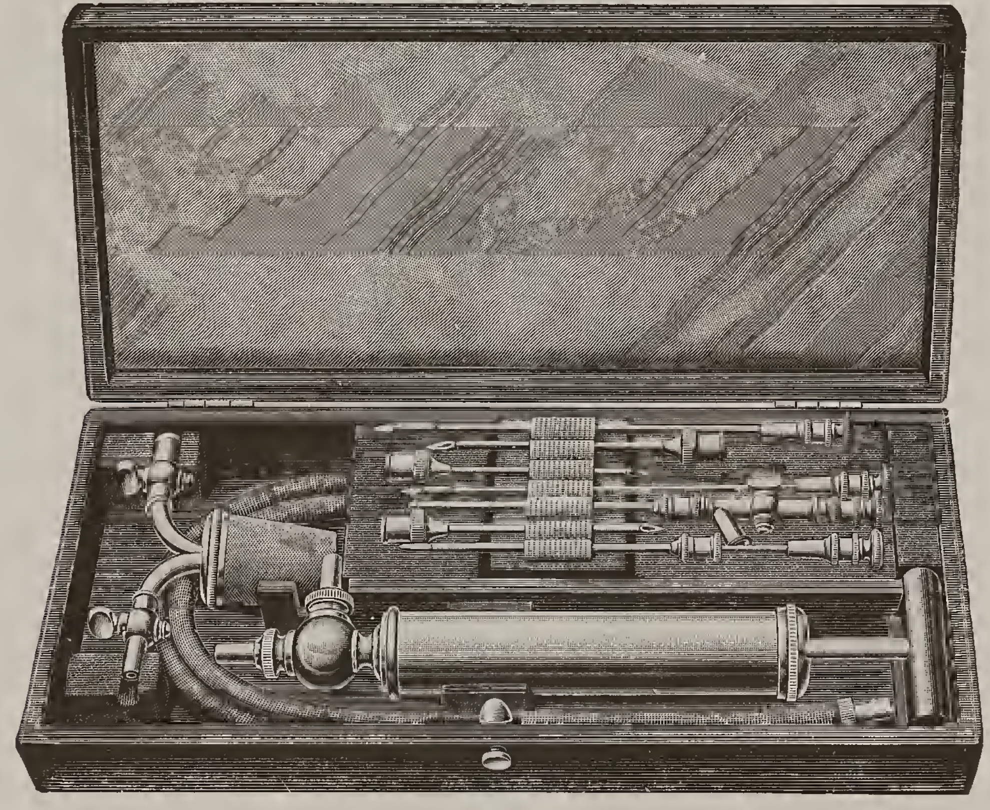
Nr. 3652. Derselbe Aspirator, im Holzetui.

Aspirateurs

Tous nos aspirateurs sont fournis avec piston de métal.

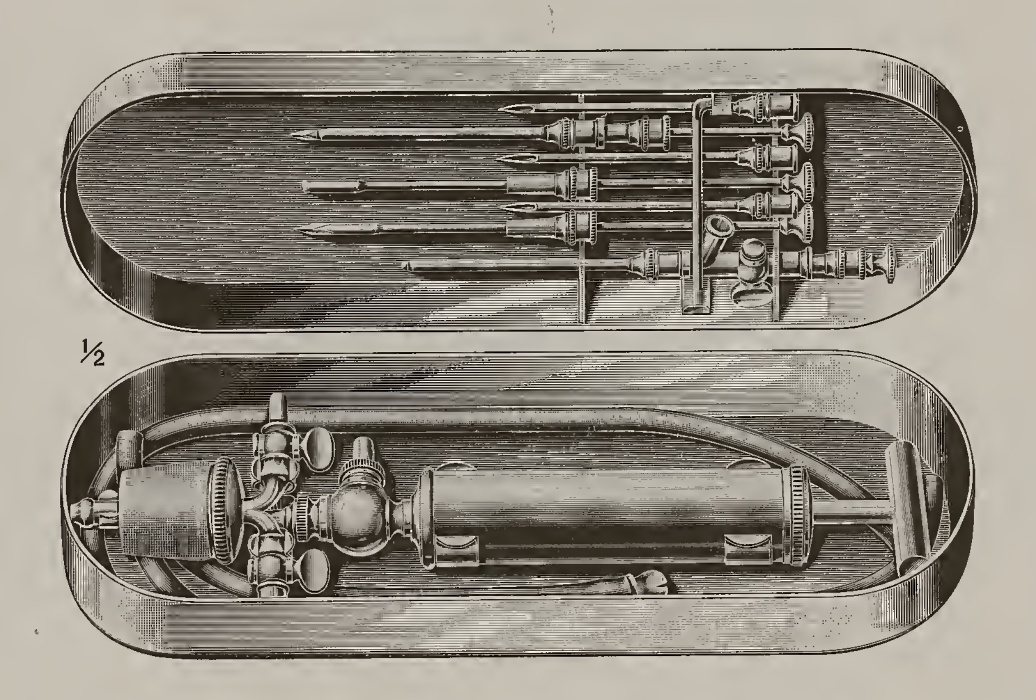
No. 3651. **Aspirateur de Potain,** en boîte de cuir artificiel, renfermant 3 aiguilles, 2 obturateurs et 1 trocart à robinet.

No. 3652. Le même aspirateur en boîte de bois.



3651—52

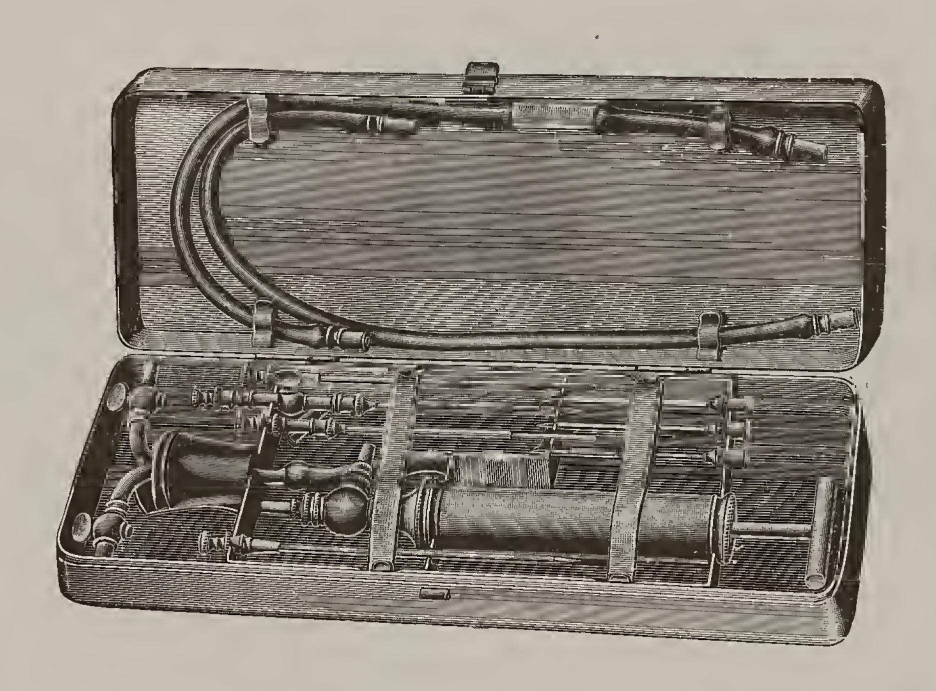
Aspiratoren / Aspirateurs



½

Nr. 3653. **Aspirator nach Potain**
in ovalem Metalletui.

No. 3653. **Aspirateur de Potain**
en boîte de métal ovale.



Nr. 3654. **Aspirator nach Potain**
in viereckigem Metalletui mit Scharnierdeckel.

No. 3654. **Aspirateur de Potain**
en boîte de métal carré à charnière.

Aspiratoren

Nr. 3655.
Aspirateur nach Potain
amerik. Modell, Zubehör wie Nr. 3651, in imitiertem Lederetui.

Nr. 3656. Derselbe in Holzetui.

Nr. 3657. Derselbe in Metalletui mit Steckdeckel.

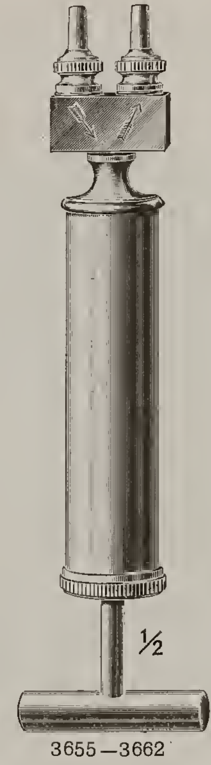
Nr. 3658. Derselbe in Metalletui mit Scharnierdeckel.

Nr. 3659.
Aspirateur nach Potain
amerik. Modell, Zubehör wie Nr. 3655, jedoch mit einfachem Trokar (statt Doppeltrokar) und 3 Kanülen.

Nr. 3660. Derselbe in Holzetui.

Nr. 3661. Derselbe in Metalletui m. Steckdeckel.

Nr. 3662. Derselbe in Metalletui mit Scharnierdeckel.



½

3655—3662

Aspirateurs

No. 3655.
Aspirateur de Potain
modèle américain, dans boîte en cuir artificiel, renfermant les accessoires du No. 3651.

No. 3656. Le même aspirateur en boîte de bois.

No. 3657. Le même aspirateur en boîte de métal avec couvercle simple.

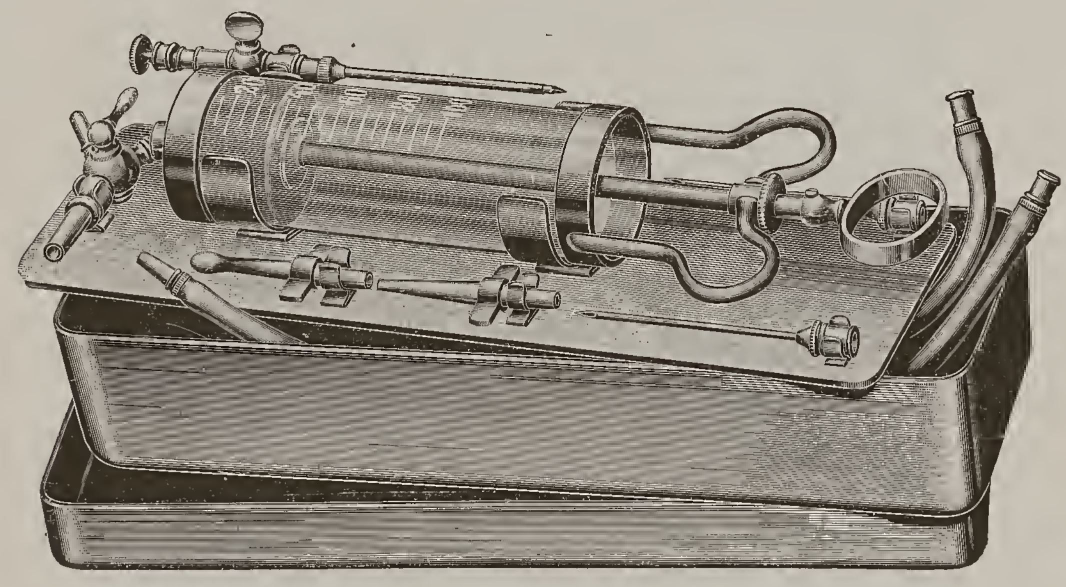
No. 3658. Le même aspirateur en boîte de métal à charnière.

No. 3659.
Aspirateur de Potain
modèle américain, dans boîte en cuir artificiel, renfermant les accessoires du Nr. 3655 mais avec trocart simple (au lieu du trocart double) et avec 3 aiguilles.

No. 3660. Le même aspirateur en boîte de bois.

No. 3661. Le même aspirateur en boîte de métal avec couvercle simple.

No. 3662. Le même aspirateur en boîte de métal à charnière.



3663

Nr. 3663. **Präzisions-Aspirator**
mit Janet-Rekordspritze 100 ccm, in Metalletui.

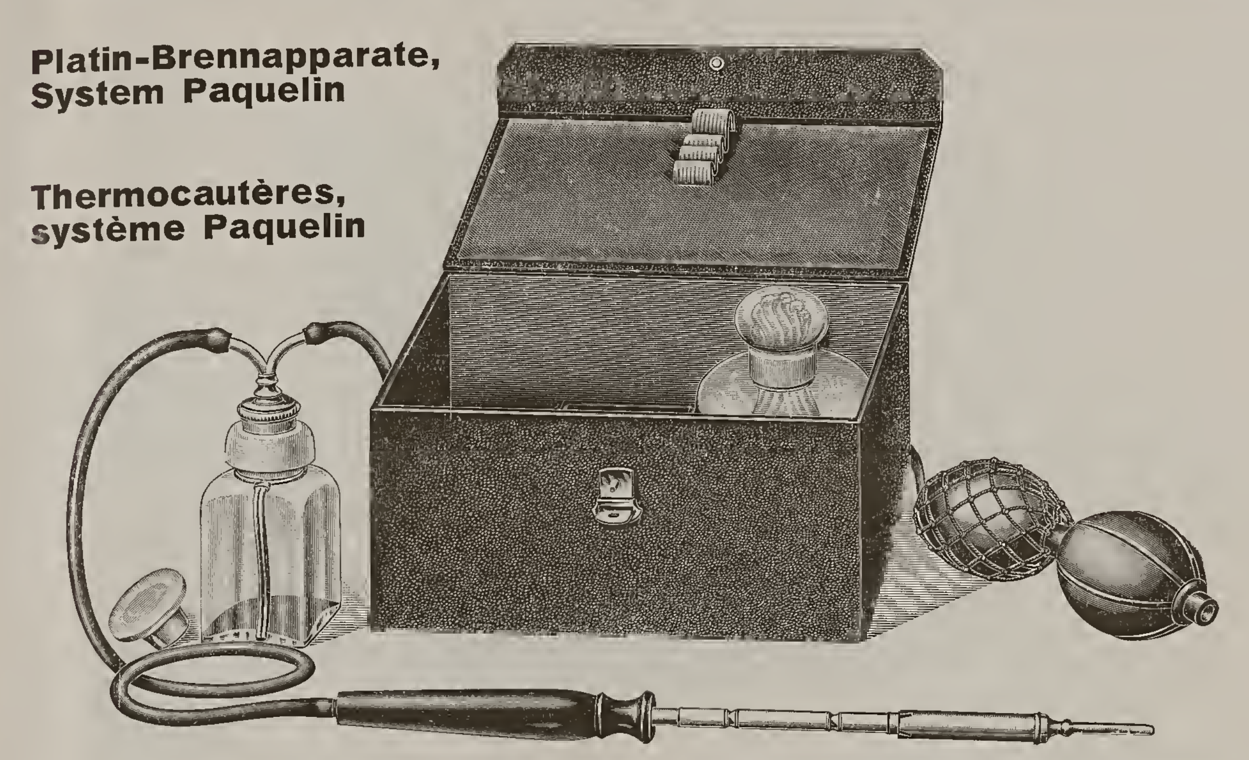
Nr. 3664. Derselbe Aspirator mit Reiner-Alexander-Spritze 100 ccm, in Metalletui.

No. 3663. **Aspirateur de précision**
avec seringue Record de Janet, cap. 100 ccm, dans boîte de métal.

No. 3664. Le même aspirateur, avec seringue de Reiner-Alexander, cap. 100 ccm, dans boîte de métal.

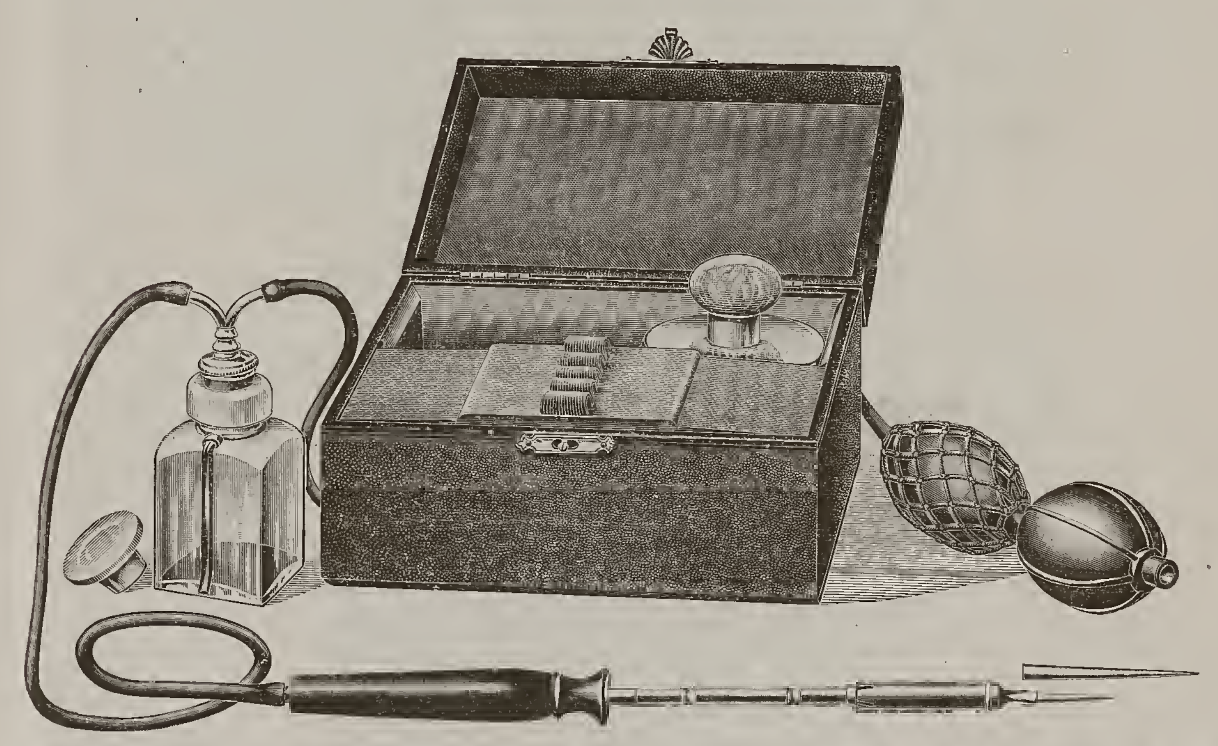
Platin-Brennapparate, System Paquelin

Thermocautères, système Paquelin



Nr. 3665. Elegantes Pappetui, Deckel mit Satin gefüttert. Inhalt: Spirituslampe und Benzinflasche aus Glas, Gummistopfen mit vernickeltem Metallrohr, Brennergriff aus schwarz-lackiertem Holz, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3665. Boîte de carton élégante, couvercle doublé de satin, lampe à alcool et flacon à essence en verre, bouchon en caoutchouc avec tube métallique nickelé, manche en bois noir laqué, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc, soufflerie double.

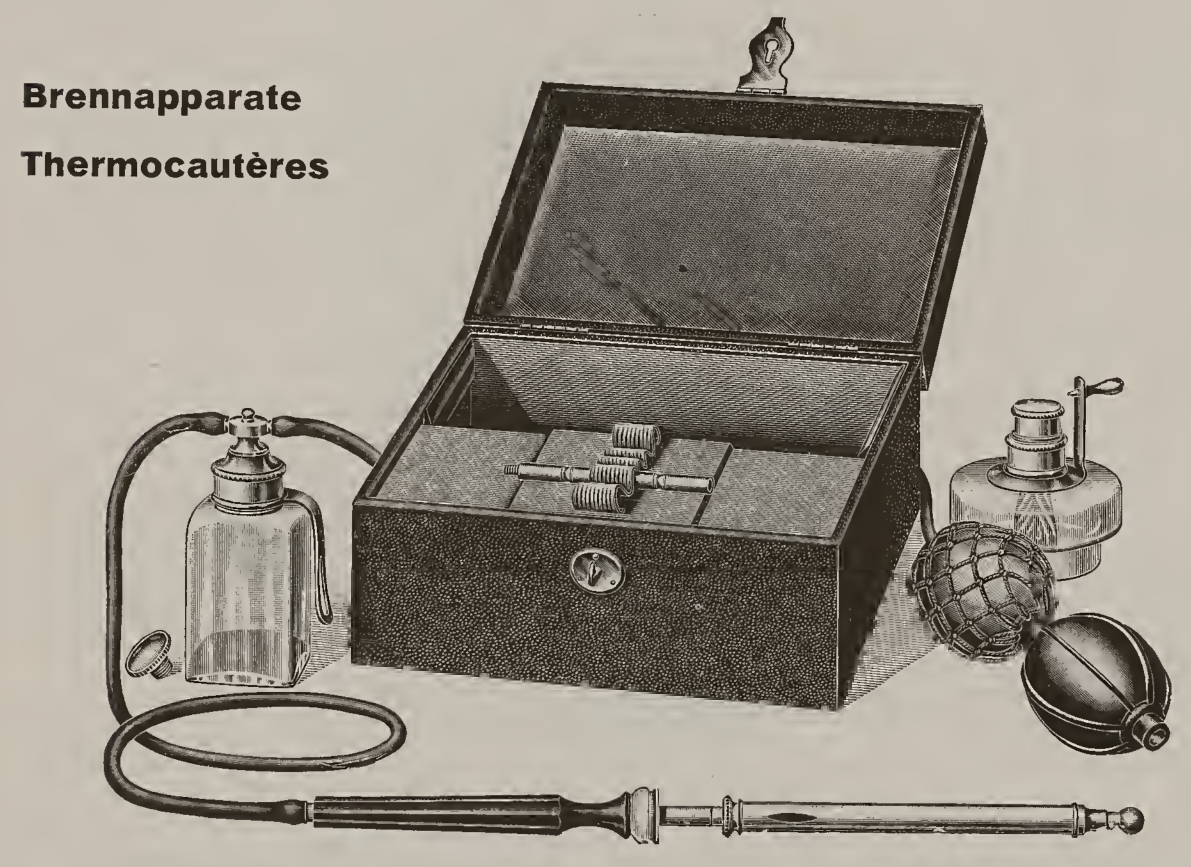


Nr. 3666. Festes Holzetui mit imitiertem Lederüberzug. Inhalt wie Nr. 3665.

No. 3666. Boîte en bois solide recouverte de cuir artificiel. Même contenu que le No. 3665.

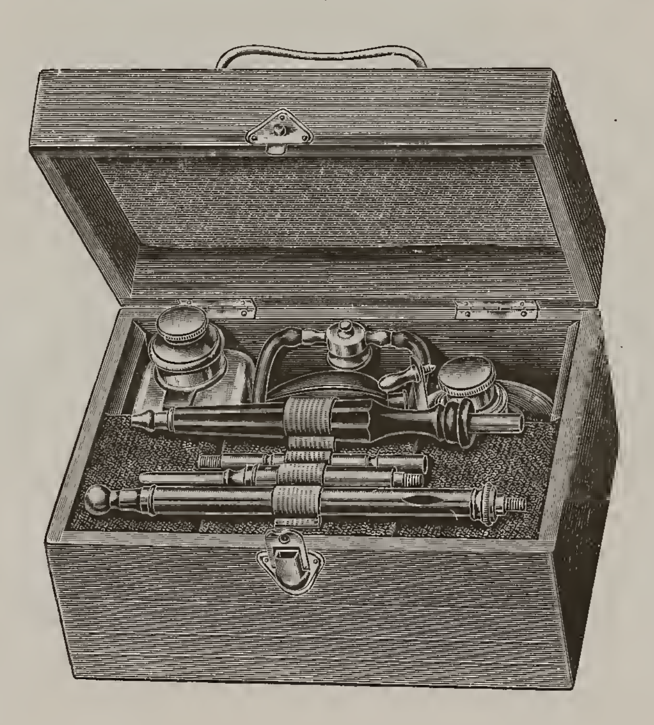
Brennapparate

Thermocautères



Nr. 3667. Elegantes Etui aus imitiertem Leder, mit Samt und Satin gefüttert. Inhalt: Spirituslampe und Benzinflasche aus Glas mit vernickelten Metall-Armaturen, Brennergriff aus Hartholz mit Manschette, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

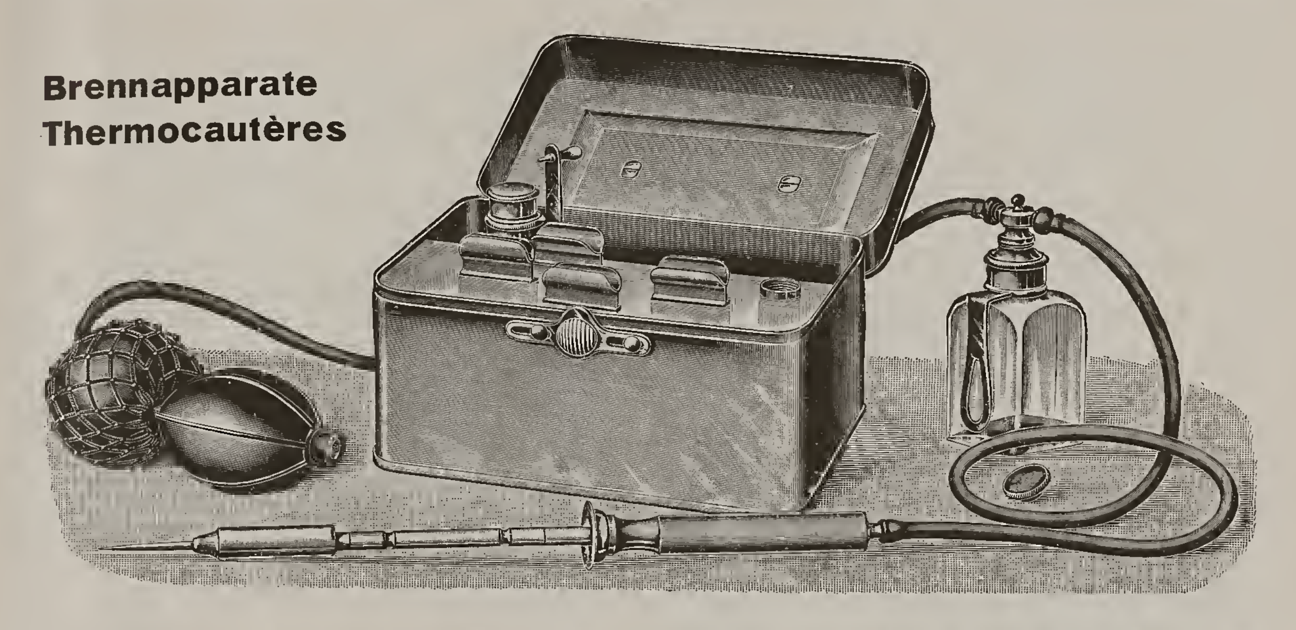
No. 3667. Boîte élégante en cuir artificiel, garnie de soie et velours à l'intérieur, lampe à alcool et flacon à essence en verre avec garniture en métal nickelé, manche en bois dur avec manchette, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc et soufflerie double.



Nr. 3668.
Etui aus fein poliertem Eichenholz mit Samtfutter. Inhalt wie Nr. 3667.

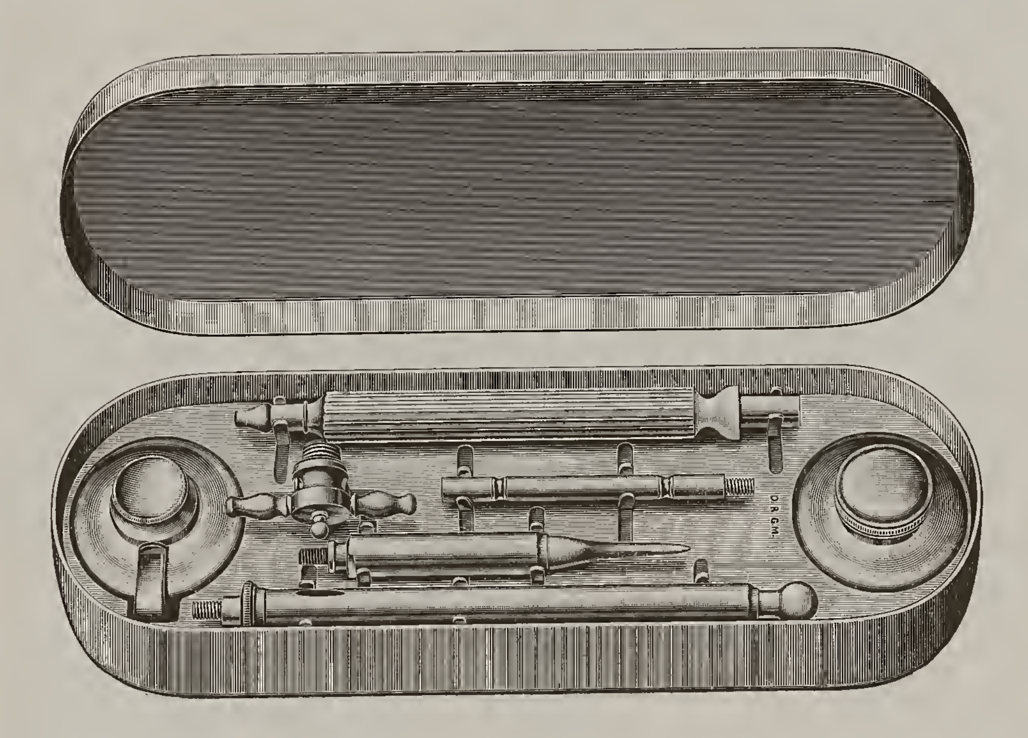
No. 3668.
Boîte en bois de chêne finement poli. Même contenu que le No. 3667.

Brennapparate
Thermocautères



Nr. 3669. Etui aus hochglanzpoliertem und vernickeltem Messing. Inhalt: Spirituslampe und Benzinflasche aus Glas mit vernickelten Metallarmaturen, Verlängerungsrohr, Brennergriff aus vernickeltem Metall, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3669. Boîte en laiton très finement poli et nickelé, contenant lampe à alcool et flacon à essence en verre avec garniture de métal nickelé, tube de rallonge, manche en métal nickelé, tuyau de caoutchouc et soufflerie double.



Nr. 3670. Ovales Etui aus ff. poliertem und vernickeltem Messing. Inhalt: Spirituslampe und Benzinflasche aus Metall, Brennergriff aus Metall, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3670. Boîte en laiton très finement poli et nickelé, contenant lampe à alcool et flacon à essence en métal, manche en métal, tube de rallonge, tuyau de caoutchouc et soufflerie double.

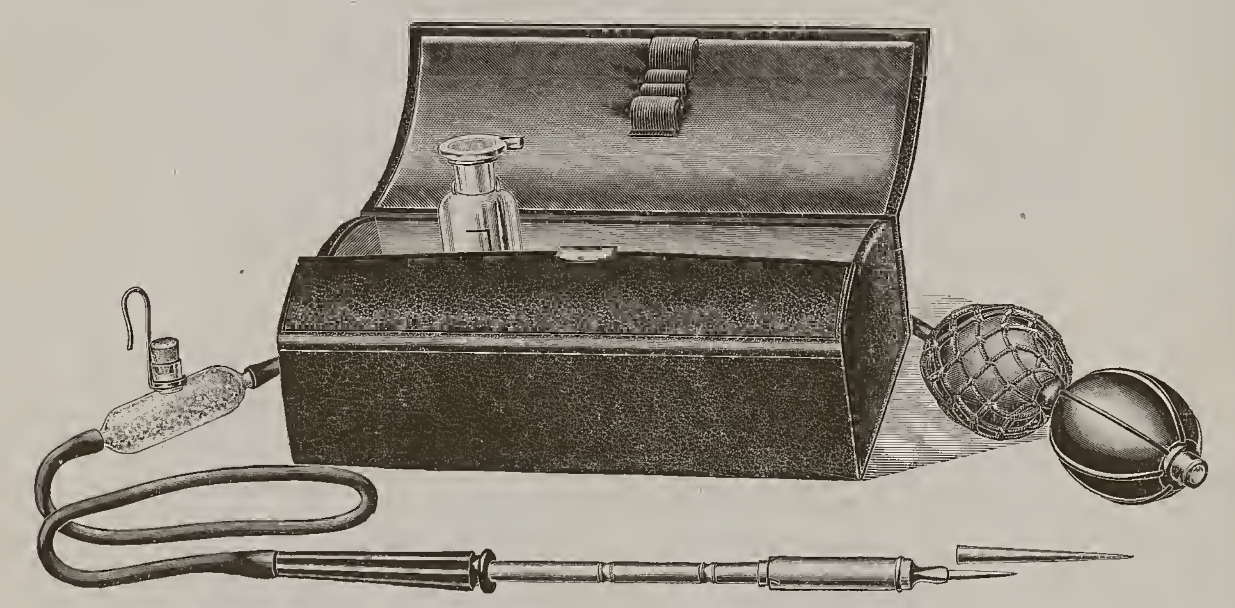
Brennapparate

Thermocautères



Nr. 3671. **Spezialmodell für Augen- und Zahnärzte.**
Etui aus imitiertem Leder. Inhalt: Spirituslampe aus Glas, Benzinflasche aus Glas mit Metallarmatur, kleiner Brennergriff aus Hartholz, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3671. **Modèle spécial pour l'ophtalmologie et chirurgie dentaire.**
Boîte en cuir artificiel, contenant lampe à alcool en verre, flacon à essence en verre avec armature en métal, petit manche en bois dur, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc et soufflerie double.



Nr. 3672. **Brennapparat nach Prof. Unna, Spezialmodell für Dermatologie.**
Etui aus imitiertem Leder. Inhalt: Spirituslampe aus Metall, Benzinflasche aus Glas, Glasbehälter mit Schwamm und Metallöse zum Anhängen, Brennergriff aus Hartholz, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3672. **Thermocautère d'Unna, modèle spécial pour la Dermatologie.**
Boîte en cuir artificiel contenant lampe à alcool en métal, flacon à essence en verre, carburateur en verre avec éponge et avec crochet, pouvant accrocher à la boutonnière, manche en bois dur, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc et soufflerie double.



Brennapparate / Thermocautères

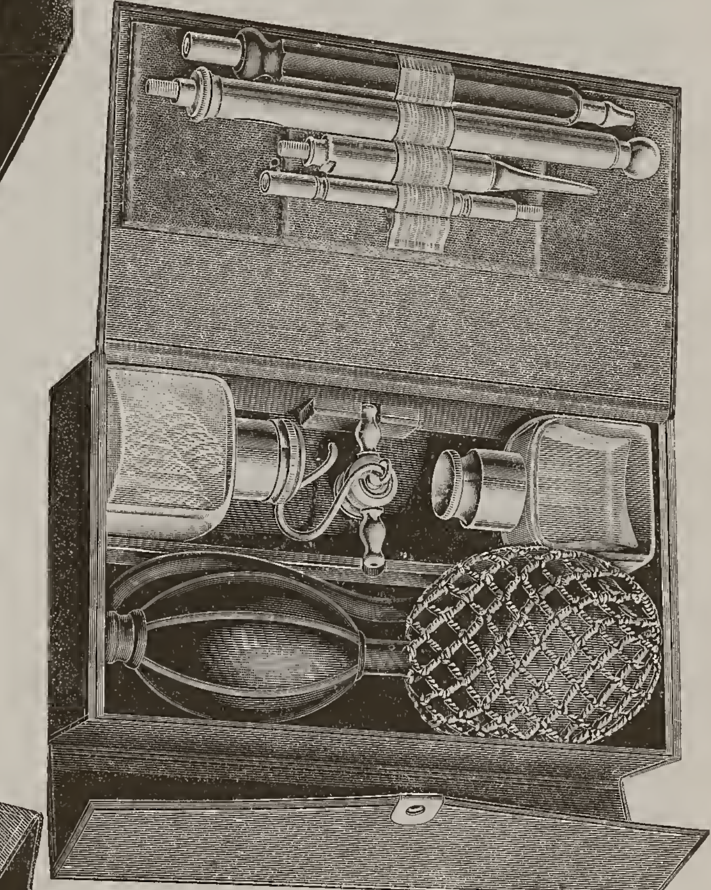
Nr. 3673. **Brennapparat** in Etui aus Lederimitation. Inhalt: Benzinflasche aus Glas mit Stichflammenvorrichtung, Griff aus Hartholz mit Manschette, Verlängerungsrohr, Schlauch und Doppelgebläse.

No. 3673. **Appareil thermocautère,** dans boîte en cuir artificiel, contenant flacon à essence en verre avec dispositif pour jet de flamme, manche en bois dur avec manchette, tube de rallonge, tuyau et soufflerie.


3673

Nr. 3674. **Taschenformat,** flaches Etui mit imitiertem Lederüberzug. Inhalt: Spirituslampe und Benzinflasche aus Glas, mit vernickelten Metallarmaturen, Brennergriff aus Ebenholz, Verlängerungsrohr, Gummischlauch und Doppelgebläse.

No. 3674. **Appareil thermocautère,** format de poche, étui plat en cuir artificiel, contenant lampe à alcool et flacon à essence en verre avec armature en métal nickelé, manche d'ébène, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc et soufflerie double.


3674

Nr. 3675. **Verbandtaschenformat,** Inhalt: Benzinbüchse und Spirituslampe aus Metall, Brennergriff aus Metall mit Filterfüllung, Verlängerungsrohr, Schlauch, Doppelgebläse.

No. 3675. **Appareil thermocautère,** format de trousse de poche, contenant flacon à essence et lampe à alcool en métal, manche en métal rempli de matière filtrante, tube de rallonge, tuyau en caoutchouc, soufflerie double.

3675

Einzelteile von Brennapparaten / Accessoires pour thermocautères



Nr. 3676. Griff aus schwarz lackiert. Holz.
Nr. 3677. Griff aus Hartholz, mit weißer Manschette.
Nr. 3678. Griff aus Hartholz, kl. Format.
Nr. 3679. Griff aus vernickeltem Metall.
Nr. 3680. Verlängerungsstück.
Nr. 3681. Spirituslampe aus Glas.
Nr. 3682. Spirituslampe aus Glas mit Metallarmatur.
Nr. 3683. Spirituslampe aus Metall.
Nr. 3684. Benzinflasche aus Glas, mit Haken.
Nr. 3685. Benzinflasche aus Glas, mit Metallarmatur.
Nr. 3686. T-Stück zu Flasche Nr. 3685.
Nr. 3687. Gummistopfen m. Metallrohrz. Flasche Nr. 3684.
Nr. 3688. Korkstopfen m. Metallrohr zu Flasche No. 3684.

No. 3676. Manche en bois noir poli.
No. 3677. Manche en bois dur, avec manchette blanche.
No. 3678. Manche en bois dur, petit modèle.
No. 3679. Manche en métal nickelé.
No. 3680. Pièce de rallonge.
No. 3681. Lampe à alcool en verre.
No. 3682. Lampe à alcool en verre, avec monture de métal.
No. 3683. Lampe à alcool en métal.
No. 3684. Flacon à essence en verre, avec crochet.
No. 3685. Flacon à essence en verre, ave monture en métal.
No. 3686. Fermeture métallique pour le flacon No. 3685.
No. 3687. Bouchon de caoutchouc avec tube métallique pour le flacon No. 3684.
No. 3688. Bouchon de liège avec tube métallique pour le flacon No. 3684.

3676 3677 3678 3679 3680

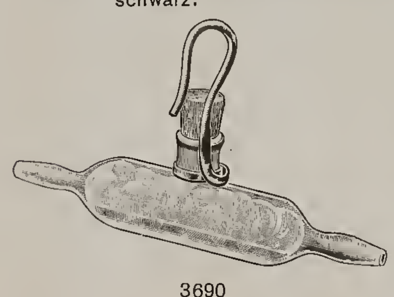


3681 3682 3683

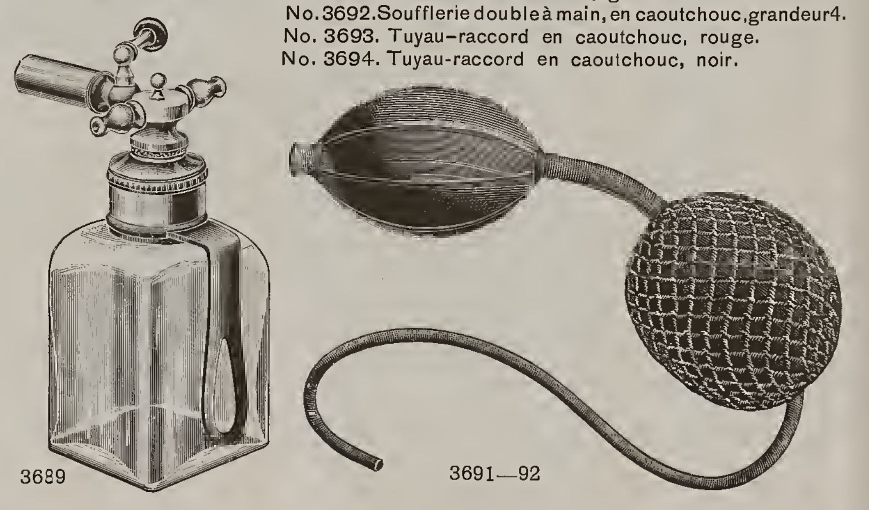
3684 3685 3686 3687 3688

Nr. 3689. Benzinflasche aus Glas m. Stichflammen-Vorrichtung.
Nr. 3690. Benzinbehälter mit Filtereinlage f. Mikrobrennapparate.
Nr. 3691. Doppelgebläse aus Patentgummi, Größe 3.
Nr. 3692. Doppelgebläse aus Patentgummi, Größe 4.
Nr. 3693. Schlauch aus Patentgummi, rot.
Nr. 3694. Schlauch aus Patentgummi, schwarz.

No. 3689. Flacon à essence en verre, avec dispositif pour jet de flamme.
No. 3690. Flacon à essence rempli de matière filtrante, pour Micro-Thermocautères
No. 3691. Soufflerie double à main, en caoutchouc, grandeur 3.
No. 3692. Soufflerie double à main, en caoutchouc, grandeur 4.
No. 3693. Tuyau-raccord en caoutchouc, rouge.
No. 3694. Tuyau-raccord en caoutchouc, noir.



3690



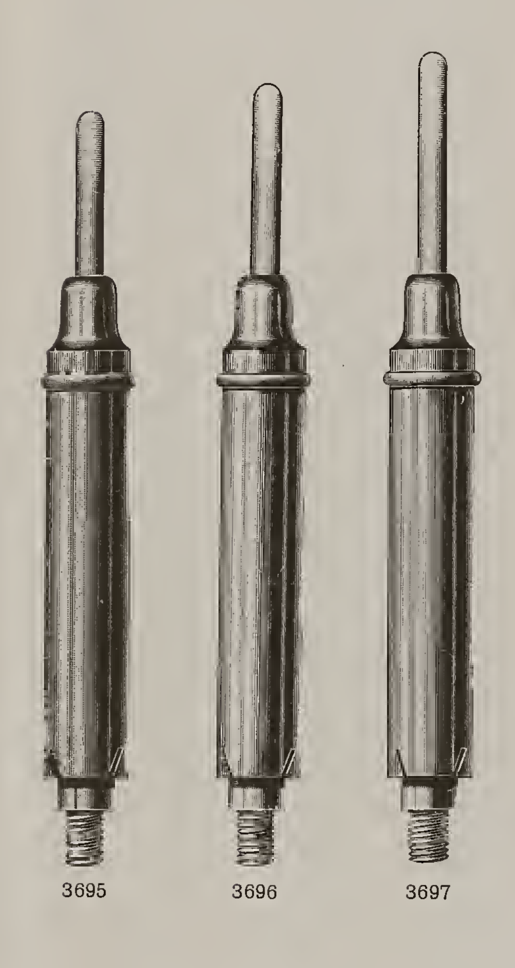
3689 3691—92

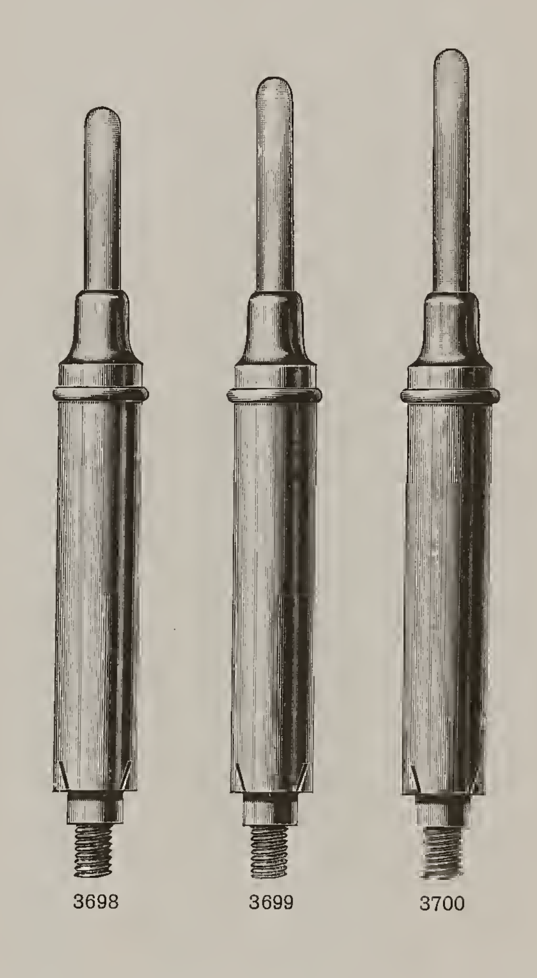
Platinbrenner

Hochwertigste Qualität

Cautères en platine

Meilleure qualité





Nr. 3695. **Flachbrenner** (messerförmig), 4 mm breit, kurze Form.

Nr. 3696. **Flachbrenner** (messerförmig), 4 mm breit, mittlere Form.

Nr. 3697. **Flachbrenner** (messerförmig), 4 mm breit, lange Form.

Nr. 3698. **Flachbrenner** (messerförmig), 5 mm breit, kurze Form.

Nr. 3699. **Flachbrenner** (messerförmig), 5 mm breit, mittlere Form.

Nr. 3700. **Flachbrenner** (messerförmig), 5 mm breit, lange Form.

No. 3695. **Plat** (en forme de couteau), 4 mm, court.

No. 3696. **Plat** (en forme de couteau), 4 mm, moyen.

No. 3697. **Plat** (en forme de couteau), 4 mm, long.

No. 3698. **Plat** (en forme de couteau), 5 mm, court.

No. 3699. **Plat** (en forme de couteau), 5 mm, moyen.

No. 3700. **Plat** (en forme de couteau), 5 mm, long.

Platinbrenner
Hochwertigste Qualität

Cautères en platine
Meilleure qualité

3701 3702 3703 3704 3705 3706 3707 3708 3709

Nr. 3701. **Flachbrenner** (messerförmig), 6 mm breit, kurze Form.

Nr. 3702. **Flachbrenner** (messerförmig), 6 mm breit, mittlere Form.

Nr. 3703. **Flachbrenner** (messerförmig), 6 mm breit, lange Form.

Nr. 3704. Konisch, kurz gebogen.

Nr. 3705. Gerade, stumpfspitz, lang.

Nr. 3706. Gerade, scharfspitz, lang.

Nr. 3707. Gerade, scharfspitz, kurz.

Nr. 3708. Gerade, stumpfspitz, kurz.

Nr. 3709. Lanzenförmig.

No. 3701. **Plat** (en forme de couteau), 6 mm court.

No. 3702. **Plat** (en forme de couteau), 6 mm, moyen.

No. 3703. **Plat** (en forme de couteau), 6 mm, long.

No. 3704. Conique, court, courbé.

No. 3705. Droit, pointe émoussée, long.

No. 3706. Droit, pointu, long.

No. 3707. Droit, pointu, court.

No. 3708. Droit, pointe émoussée, court.

No. 3709. Forme de lance.

Platinbrenner
hochwertigste Qualität

Cautères en platine
Meilleure qualité

3710 3711 3712 3713 3714 3715 3716 3717

Nr. 3710. Sondenförmig.
Nr. 3711. Sondenförmig.
Nr. 3712. Sondenförmig.
Nr. 3713. Stumpfspitz, gebogen.
Nr. 3714. Stumpfspitz, gebogen.
Nr. 3715. Stumpfspitz, gebogen.
Nr. 3716. Sondenförmig, knieförmig gebogen,
Nr. 3717. Stumpfspitz, knieförmig gebogen.

No. 3710. Forme de sonde.
No. 3711. Forme de sonde.
No. 3712. Forme de sonde.
No. 3713. Pointe émoussée, courbe.
No. 3714. Pointe émoussée, courbe.
No. 3715. Pointe émoussée, courbe.
No. 3716. Forme de sonde, coudé à angle obtus.
No. 3717. Pointe émoussée, coudé à angle obtus.

Platinbrenner
Hochwertigste Qualität

Cautères en platine
Meilleure qualité

3718 3719 3720 3721 3722 3723 3724

Nr. 3718. Kugelförmig, 15 mm Durchmesser.
Nr. 3719. Kugelförmig, 12 mm Durchmesser.
Nr. 3720. Kugelförmig, 10 mm Durchmesser.
Nr. 3721. Spitz, gebogen.
Nr. 3722. Pilzförmig.
Nr. 3723. Konisch, rund.
Nr. 3724. Geschweift, rund.

No. 3718. En forme de boule, 15 mm de diamètre.
No. 3719. En forme de boule, 12 mm de diamètre.
No. 3720. En forme de boule, 10 mm de diamètre.
No. 3721. Pointu, courbe.
No. 3722. En forme de champignon.
No. 3723. Conique, rond.
No. 3724. Evidé, rond.

Platinbrenner

Hochwertigste Qualität

Cautères en platine

Meilleure qualité

3725 3726 3727 3728 3729 3730

Nr. 3725. Granatform.
Nr. 3726. Olivenförmig.
Nr. 3727. Knieförmig gebogen.
Nr. 3728. Messerförmig, geschweift, groß.
Nr. 3729. Messerförmig, geschweift, klein.
Nr. 3730. Konisch.

No. 3725. Forme d'obus.
No. 3726. Forme d'olive.
No. 3727. Coudé à angle droit.
No. 3728. Forme de couteau, évidé, grand.
No. 3729. Forme de couteau, évidé, petit.
No. 3730. Conique.

Platinbrenner

hochwertigste Qualität

Cautères

Meilleure qualité

3731 3732 3733 3734 3735 3736 3737 3738 3739 3740—3741

Nr. 3731. Konisch, rund.
Nr. 3732. Lanzenförmig, breit.

No. 3731. Conique, rond.
No. 3732. En forme de lance, large.

Augen- und Zahnbrenner

Nr. 3733. Scharfspitz, gebogen.
Nr. 3734. Stumpfspitz, gebogen.
Nr. 3735. Rund, gebogen.
Nr. 3736. Sondenförmig, gebogen.
Nr. 3737. Scharfspitz, gerade.
Nr. 3738. Stumpfspitz, gerade.
Nr. 3739. Rund, gerade.

Nr. 3740. Mikro-Brenner nach Unna, mit Kupferspitze.
Nr. 3741. Mikro-Brenner nach Unna, mit Platinspitze.

Cautères pour les yeux et les dents.

No. 3733. Pointu, courbe.
No. 3734. Pointe émoussée, courbe.
No. 3735. Rond, courbe.
No. 3736. En forme de sonde, courbe.
No. 3737. Pointu, droit.
No. 3738. Pointe émoussée, droit.
No. 3739. Rond, droit.

No. 3740. Cautère-Mikro d'Unna, avec pointe en cuivre.
No. 3741. Cautère-Mikro d'Unna, avec pointe en platine.

Diagnostik

Echoskop nach Dr. Woylas (D. R. G. M.)

Präzisions - Instrument zur Auskultation. Auf Grund mathematischer Berechnung konstruiert.

Charakteristische Vorzüge:

Große Lautstärke, höchste Klangre… schaltung störender Nebengeräusc… und handliche Form.

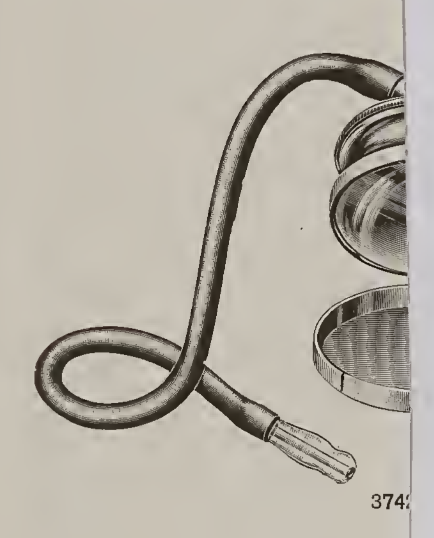
Auscultation

Echoscope du Dr. Woylas (brevet allemand)

Instrument de précision pour l'auscultation, construit sur des données mathématiques.

Avantages caractéristiques:

…ensité, la plus grande pureté de son. …des bruits voisins troublants. Exé… …ante, appareil commode à manier.



374…



3743

Man hüte sich vor minderwertigen … ter Zeit auftauchen. Diese kopieren die äußere Form des „Echoskop“, … s der Schallphysik konstruiert und haben daher nicht die charakteristi… …kop“.

Prendre garde aux imitations de q… …ans les derniers temps. Ces imitations présentent la forme extérieur… construites sans tenir compte de la physique du son et n'ont point dès… …istiques de notre modèle.

Nr. 3742. **Echoskop nach Dr…** einschließlich Gummisch… …oliven aus massivem Gla… oder Hartgummi und Schutzkappe, in Bügeltasche aus echtem Nappaleder.

Nr. 3743. **Aufsatztrichter** zum Abhören begrenzter Flächen (Zwischenrippen, Lungenspitzen, fötale Herztöne).

Nr. 3744. **Echoskop nach Dr. Woylas,** kleines Modell für Kinder, komplett in Ledertasche.

Echoscope du Dr. Woylas, y compris tuyaux en caoutchouc, olives d'oreilles en verre massif ou en ébonite et chapeau de protection, livré dans un étui en véritable cuir Nappa.

No. 3743. **Entonnoir supplémentaire** pour ausculter des points déterminés (espaces intercostaux, pointe du poumon, battements du cœur du fœtus).

No. 3744. **Echoscope du Dr. Woylas,** petit modèle pour enfants, complet dans un étui en cuir.

Diagnostik

SUPER-ECHOSKOP

Klinikmodell

Dieses Instrument hat die bekannten Vorzüge des „Echoskop“ nach Dr. Woylas, nämlich:

Außerordentlich klangreine, verzerrungsfreie Tonwiedergabe.

Ausschaltung störender Nebengeräusche, jedoch

fünffache Lautverstärkung.

Das „Super-Echoskop“ ist daher überall da am Platze, wo eine besonders exakte Diagnose mit allen Feinheiten gestellt werden soll. Es sei ausdrücklich wiederholt, daß das „Super-Echoskop“ trotz der enormen Verstärkung die Töne vollständig verzerrungsfrei wiedergibt. Das ist eben der charakteristische Vorzug dieses besten aller Auskultations-Instrumente.

Die Ohroliven des „Super-Echoskop“ sind in einer eigenartigen, gesetzlich geschützten Form aus Weichgummi gearbeitet. Dadurch wird eine absolute Abdichtung im Gehörgang ohne lästiges Drücken erzielt.

Auscultation

SUPER-ECHOSCOPE

Modèle de clinique

Cet appareil offre les avantages de l'échoscope du Dr. Woylas, savoir:

Pureté de son extraordinaire, reproduction des sons sans altération.

Suppression des bruits voisins troublants, et cependant

l'intensité du son est quintuplée.

Le « Super-Echoscope » est donc l'instrument qui convient lorsqu'un diagnostic particulièrement exact doit être porté. Il y a lieu de répéter expressément que le « Super-Echoscope », malgré l'intensité énorme, reproduit les sons absolument sans altération. C'est là justement l'avantage caractéristique de cet instrument d'auscultation, le meilleur de tous.

Les olives pour oreilles du « Super - Echoscope » sont en caoutchouc mou d'une nature particulière. Il en résulte une imperméabilité absolue dans le conduit auriculaire sans pression gênante.

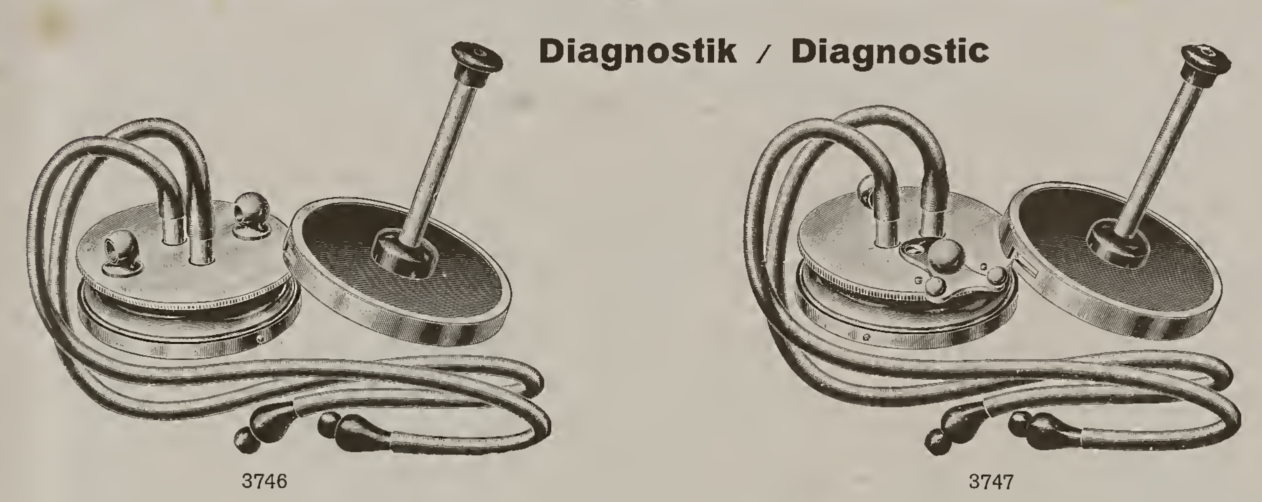
Das „Super-Echoskop“ ist das gegebene Auskultations-Instrument für Krankenhaus, Sprechzimmer und Klinik.

Le «Super-Echoscope» est l'instrument d'auscultation de choix pour l'hôpital, le cabinet de consultation et la clinique.

Nr. 3745. **„Super-Echoskop“** mit festen Schallverstärkungsschläuchen aus Metall und Weichgummi-Ohroliven.

No. 3745. **« Super-Echoscope »** avec tuyau de métal pour le renforcement du son et olives en caoutchouc mou pour oreilles.

Diagnostik / Diagnostic



3746 3747

Nr. 3746.

Membranstethoskop,
großes Modell, komplett in vernickelter Metallbüchse oder in echter Ledertasche (nach Wahl).

Nr. 3747.

Dasselbe, mit Drehschieber, zur Regulierung der Lautstärke.

Nr. 3748.

Dasselbe, mit Radschieber, zur Regulierung der Lautstärke.

Nr. 3749.

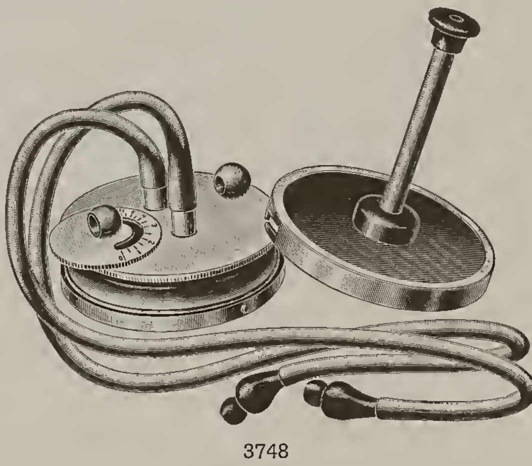
Mikromembranstethoskop,

mit schwerem Metallkörper, in Tasche aus echtem Leder mit Druckknopf oder Bügel (nach Wahl).

Nr. 3750.

Mikromembranstethoskop,

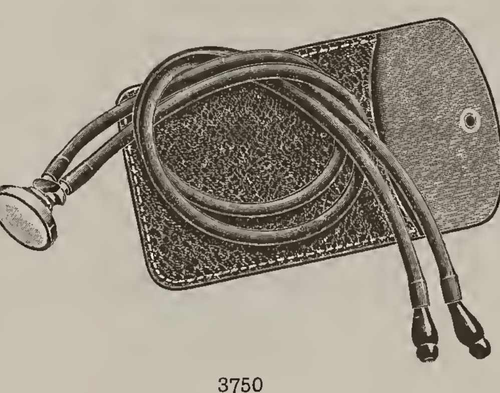
Exportmodell, mit leichtem Metallkörper, in Tasche aus echtem Leder mit Druckknopf oder Bügel (nach Wahl).



3748



3749



3750

No. 3746.

Stéthoscope à membrane,
grand modèle, complet, livré en boîte de métal nickelé ou dans une pochette en cuir véritable, au choix.

No. 3747.

Le même stéthoscope, avec curseur mobile pour régulariser la réception des sons.

No. 3748.

Le même stéthoscope, avec curseur tournant pour régulariser la réception des sons.

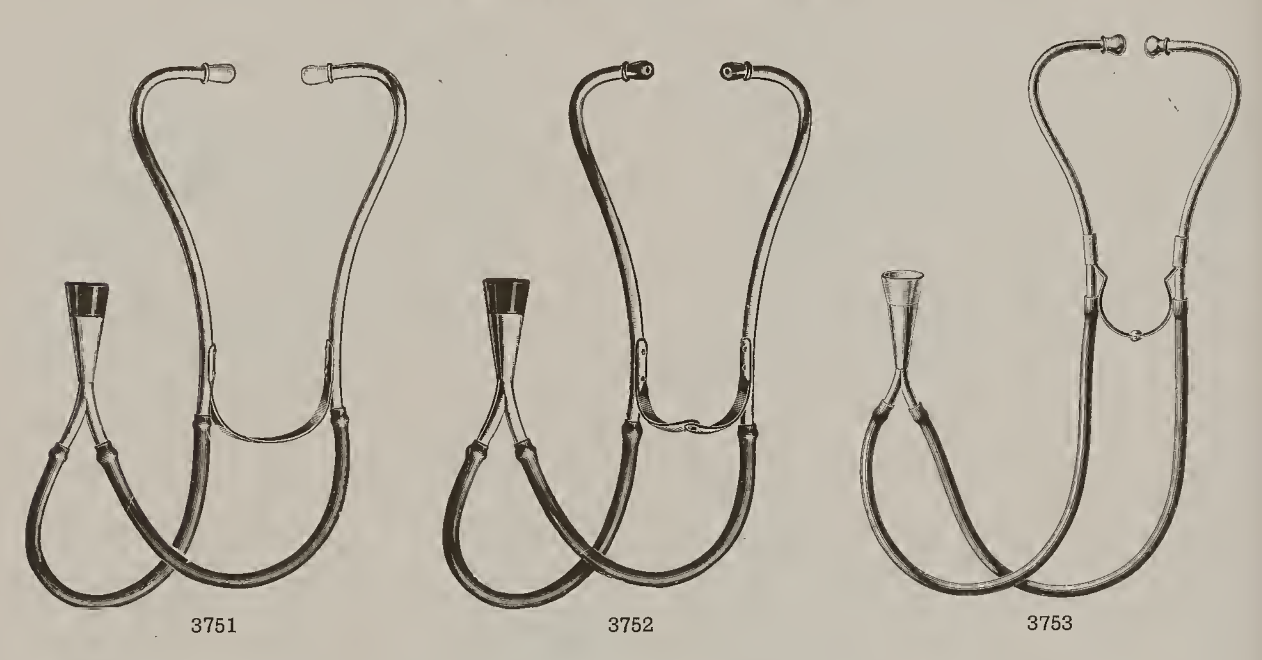
No. 3749.

Micro-Stéthoscope à membrane,
modèle lourd en métal, livré dans une pochette en cuir véritable avec bouton de pression ou avec monture, au choix.

No. 3750.

Micro-Stéthoscope à membrane,
modèle léger en métal (convient spécialement pour l'exportation), livré dans une pochette en cuir véritable avec bouton de pression ou avec monture, au choix.

Diagnostik / Diagnostic



Nr. 3751.

Stethoskop nach Snowden,
mit fester Feder.

Nr. 3752.

Stethoskop nach Snowden,
mit Scharnierfeder.

Nr. 3753.

Stethoskop nach Snowden-Ford,
amerikanisches Modell, ganz aus Metall, mit Ohroliven und Schallkörper aus Aluminium.

No. 3751.

Stéthoscope Snowden,
avec ressort fixe.

No. 3752.

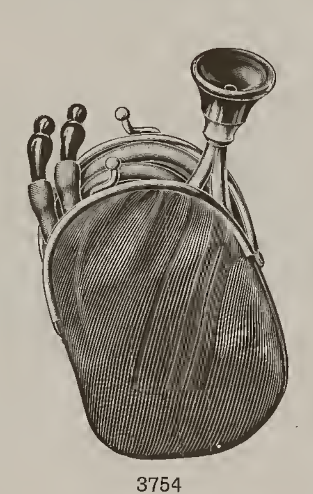
Stéthoscope Snowden,
avec ressort à charnière.

No. 3753.

Stéthoscope de Snowden-Ford,
modèle américain, tout en métal, avec olives pour oreilles et corps de sonorité en aluminium

Nr. 3754.

Stethoskop nach Lefkowitsch,
komplett in Ledertasche.



3754

No. 3754.

Stéthoscope de Lefkovitsch,
complet en pochette de cuir.

Blutdruck-Meßapparate
Appareils à mesurer la pression sanguïne





PRÄZISIONS-APPARAT „EXACTOPHON"

Konstruiert unter spezieller Berücksichtigung der auskultatorischen Methode.

Mit genau geprüftem Aneroid-Manometer, Armmanschette mit starken Ledergurten, Gebläse mit unbedingt zuverlässig arbeitendem Luftauslaß-Ventil. Pulsmanschette aus Paragummi mit automatischer Schnalle und aufmontiertem Spezial-Membranstethoskop.

Nr. 3755.
„Exactophon",
komplett in eleganter Rindledertasche.

Nr. 3756.
„Exactophon".
Membranstethoskop mit Gummiarmband und selbsthaltendem Ohrbügel allein.

Nr. 3757.
„Exactophon"-Armmanschette allein.

Nr. 3758.
Gebläse
mit Präzisions-Ventil allein.

APPAREIL DE PRÉCISION «EXACTOPHONE»

Construit en tenant rigoureusement compte de la méthode auscultatoire.

Avec manomètre anéroïde essayé très exactement, brassard et forte ceinture de cuir. Soufflet avec soupape d'émission d'air fonctionnant d'une manière absolument sûre. Manchette pour le poignet en caoutchouc du Para avec agrafe automatique et stéthoscope spécial à membrane ajusté dessus.

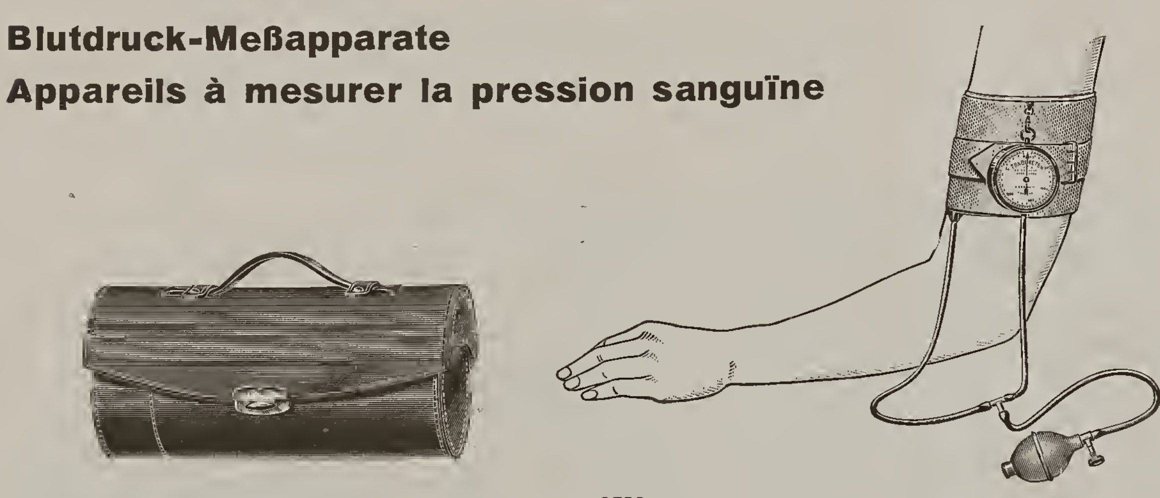
No. 3755.
«Exactophone»
complet, livré dans un étui en cuir élégant.

No. 3756.
Stéthoscope
à membrane pour l'exactophone avec brassard en caoutchouc et récepteur automatique pour l'oreille, seul.

No. 3757.
Brassard, seul.

No. 3758.
Soufflet
avec soupape de précision, seul.

Blutdruck-Meßapparate
Appareils à mesurer la pression sanguïne

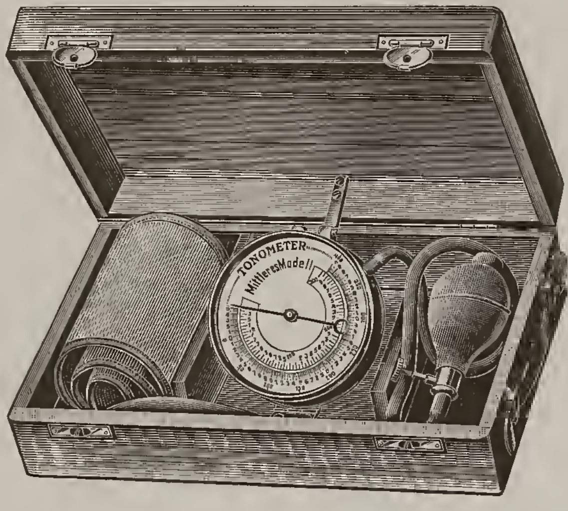


3759

Nr. 3759.
Blutdruckmeßapparat „Minimus“,
besonders handliches kleines Modell, Armmanschette mit Karabiner zum Aufhängen des Manometers, Gebläse mit Präzisionsventil. In runder Rindledertasche.

No. 3759.
Tonomètre « Minimus »,
petit modèle très maniable, Brassard avec mousqueton pour accrocher le manomètre. Soufflet avec soupape de précision. En pochette ronde de cuir.

Nr. 3760.
Blutdruck-meßapparat,
mit größerem Manometer, Armmanschette, Gebläse mit Präzisionsventil, in poliertem Holzetui mit selbsttätiger Aufstellvorrichtung für das Manometer.



3760

No. 3760.
Tonomètre,
avec grand manomètre, brassard, soufflet avec soupape de précision, dans une boîte en bois poli avec dispositif pour le montage automatique du manomètre.

Nr. 3761.
Armmanschette
für die Apparate Nr. 3759—3760 einzeln.

Nr. 3762.
Gebläse
mit Präzisionsventil einzeln.

No. 3761.
Brassard
pour les appareils No. 3759—3760, seul.

No. 3762.
Soufflet
avec soupape de précision, seul.

Impfinstrumente / Instruments à vacciner

Das ideale Material für Impflanzetten ist **„Contracid“.** Es vereinigt in sich die Härte und Schnittigkeit des Stahls, die Rostfreiheit der Edelmetalle, die Ausglühbarkeit der Edelmetalle. / **„Contracid“** übertrifft die Edelmetalle durch seinen vorzüglichen Härtegrad, den es selbst bei Erhitzung bis Dunkelrotglut nicht verliert.

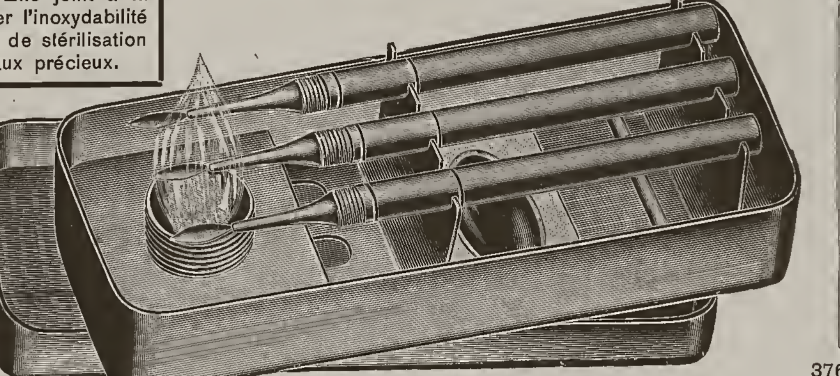
Nr. 3763. **Impfmesser n. Lindenborn,** mit Schneide aus Contracid.
Nr. 3764. Dasselbe, Schneide aus Platin-Iridium.
Nr. 3765. Dasselbe, mit Schneide aus Nickel.
Nr. 3766. **Taschen-Impfbesteck,** enthaltend Spirituslampe, Lympheblock aus farbigem Glas und 1 Impfmesser mit Contracid-Schneide.
Nr. 3767. Dasselbe, mit 1 Impfmesser mit Platin-Iridium-Schneide.
Nr. 3768. **Impfbesteck,** enthaltend Spirituslampe, Lympheblock aus farbigem Glas u. 3 Impfmeseer mit Contracid-Schneide.
Nr. 3769. Dasselbe, mit 3 Impfmessern mit Platin-Iridium-Schneide.

3766—67

La matière idéale pour les lancettes à vacciner est le **« Contracid ».** / Elle joint à la dureté et au tranchant de l'acier l'inoxydabilité des métaux précieux, la faculté de stérilisation par flambage comme les métaux précieux.

«Contracid» dépasse les métaux précieux par son remarquable degré de dureté qu'il ne perd pas même chauffé au rouge sombre.

No. 3763. **Lancette à vacciner de Lindenborn,** à lame Contracid.
No. 3764. La même, à lame en platine-iridium.
No. 3765. La même, à lame en nickel.



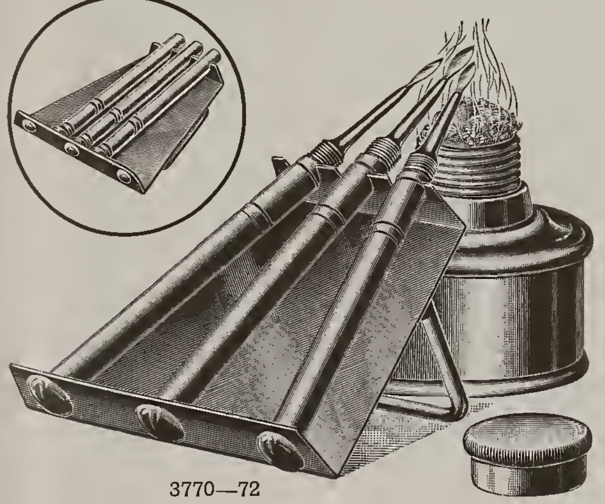
3768—69

3763—65

No. 3766. **Trousse à vacciner,** renfermant lampe à alcool, bloc à lymphe en verre de couleur, 3 lancettes á vacciner à lame Contracid.
No. 3767. La même avec lancette à lame en platine-iridium.

No. 3768. **Trousse à vacciner,** renfermant lampe à alcool, bloc à lymphe en verre de couleur, 3 lancettes à vacciner à lame Contracid.
No. 3769. La même avec 3 lancettes à vacciner à lame en platine-iridium.

Impfbesteck „Multovaccin“ D. R. G. M. Die bisher bekannten Impfbestecke sind entweder schwer transportabel und daher nur für stationären Gebrauch geeignet, oder es sind sogenannte Taschen-Bestecke, die viel zu zerbrechlich sind, um für den Massenbetrieb dienen zu können, besonders die Lampen sind zu klein. Das Impfbesteck „Multovaccin“ ist so solide und dauerhaft gebaut, wie es für den Massen-Impfbetrieb in Schulen usw. erforderlich ist. Die Lampe hat eine sehr lange Brenndauer. Das für den Transport zusammengelegte und in einem Lederbeutel untergebrachte „Multovaccin“-Besteck nimmt nicht mehr Platz ein, als die gewöhnlichen Taschenbestecke.

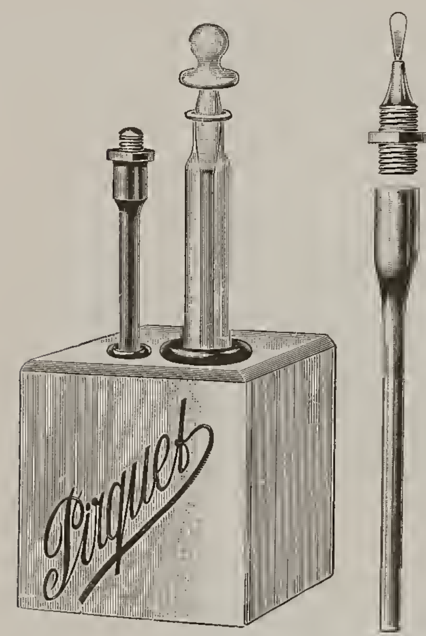


3770—72

Nr. 3770. **Impfbesteck „Multovaccin“** einschließlich 3 Impfmesser mit Schneide aus stahlhartem und ausglühbarem Contracid.
Nr. 3771. Dasselbe, einschließlich 3 Impfmesser mit Schneide aus Platin-Iridium.
Nr. 3772. Dasselbe, ohne Impfmesser.

Trousse à vacciner «Multovaccin» (brevet allemand). Les trousses à vacciner connues jusqu'ici sont ou difficiles à transporter et ne conviennent par suite que pour être employées sur place ou ce sont des trousses de poche qui sont beaucoup trop fragiles pour pratiquer la vaccination en masse; les lampes surtout sont beaucoup trop petites. La trousse «Multovaccin», grâce à sa construction solide et durable, est appropiée spécialement à la vaccination en masses. La lampe brûle très longtemps. La trousse « Multovaccin », pliée et mise dans une pochette de cuir pour être transportée, n'est pas plus encombrante que les trousses de poche ordinaires.

No. 3770. **Trousse à vacciner «Multovaccin»,** avec 3 lancettes à vacciner à lame Contracid, dure comme de l'acier et pouvant être flambée.
No. 3771. La même trousse, avec 3 lancettes à lame en platine iridié.
No. 3772. La même trousse, sans lancettes.



3773—3775 3776—3778

Impfinstrumente / Instruments à vacciner

Nr. 3773. **Impfbesteck nach Pirquet,** bestehend aus Holzklotz mit Pipettenflakon und Impfbohrer mit Contracidschneide.
Nr. 3774. Dasselbe mit Impfbohrer mit Platin-Iridium-Schneide.
Nr. 3775. Dasselbe mit Impfbohrer mit Nickelschneide.
Nr. 3776. **Impfbohrer** allein, mit Contracidschneide.
Nr. 3777. Desgleichen, mit Platin-Iridium-Schneide.
Nr. 3778. Desgleichen mit Nickelschneide.

No. 3773. **Trousse à vaccin de Pirquet,** comprenant un bloc en bois avec flacon pipette et bistouri à lame « Contracid ».
No. 3774. La même trousse avec bistouri à lame en platine-iridié.
No. 3775. La même trousse avec bistouri à lame en nickel.
No. 3776. **Bistouri** à vacciner à lame « Contracid », seul.
No. 3777. Bistouri à vacciner à lame en platine-iridié, seul.
No. 3778. Bistouri à vacciner à lame nickel, seul.

Kehlkopfspiegel K.K.
Miroirs Laryngiens K.K.

Ia verkupferte und verkittete Gläser, mit hartgelöteter Neusilberfassung.

Größen-Skala: Nr.	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8
∅	10	12	16	18	20	22	24	26	28	30 mm

Nr. 3779. Kehlkopfspiegel, Größe 00—0. Nr. 3781. Schraubgriff, rund.
Nr. 3780. Kehlkopfspiegel, Größe 1—8. Nr. 3782. Schraubgriff, kantig.

Verres de première qualité cuivrés et cimentés, à monture maillechort.

Echelle: No.	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8
∅	10	12	16	18	20	22	24	26	28	30 mm

No. 3779. Miroirs laryngiens, grandeur 00—0. No. 3781. Manche à visser, rond.
No. 3780. Miroirs laryngiens, grandeur 1—8 No. 3782. Manche à visser, angulaire.

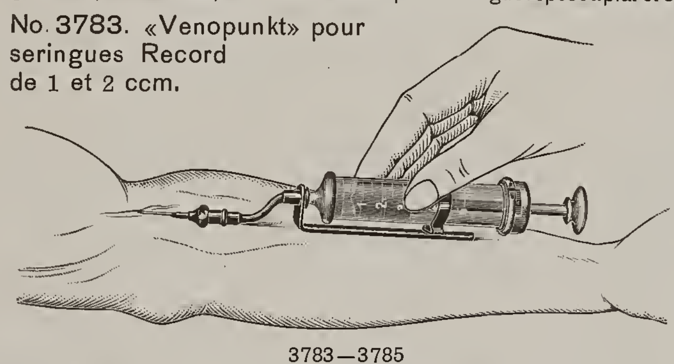
Verschiedenes / Articles divers

„Venopunkt" D. R. G. M. verwandelt im Augenblick jede gewöhnliche Spritze in eine Spezialspritze zur Venenpunktion und intravenösen Injektion, so daß die Kanüle parallel zur Venenwandung steht und die Spritze flach und sicher auf dem Arm liegt.

Nr. 3783. „Venopunkt" passend für Rekordspritze 1 und 2 ccm
Nr. 3784. „Venopunkt" passend für Rekordspritze 5 und 10 ccm
Nr. 3785. „Venopunkt" passend für Rekordspritze 20 ccm

«Venopunkt» Breveté transforme instantanément chaque seringue ordinaire à embout central en seringue spéciale à ponction ou à injection intraveineuse, de sorte que l'aiguille est parallèle à la paroi de la veine et que la seringue repose à plat et solidement sur le bras.

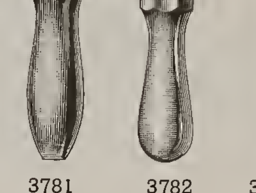
No. 3783. «Venopunkt» pour seringues Record de 1 et 2 ccm.



3783—3785

No. 3784. « Venopunkt » pour seringues Record de 5 et 10 ccm.

No. 3785. « Venopunkt » pour seringues Record de 20 ccm.


3781 3782 3779—3780

Nr. 3786—87 siehe Seite 96 / No. 3786—87 voir page 96

CHIRURGISCHE NÄHNADELN
AIGUILLES A SUTURES





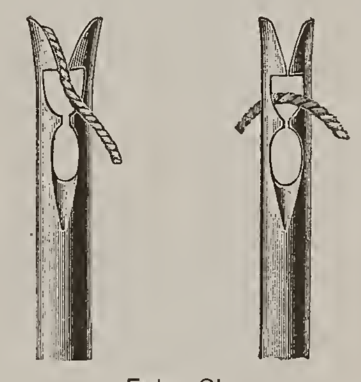
Gewöhnliches Öhr
Chas ordinaire



Dutzend-Packung
Emballage p. douzaine

Unsere chirurgischen Nähnadeln, Marke „Phalanx", genügen den höchsten Ansprüchen. Sie sind aus dem besten englischen Stahl mit größter Präzision hergestellt. Jede einzelne Spitze wird auf dem Stein abgezogen, jedes einzelne Öhr auf Bruchfestigkeit und guten Fadendurchlaß probiert. Durch ein neuzeitliches Härteverfahren wird eine vorzügliche Federhärte sowie eine große Bruchwiderstandsfähigkeit erzielt. • Außer den in diesem Katalog abgebildeten und beschriebenen Typen wird jede gewünschte andere Form und Größe nach Muster oder Zeichnung schnellstens angefertigt.

Nos aiguilles à sutures chirurgicales «Phalanx», faites du meilleur acier anglais avec le maximum de précision, répondent aux exigences les plus grandes. Chaque aiguille est repassée sur la pierre et chaque chas est essayé au point de vue de la solidité et du passage facile du fil. Un procédé de trempe nouveau assure une parfaite dureté du ressort, ainsi qu'une grande résistance à la rupture. • Indépendamment des types représentés et décrits dans le présent catalogue, toute autre forme et toute autre grandeur sont fabriquées très rapidement d'après un modèle ou un dessin.



Feder-Öhr
Chas à ressort

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN:
EXPLICATION DES SIGNES:

● Rundes Profil • Profil rond.

▲ Dreieckiges Profil (schneidende Kanten) • Profil triangulaire (bords tranchants).

⬮ Flaches Profil • Profil aplati.

Die nachstehenden Abbildungen sind in natürlicher Größe.

Les illustrations ci-après sont en grandeurs naturelles.

C
△
00
0
1
2
3
4
5
6
7
8
3789—3790

C oval
00
0
1
2
3
4
5
6
7
8
3791—3792

Cr
○
00
8
3793—3794

Ct
○
00
8
3795—3796

Keith
△
1
2
3
4
5
6
3797—3798

Keith
○
1
2
3
4
5
6
3797 a—3798 a

A
△
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
3799—3800

Ar
○
1
16
3801—3802

At
○
1
16
3803—3804

Chirurgische Nadeln / Aiguilles à sutures

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Gerade Form	
3789	C	00—8	dreikantige Schneide	mit gewöhnlichem Öhr
3790			dieselbe	mit Federöhr
3791	C oval	00—8	oval (zweischneidig)	mit gewöhnlichem Öhr
3792			dieselbe	mit Federöhr
3793	Cr	00—8	rund	mit gewöhnlichem Öhr
3794			dieselbe	mit Federöhr
3795	Ct	00—8	mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3796			dieselbe	mit Federöhr
3797		1—6	nach Keith, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3798			dieselbe	mit Federöhr
3797a		1—6	nach Keith, rund	mit gewöhnlichem Öhr
3798a			dieselbe	mit Federöhr
			Halbgebogene Form	
3799	A	1—16	dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3800			dieselbe	mit Federöhr
3801	Ar	1—16	rund	mit gewöhnlichem Öhr
3802			dieselbe	mit Federöhr
3803	At	1—16	mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3804			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles droites	
3789	C	00—8	Pointe triangulaire	chas ordinaire
3790			Pointe triangulaire	chas à ressort
3791	C ovale	00—8	Pointe ovale (à deux tranchants)	chas ordinaire
3792			Pointe ovale (à deux tranchants)	chas à ressort
3793	Cr	00—8	Pointe ronde	chas ordinaire
3794			Pointe ronde	chas à ressort
3795	Ct	00—8	Pointe lancéolée	chas ordinaire
3796			Pointe lancéolée	chas à ressort
3797		1—6	de Keith, triangulaires	chas ordinaire
3798			de Keith, triangulaires	chas à ressort
3797a		1—6	de Keith, pointe ronde	chas ordinaire
3798a			de Keith, pointe ronde	chas à ressort
			Aiguilles demi-courbes	
3799	A	1—16	Pointe triangulaire	chas ordinaire
3800			Pointe triangulaire	chas à ressort
3801	Ar	1—16	Pointe ronde	chas ordinaire
3802			Pointe ronde	chas à ressort
3803	At	1—16	Pointe lancéolée	chas ordinaire
3804			Pointe lancéolée	chas à ressort

B △
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
3805—3806

Br ○
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
3807 - 3808

Bt ○
1 16
3809—3810

G △
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
3811 - 3812

Gr ○
0 16
3813—3814

Gt ○
0 16
3815—3816

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Schwach gebogene Form	
3805	B	0—16	dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3806			dieselbe	mit Federöhr
3807	Br	0—16	rund	mit gewöhnlichem Öhr
3808			dieselbe	mit Federöhr
3809	Bt	0—16	mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3810			dieselbe	mit Federöhr
			mit halbkreisförmiger Biegung	
3811	G	0—16	Fistelnadel, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3812			dieselbe	mit Federöhr
3813	Gr	0—16	Fistelnadel, rund	mit gewöhnlichem Öhr
3814			dieselbe	mit Federöhr
3815	Gt	0—16	Fistelnadel mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3816			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles légèrement courbes	
3805	B	0—16	Pointe triangulaire	chas ordinaire
3806			Pointe triangulaire	chas à ressort
3807	Br	0—16	Pointe ronde	chas ordinaire
3808			Pointe ronde	chas à ressort
3809	Bt	0—16	Pointe lancéolée	chas ordinaire
3810			Pointe lancéolée	chas à ressort
			Aiguilles demi-cercles	
3811	G	0—16	Aiguilles p. fistules pointe triangulaire . . .	chas ordinaire
3812			Les mêmes aiguilles	chas à ressort
3813	Gr	0—16	Aiguilles p. fistules, pointe ronde	chas ordinaire
3814			Les mêmes aiguilles	chas à ressort
3815	Bt	0—16	Aiguilles p. fistules, pointe lancéolée	chas ordinaire
3816			Les mêmes aiguilles	chas à ressort

Ga

000 00 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

3817—3818

Gar

000 9

3819—3820

Gat

000 9

3821—3822

Hr

1 5

3827—3828

W

1 2 3

3823—3824

H

00 0 1 2 3 4 5

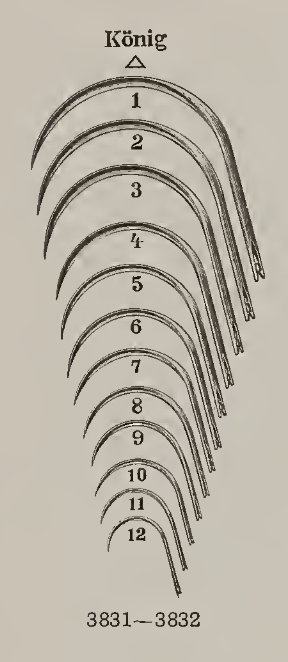
3825—3826

1 2 3 4

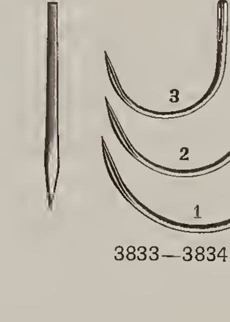
3829—3830

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			mit halbkreisförmiger Biegung	
3817	Ga	000—9	Fistelnadel, dreikantig, stark	mit gewöhnlichem Öhr
3818			dieselbe	mit Federöhr
3819	Gar	000—9	Fistelnadel, rund, stark	mit gewöhnlichem Öhr
3820			dieselbe	mit Federöhr
3821	Gat	000—9	Fistelnadel, Trokarspitze, stark	mit gewöhnlichem Öhr
3822			dieselbe	mit Federöhr
3823	W	1—3	Fistelnadel nach Martin	mit gewöhnlichem Öhr
3824			dieselbe	mit Federöhr
			mit 5/8 kreisförmiger Biegung	
3825	H	00—5	dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3826			dieselbe	mit Federöhr
3827	Hr	00—5	rund	mit gewöhnlichem Öhr
3828			dieselbe	mit Federöhr
3829		1—4	**zur Handnaht**	mit gewöhnlichem Öhr
3830			dieselbe	mit Federöhr

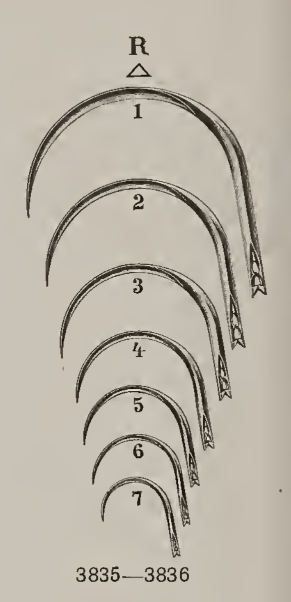
No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles demi-cercles	
3817	Ga	000—9	Aiguilles p. fistules, pointe triangulaire, fortes	chas ordinaire
3818			Les mêmes aiguilles	chas à ressort
3819	Gar	000—9	Aiguilles pour fistules, pointe ronde, fortes	chas ordinaire
3820			Les mêmes aiguilles	chas à ressort
3821	Gat	000—9	Aiguilles pour fistules, pointe lancéolée, fortes	chas ordinaire
3822			Les mêmes aiguilles	chas à ressort
3823	W	1—3	Aiguilles de Martin	chas ordinaire
3824			Aiguilles de Martin	chas à ressort
			Aiguilles 5/8 circulaires	
3825	H	00—5	Pointe triangulaire	chas ordinaire
3826			Pointe triangulaire	chas à ressort
3827	Hr	00—5	Pointe ronde	chas ordinaire
3828			Pointe ronde	chas à ressort
3829		1—4	**Aiguilles à main**	chas ordinaire
3830			**Aiguilles à main**	chas à ressort



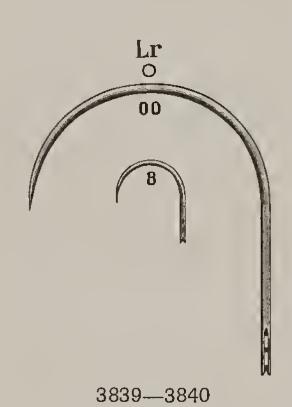
3831—3832



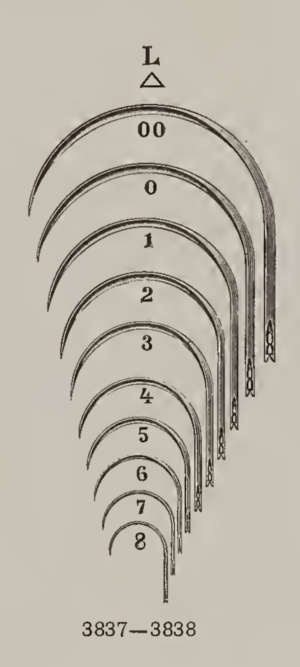
3833—3834



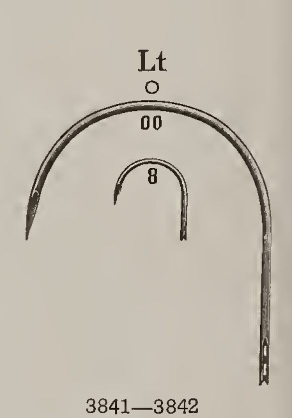
3835—3836



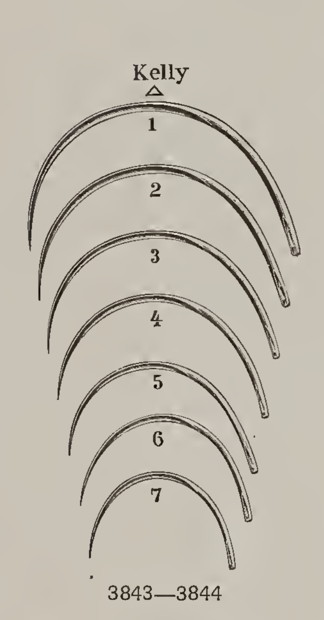
3839—3840



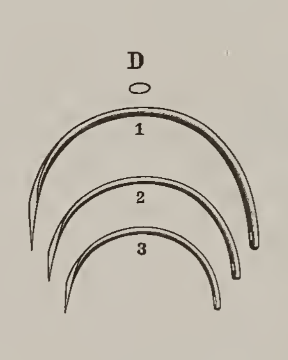
3837—3838

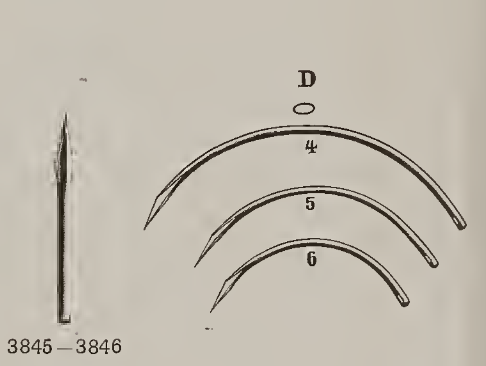


3841—3842



3843—3844

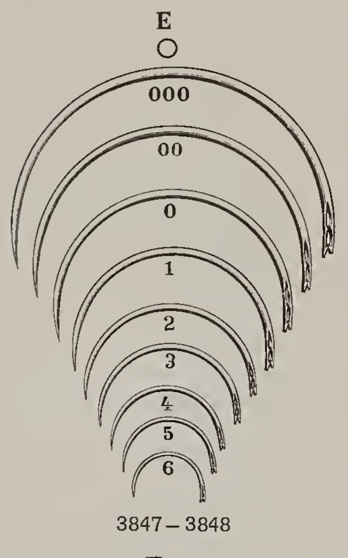




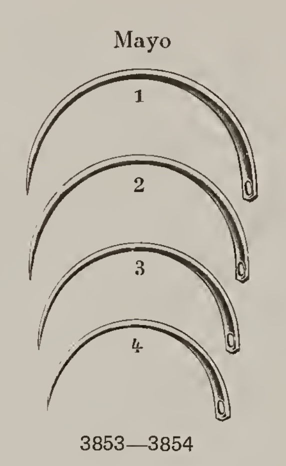
3845—3846

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			mit hakenförmiger Biegung	
3831		1—12	nach König, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3832			dieselbe	mit Federöhr
3833	K	1—3	nach König, mit Lanzenspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3834			dieselbe	mit Federöhr
3835	R	1—7	nach Bergmann, mit vierkantigem Schaft .	mit gewöhnlichem Öhr
3836			dieselbe	mit Federöhr
3837	L	00—8	dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3838			dieselbe	mit Federöhr
3839	Lr	00—8	rund	mit gewöhnlichem Öhr
3840			dieselbe	mit Federöhr
3841	Lt	00—8	mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3842			dieselbe	mit Federöhr
3843		1—7	nach Kelly	mit gewöhnlichem Öhr
3844			dieselbe	mit Federöhr
3845	D	1—6	Fistelnadel mit Lanzenspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3846			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles en forme d'hameçon	
3831		1—12	de König, pointe triangulaire	chas ordinaire
3832			de König, pointe triangulaire	chas à ressort
3833	K	1—3	de König, pointe lancéolée	chas ordinaire
3834			de König, pointe lancéolée	chas à ressort
3835	R	1—7	de Bergmann, à manche quadrangulaire .	chas ordinaire
3836			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3837	L	00—8	Pointe triangulaire	chas ordinaire
3838			Pointe triangulaire	chas à ressort
3839	Lr	00—8	Pointe ronde	chas ordinaire
3840			Pointe ronde	chas à ressort
3841	Lt	00—8	Pointe lancéolée	chas ordinaire
3842			Pointe lancéolée	chas à ressort
3843		1—7	de Kelly	chas ordinaire
3844			de Kelly	chas à ressort
3845	D	1—6	Aiguilles p. fistules, pointe lancéolée . . .	chas ordinaire
3846			les mêmes aiguilles	chas à ressort



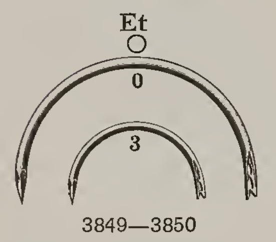
3847—3848



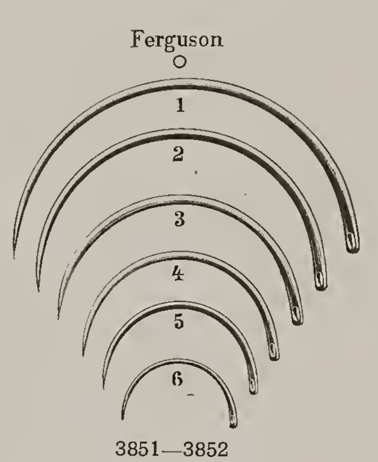
3853—3854

Mayo
1
2
3
4

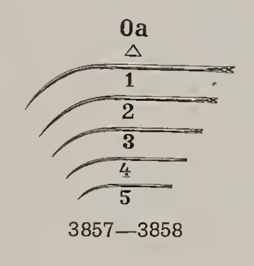
3855—3856



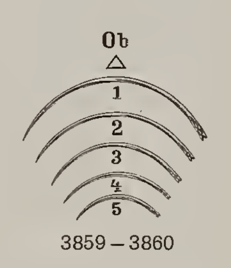
3849—3850



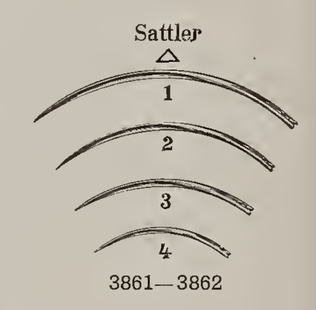
3851—3852



3857—3858

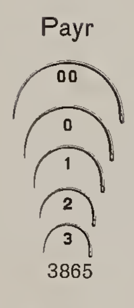


3859—3860

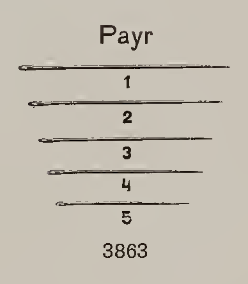


3861—3862

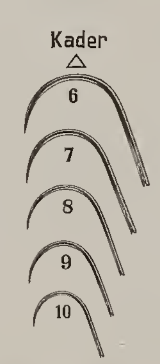
DENTAL



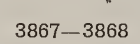
3865



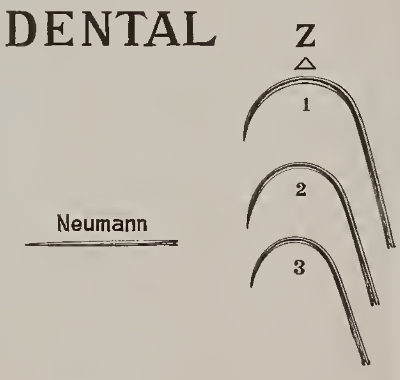
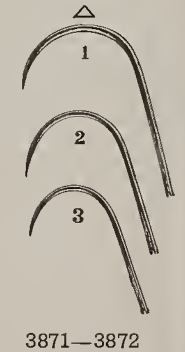
3863



3867—3868


Neumann

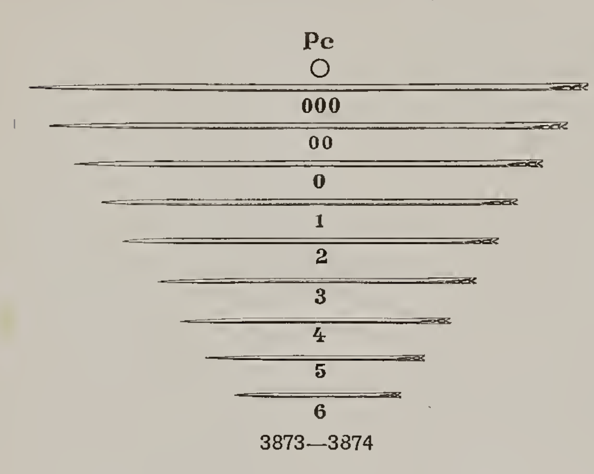
3869—3870

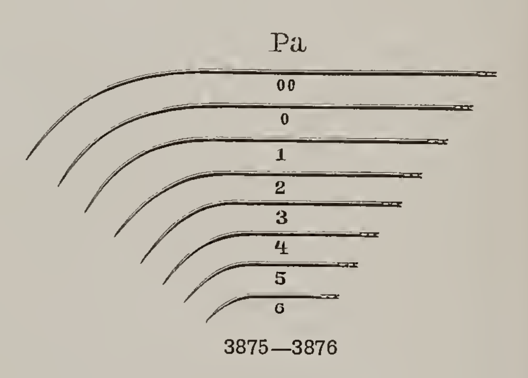
3871—3872

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Halbkreisförmig gebogen, rundes Profil	
3847	E	000–6	Umstechungsnadel	mit gewöhnlichem Öhr
3848			dieselbe	mit Federöhr
3849	Et	000–6	Umstechungsnadel mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3850			dieselbe	mit Federöhr
3851		1–6	nach Ferguson	mit gewöhnlichem Öhr
3852			dieselbe	mit Federöhr
3853		1–4	nach Mayo	mit gewöhnlichem Öhr
3854			dieselbe	mit Federöhr
3855		1–4	nach Mayo, mit Trokarspitze	mit gewöhnlichem Öhr
3856			dieselbe	mit Federöhr
			Augen-Nadeln	
3857	Oa	1–5	halbgebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3858			dieselbe	mit Federöhr
3859	Ob	1–5	ganz gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3860			dieselbe	mit Federöhr
3861		1–4	nach Sattler	mit gewöhnlichem Öhr
3862			dieselbe	mit Federöhr
			Gefäß-Nadeln	
3863		1–5	nach Payr, gerade	mit gewöhnlichem Öhr
3865		00–3	nach Payr, gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
			(Gefäßnadeln sind mit Federöhr nicht lieferbar.)	
			Nadeln zur Mund-Chirurgie	
3867		6–10	nach Kader	mit gewöhnlichem Öhr
3868			dieselbe	mit Federöhr
3869			nach Neumann	mit gewöhnlichem Öhr
3870			dieselbe	mit Federöhr
3871	Z	1–3	zur Gaumennaht	mit gewöhnlichem Öhr
3872			dieselbe	mit Federöhr

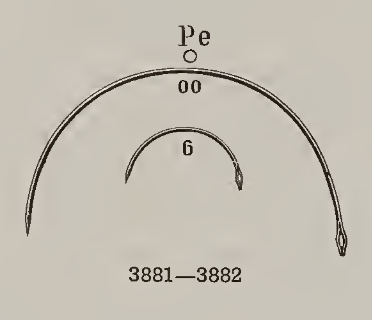
No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles demi-cercles, profil rond	
3847	E	000–6	pour sutures contournantes	chas ordinaire
3848			pour sutures contournantes	chas à ressort
3849	Et	000–6	pour sutures contournantes, à pointe lancéolée . . .	chas ordinaire
3850			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3851		1–6	de Ferguson	chas ordinaire
3852			de Ferguson	chas à ressort
3853		1–4	de Mayo	chas ordinaire
3854			de Mayo	chas à ressort
3855		1–4	de Mayo, à pointe lancéolée	chas ordinaire
3856			de Mayo, à pointe lancéolée	chas à ressort
			Aiguilles pour les yeux	
3857	Oa	1–5	demi-courbes	chas ordinaire
3858			demi-courbes	chas à ressort
3859	Ob	1–5	demi-cercles	chas ordinaire
3860			demi-cercles	chas à ressort
3861		1–4	de Sattler	chas ordinaire
3862			de Sattler	chas à ressort
			Aiguilles pour sutures vasculaires	
3863		1–5	de Payr, droites	chas ordinaire
3865		00–3	de Payr, courbes	chas ordinaire
			(Les aiguilles p. sutures vasculaires ne sont pas fabriquées avec chas à ressort.)	
			Aiguilles pour sutures dentaires	
3867		6-10	de Kader	chas ordinaire
3868			de Kader	chas à ressort
3869			de Neumann	chas ordinaire
3870			de Neumann	chas à ressort
3871	Z	1–3	aiguilles pour sutures palatines	chas ordinaire
3872			aiguilles pour sutures palatines	chas à ressort



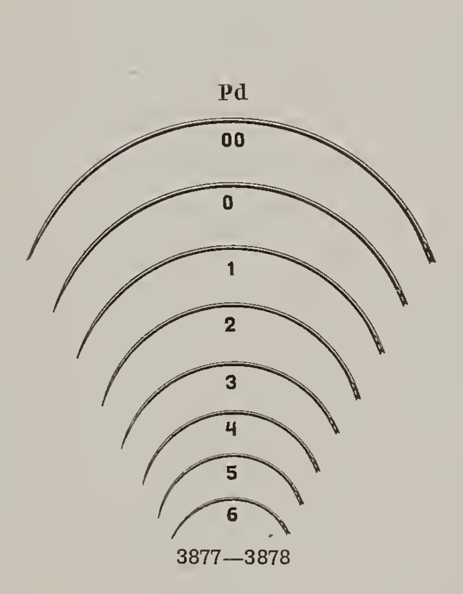
3873—3874



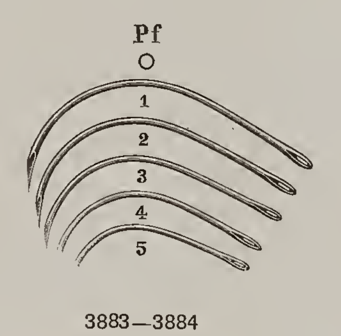
3875—3876



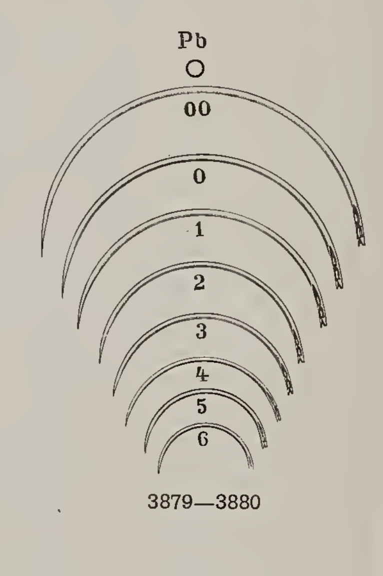
3881—3882



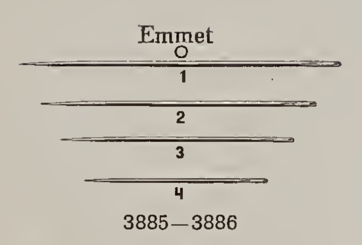
3877—3878



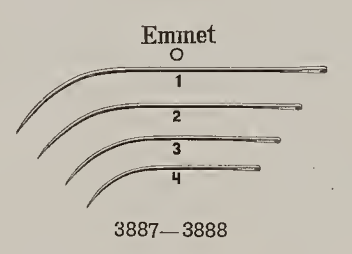
3883—3884



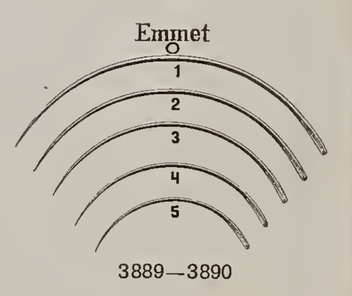
3879—3880



3885—3886



3887—3888



3889—3890

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Darmnadeln	
3873	Pc	000—6	gerade	mit gewöhnlichem Öhr
3874			dieselbe	mit Federöhr
3875	Pa	00—6	halbgebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3876			dieselbe	mit Federöhr
3877	Pd	00—6	$^3/_8$ kreisförmig gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3878			dieselbe	mit Federöhr
3879	Pb	00—6	$^1/_2$ kreisförmig gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3880			dieselbe	mit Federöhr
3881	Pe	00—6	mit Trokarspitze	mit erweitertem Öhr
3882			dieselbe	mit Federöhr
3883	Pf	1—5	hakenförmig mit Trokarspitze, Wiener Modell	mit gewöhnlichem Öhr
3884			dieselbe	mit Federöhr
3885		1—4	nach Emmet, gerade	mit gewöhnlichem Öhr
3886			dieselbe	mit Federöhr
3887		1—4	nach Emmet, halbgebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3888			dieselbe	mit Federöhr
3889		1—5	nach Emmet, ganz gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3890			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles pour intestins	
3873	Pc	000—6	droites	chas ordinaire
3874			droites	chas à ressort
3875	Pa	00—6	demi-courbes	chas ordinaire
3876			demi-courbes	chas à ressort
3877	Pd	00—6	$^3/_8$ circulaires	chas ordinaire
3878			$^3/_8$ circulaires	chas à ressort
3879	Pb	00—6	demi-cercles	chas ordinaire
3880			demi-cercles	chas à ressort
3881	Pe	00—6	avec pointe lancéolée	chas élargi
3882			avec pointe lancéolée	chas à ressort
3883	Pf	1—5	avec pointe lancéolée, forme de crochet, modèle viennois	chas ordinaire
3884			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3885		1—4	d'Emmet, droites	chas ordinaire
3886			d'Emmet, droites	chas à ressort
3887		1—4	d'Emmet, demi-courbes	chas ordinaire
3888			d'Emmet, demi-courbes	chas à ressort
3889		1—5	d'Emmet, demi-cercles	chas ordinaire
3890			d'Emmet, demi-cercles	chas à ressort

Fa

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

3891 – 3892

Fb

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3893—3894

11 12 13 14 15

3893—3894

16 17 18 19 20

3893 —3894

Fc

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3895 – 3896

Fd

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3897—3898

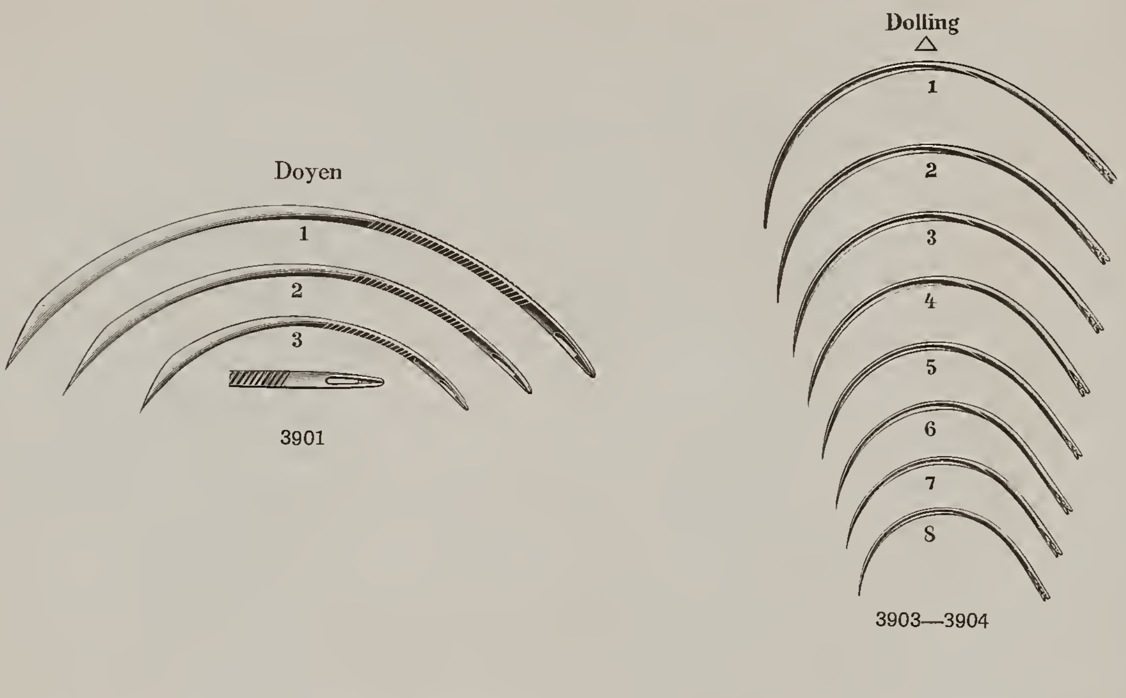
Fe

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3899—3900

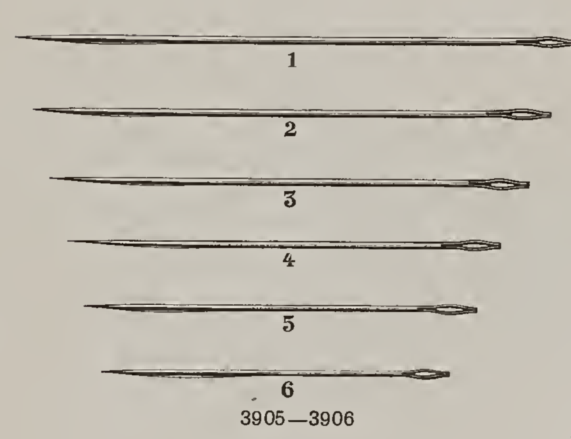
Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Nadeln nach Hagedorn, flach, mit Messerschneide	
3891	Fa	1—16	halbgebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3892			dieselbe	mit Federöhr
			halbkreisförmig gebogen	
3893	Fb	1—10	für äußere Wundnaht	mit gewöhnlichem Öhr
		11—13	für Gynäkologie	mit gewöhnlichem Öhr
		14—15	zur Augennaht	mit gewöhnlichem Öhr
		16—18	zur Darmnaht	mit gewöhnlichem Öhr
		19—20	zur Umstechung	mit gewöhnlichem Öhr
3894			dieselben	mit Federöhr
3895	Fc	1—10	$^1/_4$ kreisförmig gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3896			dieselbe	mit Federöhr
3897	Fd	1—10	$^3/_8$ kreisförmig gebogen	mit gewöhnlichem Öhr
3898			dieselbe	mit Federöhr
3899	Fe	1—10	gerade	mit gewöhnlichem Öhr
3900			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles de Hagedorn, aplaties, pointe en couteau	
3891	Fa	1—16	demi-courbes	chas ordinaire
3892			demi-courbes	chas à ressort
			demi-cercles	
3893	Fb	1—10	pour sutures externes	chas ordinaire
		11—13	pour gynécologie	chas ordinaire
		14—15	pour les yeux	chas ordinaire
		16—18	pour intestins	chas ordinaire
		19—20	pour sutures contournantes	chas ordinaire
3894			les memes aiguilles	chas à ressort
3895	Fc	1—10	$^1/_4$ circulaires	chas ordinaire
3896			$^1/_4$ circulaires	chas à ressort
3897	Fd	1—10	$^3/_8$ circulaires	chas ordinaire
3898			$^3/_8$ circulaires	chas à ressort
3899	Fe	1—10	droites	chas ordinaire
3900			droites	chas à ressort

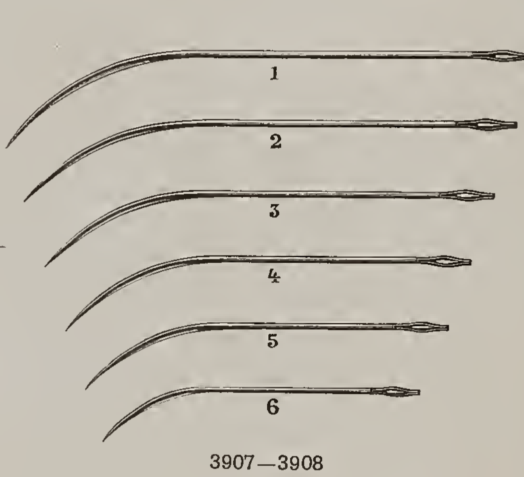


3901

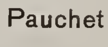
3903—3904



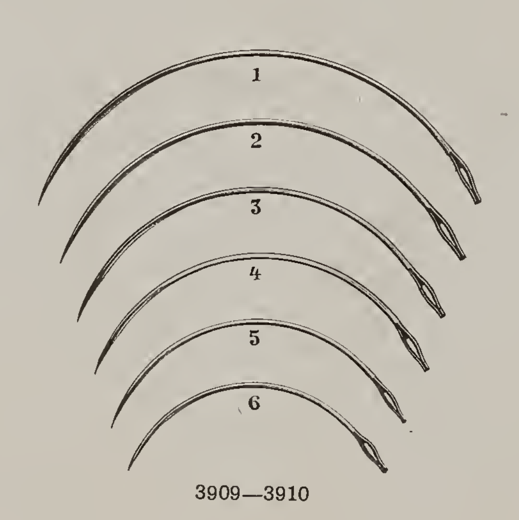
3905—3906



3907—3908



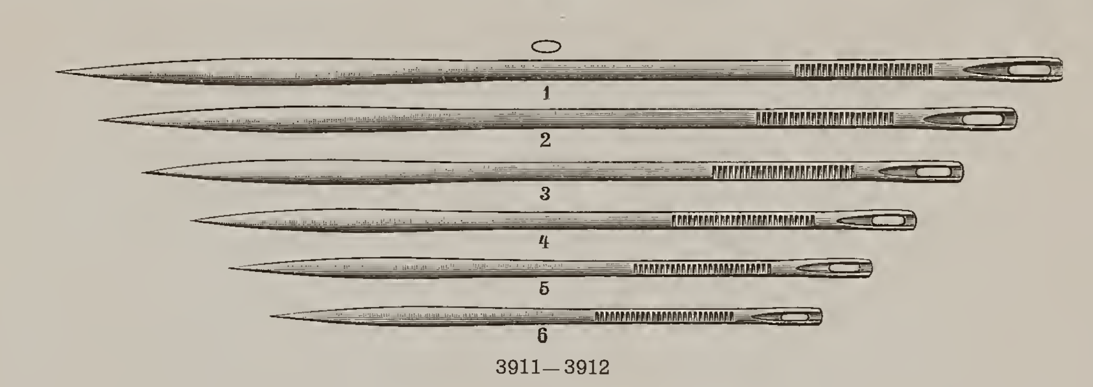
Pauchet



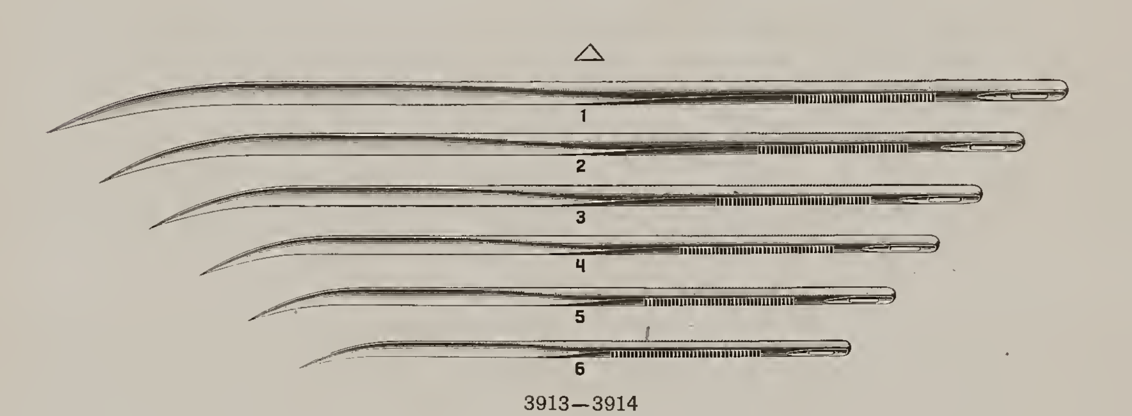
3909—3910

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
3901		1—3	nach Doyen	mit **konischem** Öhr
3903		1—8	nach Dolling, mit biegsamen Schaft	mit gewöhnlichem Öhr
3904			dieselbe	mit Federöhr
3905		1—6	nach Pauchet, gerade	mit **Klemmöhr**
3906			dieselbe	mit Federöhr
3907		1—6	nach Pauchet, halb gebogen	mit **Klemmöhr**
3908			dieselbe	mit Federöhr
3909		1—6	nach Pauchet, ganz gebogen	mit **Klemmöhr**
3910			dieselbe	mit Federöhr

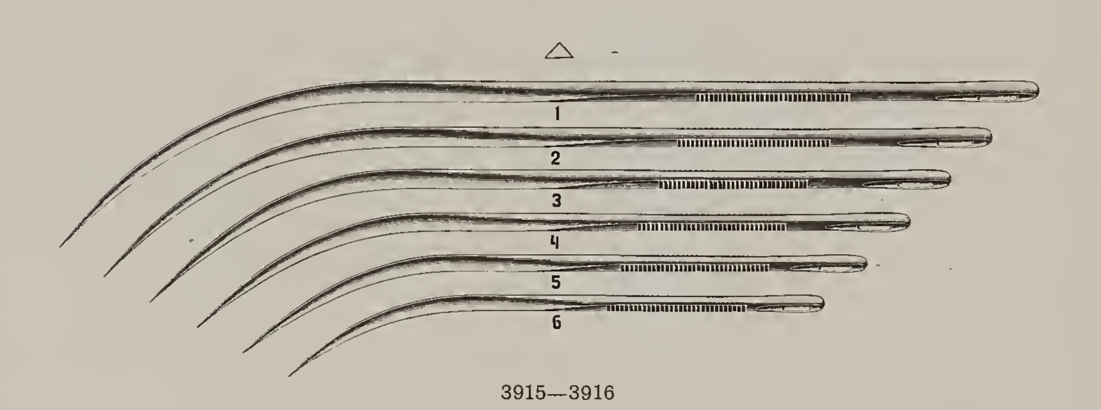
No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
3901		1—3	d'après Doyen	chas conique
3903		1—8	d'après Dolling, à manche élastique	chas ordinaire
3904			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3905		1—6	d'après Pauchet, droites	chas serrant
3906			d'après Pauchet, droites	chas à ressort
3907		1—6	d'après Pauchet, demi-courbes	chas serrant
3908			d'après Pauchet, demi-courbes	chas à ressort
3909		1—6	d'après Pauchet, courbes	chas serrant
3910			d'après Pauchet, courbes	chas à ressort



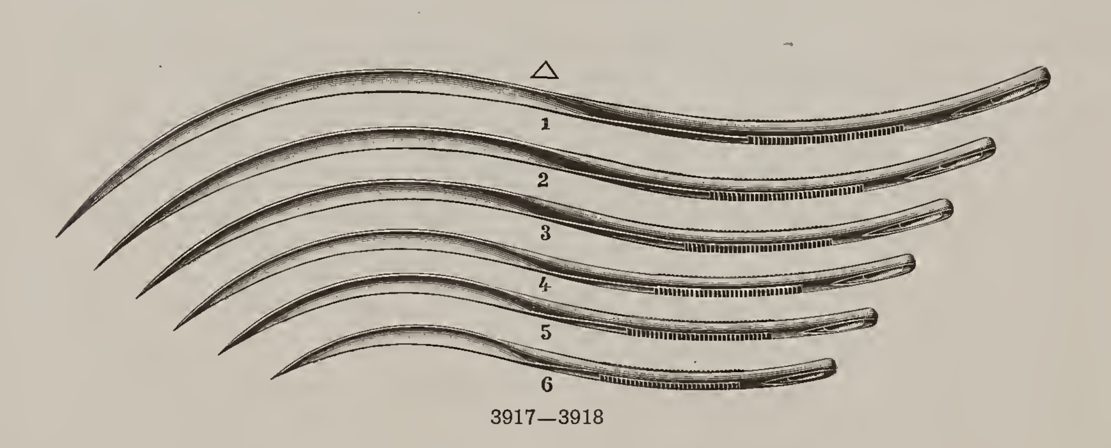
3911—3912



3913—3914



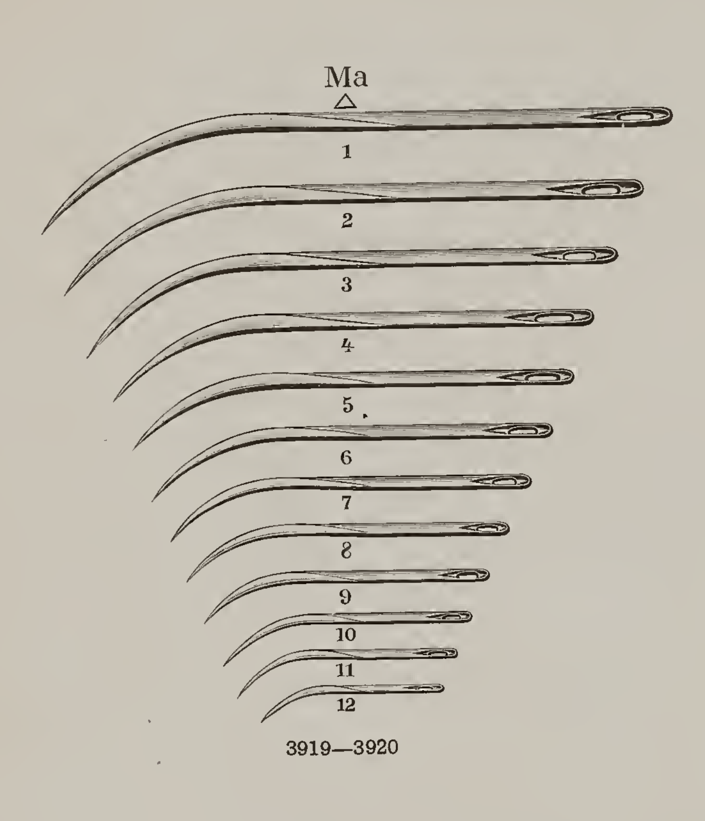
3915—3916



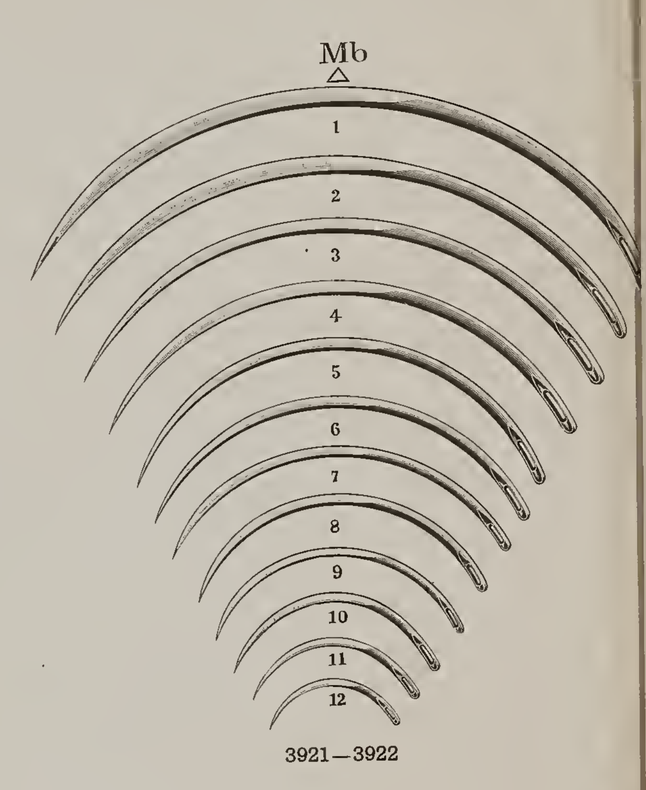
3917—3918

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Sektions-Nadeln (Post mortem)	
3911		1—6	gerade, oval	mit gewöhnlichem Öhr
3912			dieselbe	mit Federöhr
3913		1—6	schwach gebogen, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3914			dieselbe	mit Federöhr
3915		1—6	halbgebogen, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3916			dieselbe	mit Federöhr
3917		1—6	doppelt gebogen, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3918			dieselbe	mit Federöhr

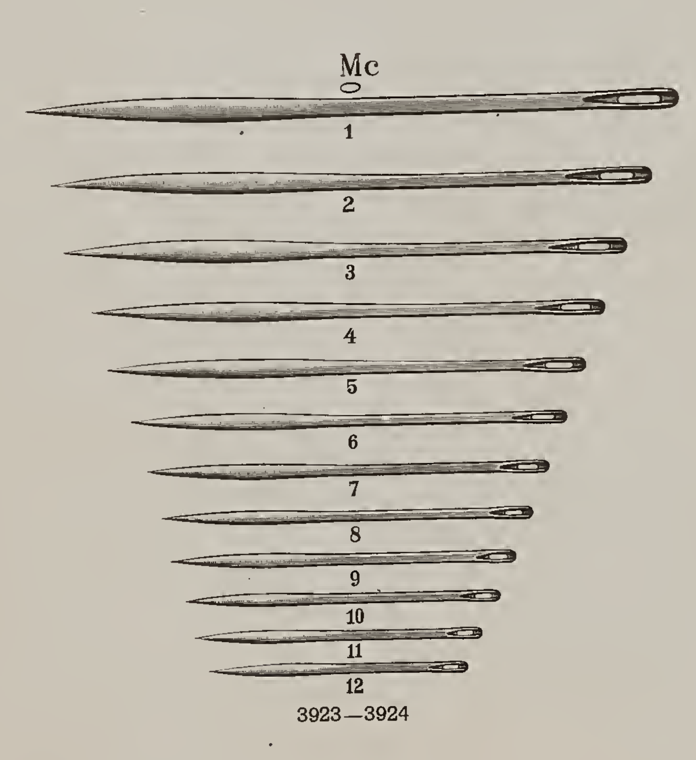
No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles pour l'autopsie (Post Mortem)	
3911		1—6	droites, forme ovale	chas ordinaire
3912			droites, forme ovale	chas à ressort
3913		1—6	légèrement courbes, pointe triangulaire . .	chas ordinaire
3914			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3915		1—6	demi-courbes, pointe triangulaire	chas ordinaire
3916			les mêmes aiguilles	chas à ressort
3917		1—6	courbées en S, pointe triangulaire	chas ordinaire
3918			les mêmes aiguilles	chas à ressort



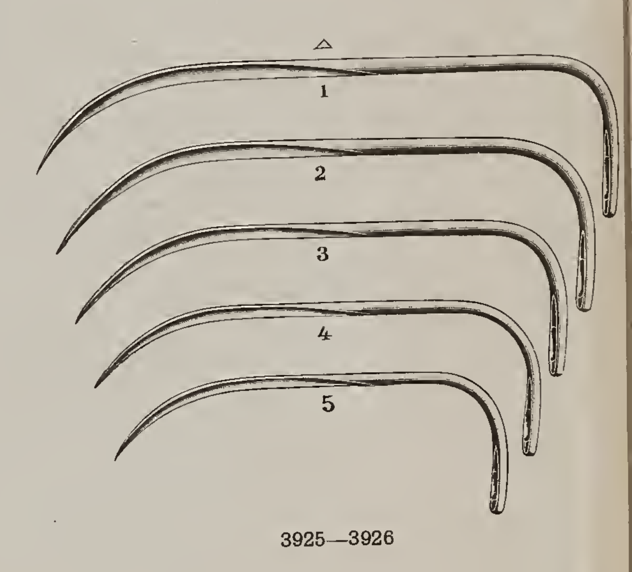
3919—3920



3921—3922



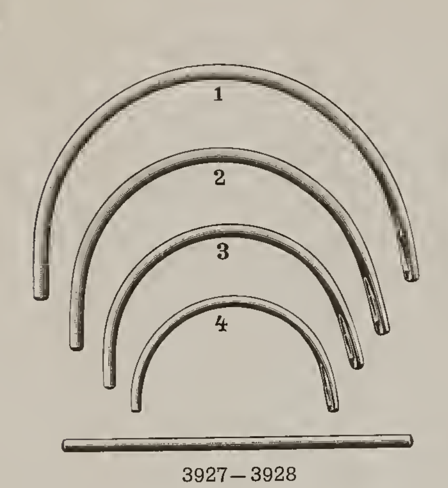
3923—3924

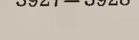


3925—3926

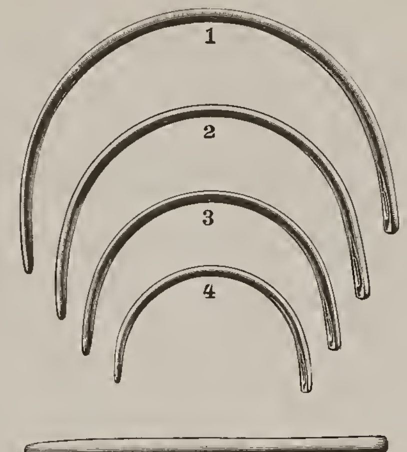
Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Tierärztliche Nadeln	
3919	Ma	1—12	halbgebogen, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3920			dieselbe	mit Federöhr
3921	Mb	1—12	ganz gebogen, dreikantig	mit gewöhnlichem Öhr
3922			dieselbe	mit Federöhr
3923	Mc	1—12	gerade, oval	mit gewöhnlichem Öhr
3924			dieselbe	mit Federöhr
3925		1—5	für Handnaht	mit gewöhnlichem Öhr
3926			dieselbe	mit Federöhr

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles vétérinaires	
3919	Ma	1—12	demi-courbes, pointe triangulaire	chas ordinaire
3920			demi-courbes, pointe triangulaire	chas à ressort
3921	Mb	1—12	courbes, pointe triangulaire	chas ordinaire
3922			courbes, pointe triangulaire	chas à ressort
3923	Mc	1—12	droites, pointe ovale	chas ordinaire
3924			droites, pointe ovale	chas à ressort
3925		1—5	aiguilles à main	chas ordinaire
3926			aiguilles à main	chas à ressort

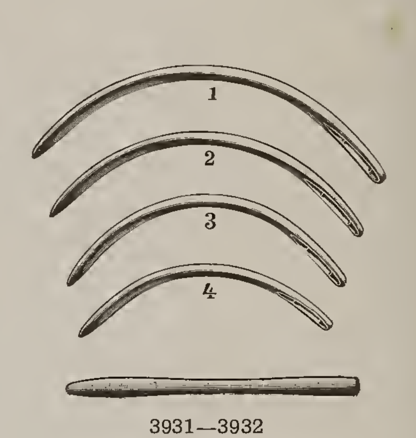




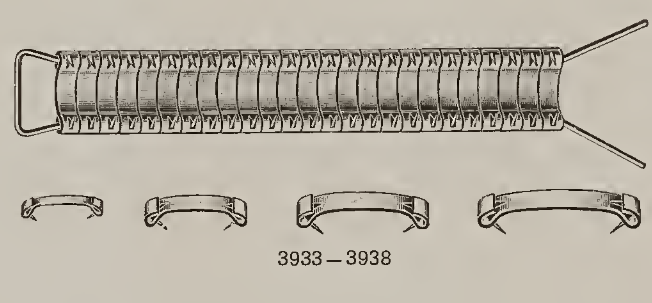
3927—3928



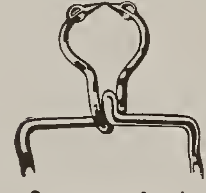
3929—3930



3931—3932



3933—3938



2/3 vergrößert



II



III

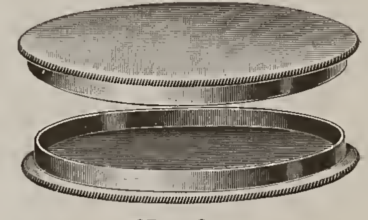


3939



58×7 mm

3940



65×10 mm

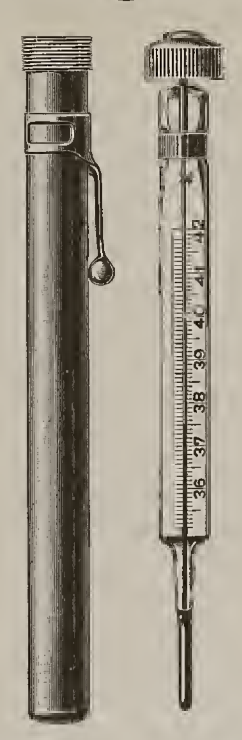
3940

Bestell-Nr.	Form	Lieferbare Größen	Chirurgische Nadeln	
			Stumpfe Nadeln (zur Unterbindung und Fettnaht)	
3927		1—4	halbkreisförmig gebogen, rundes Profil . .	mit gewöhnlichem Öhr
3928			dieselbe	mit Federöhr
3929		1—4	halbkreisförmig gebogen, flaches Profil . .	mit gewöhnlichem Öhr
3930			dieselbe	mit Federöhr
3931		1—4	schwach gebogen, flaches Profil	mit gewöhnlichem Öhr
3932			dieselbe	mit Federöhr
			Wundklammern	
3933			Wundklammern nach Michel, aus Neusilber	Länge $7^1/_2$ mm
3934			dieselben	Länge 11 mm
3935			dieselben	Länge 14 mm
3936			dieselben	Länge 16 mm
3937			dieselben	Länge 18 mm
3938			dieselben	Länge 22 mm
3939			Wundklammern nach Herff	Größe 1—3
3940			Büchse zum Sterilisieren von chirurgischen Nadeln, bestehend aus perforiertem Innenbehälter und dazu passender Überbüchse	

No.	Types	Grandeurs	Aiguilles à sutures	
			Aiguilles mousses (pour ligatures)	
3927		1—4	demi-cercles, manche ronde	chas ordinaire
3928			demi-cercles, manche ronde	chas à ressort
3929		1—4	demi-cercles, manche plate	chas ordinaire
3930			demi-cercles, manche plate	chas à ressort
3931		1—4	legèrement courbes, manche plate	chas ordinaire
3932			legèrement courbes, manche plate	chas à ressort
			Agrafes	
3933			de Michel, en maillechort	$7^1/_2$ mm
3934			de Michel, en maillechort	11 mm
3935			de Michel, en maillechort	14 mm
3936			de Michel, en maillechort	16 mm
3937			de Michel, en maillechort	18 mm
3938			de Michel, en maillechort	22 mm
3939			de Herff	grandeurs 1—3
3940			Boîte pour stériliser les aiguilles à suture, se composant d'un récipient intérieur perforé et d'une boîte extérieure.	

Verschiedenes

Articles divers



Aseptische Thermometer-Taschenhülse „Thermoclip"

zum Mitführen eines Fieberthermometers in Desinfektionsflüssigkeit.

Füllfeder-Format!

Sehr praktisch bei Patientenbesuchen.

Thermometer stets keimfrei. „Thermoclip" exkl. Thermometer Nr. 3786.

Trousse de poche aseptique à thermomètre „Thermoclip"

pour transporter un thermomètre médical dans un liquide désinfectant.

Dimension d'un porte-plume-réservoir.

Instrument très pratique pour des visites à des malades.

Thermomètre toujours stérilisé.
No. 3786. «Thermoclip», sans thermomètre.

Kanülen-Sterilisierbüchse

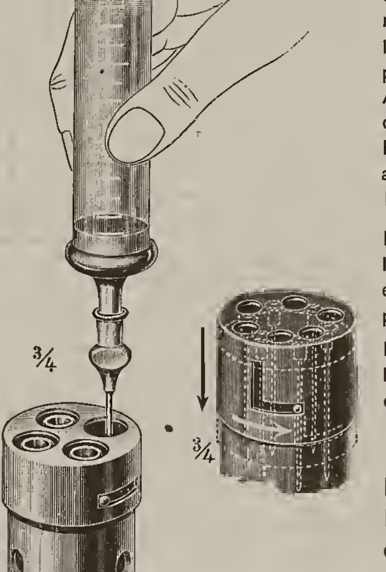
nach Dr. Münch. D. R. G. M.

Zum Auskochen und zur sterilen Aufbewahrung von 4 Rekord-Kanülen und 6 auswechselbaren Kanülen mit Weichmetallkopf.

Infolge der neuartigen Lagerung werden die Kanülen vollkommen vom Wasser bzw. Dampf umspült, können aber nicht aus der Büchse herausfallen. Nach einer kleinen Umdrehung der Kappe in der Pfeilrichtung können die Rekord-Kanülen ohne Handberührung direkt mit der Spritze entnommen werden.

Die (auf der anderen Seite der Büchse gelagerten) Kanülen mit Weichmetallkopf werden ebenfalls nach Drehung der Kappe so gehoben, daß sie bequem gefaßt werden können.

Die sterilen Kanülen können in einer Überhülse längere Zeit gebrauchsfertig aufbewahrt werden.



Nr. 3787. Sterilisierbüchse nach Dr. Münch für 4 Rekordkanülen und 6 auswechselbare Kanülen, exkl. Kanülen.

Nr. 3787a. Sterilisierbüchse nach Dr. Münch für 8 Rekordkanülen, exkl. Kanülen.

Nr. 3787b. Sterilisierbüchse nach Dr. Münch für 12 auswechselbare Kanülen, exkl. Kanülen.

Boîte-Stérilisateur d'aiguilles

du Dr. Muench (Brevet allemand).

Pour l'ébullition et la conservation stérile de 4 aiguilles Record et 6 aiguilles interchangeables à calotte en métal mou.

Par suite d'un logement parfait d'un modèle nouveau, les aiguilles sont complètement lavées par l'eau ou la vapeur. Elles ne peuvent jamais tomber hors de la boîte. Après avoir légèrement tourné le couvercle dans la direction de la flèche, les aiguilles Record peuvent être retirées directement avec la seringue sans qu'on les touche avec la main.

Les aiguilles interchangeables logées de l'autre côté de la boîte s'élèvent de même en tournant le couvercle, de façon qu'on peut les prendre sans difficulté.

Les aiguilles stériles peuvent être conservées longtemps prêtes à l'usage dans une boîte de dessus.

No. 3787. Boîte-stérilisateur du Dr. Muench pour 4 Aiguilles Record et 6 aiguilles interchangeables (sans aiguilles).

No. 3787a. Boîte-stérilisateur du Dr. Muench pour 8 aiguilles Record (sans aiguilles).

No. 3787b. Boîte-stérilisateur du Dr. Muench pour 12 aiguilles interchangeables (sans aiguilles).



